

AIKUNE

Anamana mautunue

Surate reini reasau ata Anahatana ihaye tuniai reini. Mataanoë iuna mansia, mansiau rei opalalosa oyo osinsara mai tuniai. Na surate reini resima runa Anahatana runa mansia sapan runa umau. Buku reini eresamai tau ua:

Pasal 1-11. Anahatana ihaye tau tuniai reini runa mataanoë iuna mansia. Mai otoi reini reruni rerihoni Adam runa Hawa, Kain runa Habel, Nuh runa waene resou tuniai, runa reruni rerihoni numa naue wan nanae Babel.

Pasal 12-50. Sio Israel noa upu momou. Sio no upu momou tau Abraham. Mansia oanei ia tau iparisaa mainae nai osa na ipusu Anahatana ne anamanaya. Pusi oyo resima rerihoni Abraham ne hehuke Isak. Resima rerihoni Isak ne hehuke Yakup. Anahatana irui Yakup ne nanai honue Israel. Pusi oyo resima rerihoni Yakup ne hehuka hutusa rahana ua rei. Sio rei no upu momou tau sio Israel no ipana hutusa rahana ua. Ia wain ikanu surate reini ikanu panesi rerihoni Yakup ne hehuke Yusup na sae waron rauna Yakup, ia ne hehuka, runa sio no pinau na sio ikina oeuso pan otoi Mesir.

Masike surate reini resima rerihoni mansiau mai tuniai, ne resima renesi rerihoni Anahatana ne pakarian. Surate reini mataanoë resima rerihoni Anahatana iuna tuniai reini. Oyo tau muie resima rerihoni Anahatana itotoe mka inoo na ne mansiau. Sae isa wan mainae mai surate reini reasau ata mka Anahatana iatatene mansiau runa iapasana ia wain ipalalosa. Irori

runa isaka ia ne mansiau na isaka no maunaune. Ia wain ikanu surate mtuae reini, ikanui na resima rerihoni nusa niane isa oparisaa sapan na rekahai na sio oparisaa sirinia.

Anahatana ihaye tau tuniai reini

¹ Mataanoë tunne Anahatana ihaye tau tuniai reini pusiki. ² Tuniai rei remono wae rewae-wae. Putie hae, putie hae nitae tuniai tewa. Anahatana Ne Inaha ihasa-hasa pusu waene hahae.

³ Anahatana iaisosi tuniai wan repumono. Iahata, "Manahane!" Oyo manahane. ⁴ Inoo tau rei iake. Reiso inea manahane rei rerihoni pumono. ⁵ Oyo ihete manahane rei tau "Manahane." Ihete mono rei tau "Pumono." Nene pumono rei reniku oyo omnanoe. Areimo onone wani mataanoë.

⁶⁻⁷ Ita iasau osi waene rei, "Asamaya tau ua, asuka suru roe, asuka suru poe." Reiso rasuka rapusu Anahatana iasau rei. ⁸ Ihete waena uare tihue rei tau "Nante." Nene onone rei reniku oyo omnanoe. Areimo onona ua nea.

⁹ Ita iahata, "Waene wapo nante nohue amanoua tau osa na tuamane nooi." Reiso ere-una sani Anahatana iasau rei. ¹⁰ Ihete tuamane rei nanae tau "Ria muni." Ihete waene wani remanoui rei tau "Nuae." Inoo tau rei iake.

¹¹⁻¹² Ita iahata, "Ria muni mo, atuhu waron nita-nitaya oruhu. Oruhu roe na omi panesi. Atuhu waron nene huaya kania. Aiu waron nene huaya kania." Oyo raruhu sani Anahatana iaisosi rei. Inoo tau rei iake. ¹³ Nene onone rei ereniku oyo omnanoe. Areimo onona tonu nea.

¹⁴ Ita iahata, “Wani osita roe nante ohoka. Wani osita tau manahane, wani osita tau pumono. Osita na oautuu onona, hunana, umetena. Oautuu musum ihata, musum runna. ¹⁵ Osita tuniai.” Oyo rasita sani Anahatana iasau rei. ¹⁶⁻¹⁸ Reiso ihaye tau ranie na eresita tau manahane, hunane na eresita tau pumono. Oneu iae rasita tau mono. Iautue ranie, hunane, runa oneu na rasita tuniai. Rasita oyo inoo tau rei iake. ¹⁹ Nene onone rei ereniku oyo omnanoe. Areimo onona ate nea.

²⁰ Ita iahata, “Poe waene nosite, poe nuae nosite, ikaya, nunu, runa pusire uture ohoka. Roe nante manua orihu.” ²¹ Ita iahata, “Poe waene nosite, poe nuae nosite, ikaya, nunu, runa pusire uture ohoka. Roe nante manua orihu.” ²² Irui iake osi ikaya, manua pusire iahata, “Osusu haha na ouna nuae, waene, runa nante nohue reini taua.” ²³ Nene onone rei ereniku oyo omnanoe. Areimo onona nima nea.

²⁴ Ita iahata, “Tuamane ahoka binatang ria muni waron hikina mainaya pusire uture.” Oyo rahoka. ²⁵ Reiso Anahatana iuna pusire oyo inoo tau rei iake.

²⁶ Ita iahata, “Mai na ita ihaye tau mansiau pusu ita nitari. Mka sio no kawasa tau ikaya, manua, runa binatang ria muni pusire uture.” ²⁷ Reiso Anahatana ihaye tau mansia nitao sani ia ruai. Ihaye tau ia pina runa ia hanaie.

²⁸ Reiso irui iake osiso iahata, “Osusu haha panesi na orue tau tuniai reini pusiki. Omi mo kawasa tanui. Omi mo kawasa tau ikaya nau

nuae, manua roe nante, runa binatang ria muni pusire uture.

²⁹ Urui atuhu pusire uture waron nene kania, nene huaya tau me muaine. ³⁰ Ne osi binatang runa manua pusire uture urui monota runa aiu waron nene totua tau nene muaina." Oyo rapusu ia iasau rei.

³¹ Inoo pusire uture waron ihaye tanure rei iake mainae. Nene onone rei ereniku oyo omnanoe. Areimo onona nome nea.

2

¹ Reiso Anahatana ihaye tau tuniai reini pusiki.
² Nene onona nome rai ihaye tau pusire oyo nene onona itu mo, iaranahai nea, na pene ipakarian.
³ Rania hataya rotu-tu mai nene onona itu rai mo, monne. Anahatana irui iake tau onone wani iamaira Anahatana. Tea mo, ranie hatae rei Anahatana ruai iaranahai. Ihaye tau tuniai reini pusi oyo iaranahai.

Anahatana ihaye tau nisi osi mansiau

⁴ Areini sahoro sou monae rerihoni Anahatana ihaye tau tuniai reini pusiki. Anahatana ihaye tau tuniai reini pusiki mo, ⁵ aiu raruhu mai tuniai reini tewasi, atuhu iae raruhu sui nisiu tewasi. Tea mo, Anahatana irati uane tewasi. Ihaye tau mansia na orahuso tewasi. ⁶ Hasae wae huhuna rania reiso rauna tuamana hahaya rampeta pusire.

⁷ Taa san rei, oyo Anahatana inana tuamane mkane samatoro iposoi na nanie ereuna mansia. Iposoi pusi oyo, iauhona ne nusete osiki na

ikarihuru iamahai. Iauhona ne nusete pusu okoi, oyo ia mansia rei iamahaiki.

⁸ Ita iuna nisi iake ria ranie matae eresaa ria otoa Eden. Iuna pusi, oyo iautue ia mansia rei ria nisi rei. ⁹ Oyo iuna ai waron inoore iaka raruhu ria nisi rei. Aiu waron nene huaya iaire mo, iake. Ria nisi tihue rei ai ua honu raruhu oi. Ai isa, nene huaya rauna mansiau okarihuru oamahai. Ai isa honu, nene huaya rauna mansiau oanei sae sahoro no hali iake, sae sahoro no hali kahatene.

¹⁰ Waene isa erenia pusu Eden. Rempeta nisi rei. Erenia rotu-tu erehokai nau mui, oyo eresamai tau sanana ate. ¹¹⁻¹² Waene sanae wani mataano nanai Pison. Erenia erehori tuama Hawila. Pan rei, osupu hunahane isie wani iake tunne runa kama hau rihue. Osupu hatu waron ita-itana oi. ¹³ Waene sanae isa honu nanai Gihon. Erenia erehori tuama Kus. ¹⁴ Waene sanae isa honu nanai Tigris. Erenia pan Asyur napi ranie matae eresaa. Sanane isa honu nanai Efrat.

¹⁵ Reiso Anahatana iautue ia mansia wain iposoi arihoni tuamane rei na isaka nisi rei na irahui. ¹⁶ Anahatana iasau osi ia mansia rei. Iahata, "Utopia aai ai huae sae man mai nisi anoe reini. ¹⁷ Hasae ai wani nene huaya rauna mansiau oanei sae sahoro no hali iake, sae sahoro no hali kahatene mo, pene aiki. Tea mo, sani aiki ranie hatae reini oyo, mka amataya rei sirinia."

¹⁸ Oyo Anahatana iasau pan anoi. Iahata, "Ia mansia reini mo, ruai man mka iake tewa. Kahurae au una ne neta isa wain pannuhu runai na iakahaiki oi."

¹⁹ Reiso inana tuamane mkane samatoro iposo tuamane rei samatoro iunai tau binatang pusire uture runa manua pusire uture. Iposoi samatoro irorire osi ia manisa rei nanie inoore. Inoore na ihete nanaya. ²⁰ Arai sahoro ia mansia rei isima runa binatang runa manua pusire nene nanaya sakakau. Ne binatang rai pusire uture pannuhu runa ia mansia rei tewa. Pannuhu runai tewa na ioi ne neta tanui na iakahaiki tewa.

²¹ Reiso Anahatana iuna ia mansia hanaie rei inekei munui. Inekei munui oyo, ihoka nusui anae isa. Ihokai samatoro isou nusui anae nahae rei tau ne henate. ²² Nusui anae rei, iunai tau ia pina isa oyo iroriki osi ia hanaie rei. ²³ Oyo ia mansia rei iasau iahata,

“Ira oe! Ia rei sahoro unina-ninai reini tea!

Ia sahoro pannuhu runa au.

Ne unia arihoni au we unia.

Ne henate arihoni au we henate.

Reiso uhete nanai tau ia pina.

Tea mo, Anahatana inana arihoni au hanaie.”*

²⁴ Ia pina pannuhu runa ia hanaie reiso, sio hanaia oeu oarihoni no mansia mainaya na orue okata no pinau. Nooso sani sio tumata osa man.

²⁵ Ia pina rei runa ia hanaie rei sanakuso ne oaumaā tewa.

3

Ia mansia ipalalosa

¹ Anahatana ihaye tau binatang pusire. Pusire mo iaka. Hasae tekene sahoro ianei panesi ne

* **2:23** 2:23 Tau sou Ibrani mo, anamanae ereoi sio hanaia mo, *ish* ne sio pinau mo, *ishshah*. Reiso sou ua rai, uare haineke osa.

iakarota. Tekene rei iasei arihoni ia pina rei, “Titue si? Anahatana isopo iahata, ‘Pene oai ai huae sae man wani nisi anoe reini?’ ”

² Iahata, “Ami aai ai huaya pusire iake. ³ Ne hasae ai isa wani ereooi paka nisi tihue mo, aiki tewa. Tea mo, Anahatana isopo. Akahuui man iae tewa oi. Tea mo, sani aiki te akahuui mka amatama.”

⁴ Iahata, “Hmm. Iakarotamo. Ne titue tewa. Omi mka omatamo tewa. ⁵ Anahatana iasau san rei tau ianei ata mka oai ai huae rei, oyo onoo hainau. Mka omi sani Anahatana. Omi sani Anahatana reiso, oanei sae sahoro mo hali iaka sae sahoro mo hali kahatena.”

⁶ Ia pina rei inoo ai huae rei, inooi marainie, reiso iahata iaiki iae mka iahanai iake. Iasau pan anoi iahata, “Nene iake mo, au uanei panesi.” Reiso ikure ai huae rei oyo iaiki. Iaiki samatoro iruiki osi sahai. Reiso sahai iae iaiki oi. ⁷ Uaso oaiki suka, oyo onoo hainau. Oanei ata sanakuso. Reiso uaso onana ai ara totua samatoro ohonire. Ohonire oyo oateire. Osou nete no patana.

⁸ Reiso nene ranie hatae rei tau ranie eremanu, oatinu Anahatana kinakai pan nisi rei. Reiso uaso oauhuniso sui ai aikuna. Oauhuniso na Anahatana pene inooso. ⁹ Ne Anahatana ioi ia hanaie rei. Iahata, “Ano. Ano wani sui supa?”

¹⁰ Iahata, “Upu. Au uatinu kinakamu mai nisi reini so, uauhuni runaya. Ukaitaua. Tea mo, usanakuku.”

¹¹ Iahata, “Ia seia isima ata sanakua rei? Ano aai ai huae wani usopoa rei te sae rei?”

¹² Iahata, “Ia pina wain ano aruiki osiku na ikataku rei, sahoro iruiki osiku. Iruiki oyo uaiki.”

¹³ Ita Anahatana iasei arihoni ia pina rei.
 “Amuna na auna me hali rei?”

Iahata, “Tekene rei sahoro iakarotaku. Reiso uai ai huae rei tea.”

¹⁴ Reiso Anahatana iasau osi tekene rei san rei.
 Iahata,

“Ano me hali rei, reiso mka uapasanaya.

Arihoni binatang pusire hasae ano sahoro urui kahatene osia.

Urui kahatene osia rei, ranie hatae reini ro-rotu-tu ria supan ausu tau tiamu pokone.

Mka ausua pusu tapune hahae ria ro-rotu-tu amataya.

¹⁵ Ano runa ia pina rei, uamo mka ouna nisa runa umau.

Ano mea upu momou runa ia nea upu momou ohiti nisa runa umau.

Ano mka arutu upui toui.

Ne ia mo, mka iheta poho unumu.”

¹⁶ Ita iasau osi ia pina rei. Iahata,
 “Tinaim taua, au mka una eresunia.

Ia ikine iamrae, au mka una tiamu ereun mainae.

Ne masike tiamu ereun san rei iae, anom ereoto runa saham sirinia.

Masike eresunia iae atinu tanui sirinia.”

¹⁷ Ita iasau osi ia hanaie rei. Iahata,
 “Ano atinu tau saham, reiso aai ai huae rei wani au usopo unete na pene aaiki.

Ano apusui reiso uapasanaya.

Urui kahatene osi tuamane.

Reiso kahurae apakarian eresuni-sunia rotu-tu amataya.

Apakarian akahi-kahia samatoro tuamane rei ereuna me atuhu isia iaka tau me muaina.

18 Akahi-kahia tau monota runa awaneu monota waron nene unia.

Mka ai utana waron orahure tewa.

19 Ne masike ai utana waron orahure tewa iae, mka apakarian mainae tau ruam me kausa wanaya na arahu tuamane reini na asupu me muaina.

Me kausa wanaya rotu-tu amataya na ruam auna tuamane honu.

Mataanoe uposoa arihoni tuamane, reiso anunia auna tuamane honu.”

20 Ia mansia mataanoe rei nanai Adam. Ihetē sahai nanai Hawa. Ia pina rei iuna ina tau sio mansiau pusiso, reiso nanai Hawa. Hawa nene manariti, “Iapuhai.” 21 Reiso Anahatana iuna apia arihoni binatang unte, samatoro iausahure osi Adam runa sahai uaso.

22 Anahatana iahata, “Muie reini mansia nooi sani ita nea. Ianei sae sahero no hali iaka runa sae sahero no hali kahatena. Reiso kahurae inetei na pene iai ai huae wani ereuna okarihuru oamahai. Inetei na pene iamahaiki rotu-tu ria supan.” 23 Reiso inei ia mansia rei uaso arihoni Nisi Eden rei. Iaisosiki irahu tau tuamane wani iposoi arihoniki rei. 24 Ineiso samatoro iaisosi sio mamsakaya on roe noiyaha osaka nisi rei, napi on ria ranie mata eresaa. Osaka nene mitanunue. Oyo iautue tunue wani ereita-itai. Tunue rei resawai eretope erenete mitanunue rei. Tunue rei runa sio mamsakaya rai nanie osaka arena wani ereeui nau ai wani nene huae ereuna mansia okarihuru oamahai. Reiso iuna san rei na pene ia seia oi ieu haineke ai rei.

4

Kain ihunu wanin

¹ Adam inekei ikata sahai Hawa oyo tinain taua. Anai iamrae, ia hanaie. Iamrae poe, Hawa iahata, “Anahatana iakahaiku reiso ususu we ia iki hanaie.” Reiso ihete nanai tau Kain. Nene manariti, “Ususu.” ² Ita ia iki muie isa iamrae honu. Nanai Habel. Uaso sio mainaya, oyo Kain isaka irahu nisi. Ne Habel mo, isaka rompau runa une-uneu.

³ Ereeu mai, taue isa Kain inana atuhu oyo iruire osi Anahatana. ⁴ Habel iae san rei oi. Ne ia mo, irui rompau. Rompau anaya manaoneta. Irui nene minaya. Reiso Anahatana ikaumin runa Habel irui rompau nene minaya rai. ⁵ Ne Kain mo, ipenei iararumai runa ne atuhu rai. Reiso Kain anoi eresaa hunu ruai rotu-tu uai anoe remtukui.

⁶ Reiso Anahatana iasau osi Kain. Iahata, “Amuna na anom eresaa rei? Na uamu anoe remtukui rei?” ⁷ Sani auna iake, mka uamu anoi kaie. Mka anoku iake runaya. Ne sani auna kahatene mo, ainati. Rosa wani rekaohua haineke nea. Ano nanie apalalosa. Ne kahuraa apamese anom.”

⁸ Nene taue isa Kain iasau osi wanin san rei. Iahata, “Mai, na uata ieuta na ria nisi.”

Hokaso ria nisi, oyo Kain ihunu wanin. ⁹ Reiso Anahatana iasei tau Kain, “Wanimu Habel wainpa?”

Iahata, “Mpanei. Ia seia ianeiki? Au usaka waniku?”

¹⁰ Iahata, “Amuna na auna kahatene san rei? Wanimu ne nasini wani reasei nea. ¹¹ Au nanie urui kahatene osia, reiso wani uneia arihoni

tuamane reini. Tuamane wani ereninu wanim ne nasini rei. Tau ahunu wanim, tuamane rei ereninu ne nasini. Reiso nanie uapasanaya. ¹² Sani nanie arahua mka atuhu isia tewa. Mka aeu ahori-horia asupu nainiamu manisate isa tewa mai tuniai reini.”

¹³ Iahata, “Upu. Ira oe! Mka umataku tea! Apasanaku mainae san rei mana mo, ukua tewa!

¹⁴ Aneiku arihoni tuamane reini. Aneiku arihoni uamu anoe. Mka uhorihoriku, usupu naniaku mai tuniai reini tewa. Reiso sani ia isa isupuku mka ihunuku.”

¹⁵ Iahata, “Tewa. Sani ia isa ihunua, mka ia rei, uapasanai mainae rotu-tu nai itu.” Oyo Anahatana iakakinai na sio umau osupui pene ohunui. ¹⁶ Oyo ieui iarihoni Anahatana uai anoe. Iruei pan tuama Nod pan napi ranie mata eresaa, pan Eden on pan hae.

Kain nea upu nea momou

¹⁷ Kain iausahai, oyo sahai uaso osusu no ia iki hanaie isa nanai Henokh. Iamrae poe, Kain wain iapuoo niane isa reiso ihete niane nanae tau Henokh erepusu anai hanaie. ¹⁸ Ita Henokh iausahai, isusu anai hanaie isa wain nanai Irad. Ita Irad iausahai, isusu anai hanaie wain nanai Mehuyael. Ita Mehuyael iausahai, isusu anai hanaie wain nanai Metusael. Ita Metusael iausahai, isusu anai hanaie wain nanai Lamekh. ¹⁹ Lamekh inana ne pinau ua. Ia isa nanai Ada. Ia isa honu nanai Sila. ²⁰ Ada isusu Yabal. Ia sahero nea upu nea momou oapiara makapanau. Orueso tau numau waron onanare arihoni makapana unta. ²¹ Yabal wanin nanai Yubal. Ia sahero nea upu momou oaise sae

isa wani nooi sani gitar runa oauhona suling.
²² Lamekh sahai muie Sila isusu Tubal-Kain. Ia sahero nea upu momou otuka alatiu arihoni tampaka runa mamono. Tubal-Kain hotai nanai Naama.

²³ Lamekh iasau osi ne pinau uaso, irui ruai roe uae. Iahata,

“Ada runa Sila uamo. Saka ono-noo au.

Sani ia honue isa nanie ihitaku mo, mka uhunui.

²⁴ Sani ia isa ihunu Kain, Anahatana iapasanai mainae nai itu.

Mka sani ia isa ihunu au mo,

Anahatana iapasanai mainae nai osa, nai hutu itu rahana itu.”

Set iamrae

²⁵ Adam inekei ikata sahai honu. Oyo isusu anai hanaie isa honu. Anai hanaie rei nanai Set. Inai iahata, “Anahatana irui anaku hanaie isa honu ikati Habel wain kakai ihunui.” Set nene manariti, “Irui.” ²⁶ Set iausahai oyo isusu anai hanaie isa nanai Enos. Tau muie rei samatoro mansiau oainisi oainaa runa Anahatana.

5

Adam nea upu nea momou

¹ Areini sahero Adam nea upu momou nanao. Mataanoe Anahatana ihaye tau mansiau. Ia mansia rei iroma ruai nitai. ² Ihaye tau mansia mo, ia pina runa ia hanaie. Irui iake osiso. Ioisu tau mansiau.

³ Adam iruei rotu-tu ne musum 130. Ita isusu anai hanaie isa honu. Nooi sani ia ruai. Ihetu nanai tau Set. ⁴ Adam ikarihuru iamahai rotu-tu

musum 800 honu, isusu ne hehuka umau honu.

⁵ Rotu-tu iruei ne musum 930 samatoro imatai.

⁶ Tau Set ne musum 105 isusu anai hanaie isa nanai Enos. ⁷ Set ikarihuru iamahai rotu-tu musum 807 honu, isusu ne hehuka umau honu.

⁸ Rotu-tu iruei ne musum 912 samatoro imatai.

⁹ Tau Enos ne musum 90 isusu anai hanaie isa nanai Kenan. ¹⁰ Enos ikarihuru iamahai rotu-tu musum 815 honu, isusu ne hehuka umau honu.

¹¹ Rotu-tu iruei ne musum 905 samatoro imatai.

¹² Tau Kenan ne musum 70 isusu anai hanaie isa nanai Mahalaleel. ¹³ Kenan ikarihuru iamahai rotu-tu musum 840 honu, isusu ne hehuka umau honu. ¹⁴ Rotu-tu iruei ne musum 910 samatoro imatai.

¹⁵ Tau Mahalaleel ne musum 65 isusu anai hanaie isa nanai Yared. ¹⁶ Mahalaleel ikarihuru iamahai rotu-tu musum 830 honu, isusu ne hehuka umau honu. ¹⁷ Rotu-tu iruei ne musum 895 samatoro imatai.

¹⁸ Tau Yared ne musum 162 isusu anai hanaie isa nanai Henokh. ¹⁹ Yared ikarihuru iamahai rotu-tu musum 800 honu, isusu ne hehuka umau honu. ²⁰ Rotu-tu iruei ne musum 962 samatoro imatai.

²¹ Tau Henokh ne musum 65 isusu anai hanaie isa nanai Metusalah. ²² Henokh ikarihuru iamahai anoi osa runa Anahatana rotu-tu musum 300 honu, isusu ne hehuka umau honu. ²³ Iruei rotu-tu ne musum 365. ²⁴ Henokh anoi osa runa Anahatana sui osa reiso, Anahatana iapusaai. Sira tau tutui tewa nea.

²⁵ Tau Metusalah ne musum 187 isusu anai hanaie isa nanai Lamekh. ²⁶ Metusalah ikarihuru iamahai rotu-tu musum 782 honu, isusu ne hehuka umau honu. ²⁷ Rotu-tu iruei ne musum 969 samatoro imatai.

²⁸ Tau Lamekh ne musum 182 isusu anai hanaie isa. ²⁹ Iahata, “Ia ikine rei mka irui karahirine osita tau irahuta mai tuamane wani Anahatana irui kahatene tanui.” Reiso Lamekh ihete nanai tau Nuh. Nuh nene manariti, “Karahirine.” ³⁰ Lamekh ikarihuru iamahai rotu-tu musum 595 honu, isusu ne hehuka umau honu. ³¹ Rotu-tu iruei ne musum 777 oyo imatai.

³² Nuh ne musum 500, oyo isusu ne hehuka hanaia tonu. Ia manaonete nanai Sem, ia autihue nanai Yafet, ia muie nanai Ham.

6

Sio mansiau no kahatena panesi

¹ Sio mansiau osusu haha, reiso orue ohori pusi tuniai reini. Reiso osusu no sio iki pinau panesi.

² Sio on roe noiyaha onoo sio pina hehuka rei, sio iaka. Reiso onana sio pina hehuka wason okaumin runaso rei.

³ Anahatana inoo ata sio mansiau no kahatena panesi reiso iahata, “Mka utapi sio mansiau oamahaiso rotu-tu ria supan tewa tau sio opalalosa panesi. Utapiso rotu-tu orue rotu-tu musum utuni hutu ua nesi tewa. Kahurae pannuhu musum san rei oyo omataso.” ⁴ Tau napisi rei runa ereeu sio mansiau, sio noa-noaya mai tuniai reini. Sio reini sahero rerihoni sio pina hehuka wason onana sio on roe noiyaha rei. Sio noa-noaya rei mo, sio panesi oationaso tau no kawasa mainae tau napisi reini.

⁵ Anahatana inoo sio mai tuniai no kahatena panesi. Hasae anoo ranoo kahatena man.

⁶ Anahatana iatamisi ata ihaye tau mansiau mai tuniai reini nea. Iahana iake pan anoi tewa.

⁷ Reiso iahata, “Uatamisi ata uhaye tau mansiau runa manua, binatang pusire uture reiso mka uhunu pusiso.” ⁸ Ne Nuh mo, iuna Anahatana anoi iake.

Anahatana iaisosi Nuh inana arupae

⁹ Areini sou monae rerihoni Nuh. Nuh anoi manisate. Rerihoni ia ne naene ia sahoru sio mka oasau tewa ata ne isanae. Tea mo, ia ne isanae isa tewa. Anoi osa runa Anahatana.

¹⁰ Isusu ne hehuka hanaia tonu. Ia manaonete nanai Sem, ia autihue nanai Yafet, runa ia muie nanai Ham. ¹¹ Ne Anahatana inoo sui supan man sio tamena mai tuniai reini ouna kahatena.

Oturuhaka, oakakapa. ¹² Anahatana inoo mai tuniai reini mo, hasae inoo kahatena ruae man.

¹³ Reiso iasau osi Nuh. Iahata, “Uapamata sou nea. Nanie uhunu sio mansiau runa binatang pusire uture. Tuniai reini taue runa sio no kahatena rai. Reiso nanie uhunu pusire uture. Nanie uapumoko tuniai reini. ¹⁴ Reiso atuka me arupae isa arihoni ai gopir wani makae.

Auna nene kakaranaya panesi pan anoe. Apunu aspal mai mui runa pan anoe. ¹⁵ Arupae rei kahurae nene naue meteri 133, hekani meteri 22, naue suru roe meteri 13. ¹⁶ Ainata me arupae rei. Arenu kasunepene hahae ereeu roe ainataya na karate senti 44. Atuka arupae rei, nene napisi tonu. Atuka nene mitanunue isa mai nusue. ¹⁷ Mka au una waene eresaa rotutu eresau-sau tuamane pusiki. Waene eresau-sau tuamane na erehunu pusi mansiau, manua, binatang pusire uture. Mka ramata pusiso.

¹⁸ Ne ano mo, mka utotoe runaya. Anusua pan arupae anoe rei akata saham, me hehuka

runa no pinau pusiso. ¹⁹ Rerihoni manua nitaya pusire, arori manu inae isa runa manu hanaie isa. Rerihoni binatang pusire, arori binatang inae isa runa binatang hanaie isa. ²⁰ Mka pusire uture rahokaso mai tanua na arorire pan arupae anoe na ramahaiso. ²¹ Arori muaina nitaya pusire na osi ruamo runa binatang runa manua rai pusire uture.” ²² Nuh inana pusire pusu Anahatana iasau osiki rei.

7

Waene eresaa

¹ Anahatana iasau osi Nuh, iahata, “Hasae ano sahoro atinu tanuku. Hasae ano sahoro anom manisate. Ne sio pusiso mai tuniai reini oatinu tanuku tewa. Reiso anusua pan arupae anoe. Anusua akata saham, me hehuka tonso runa no pinau. ² Rerihoni binatang nitaya pusire uture waron oaire iake oakanupure osiku iake, arori pina runa hanaie unua itu. Ne rerihoni waron oamaonre mo, arori unue osa man. ³ Rerihoni manua nitaya pusire uture waron oaire iake, oakanupure osiku iake arori unua itu oi. Ne rerihoni waron oamaonre mo, arori unue osa man. Arorire pan arupae anoe na ramahaiso. ⁴ Nesie itu rei, una uane mainae rotu-tu onona hutu ate. Au mka uhunu pusi mansiau runa binatang waron uhaye tau pusire rei.” ⁵ Reiso Nuh iuna sae waron Anahatana iasau osiki rei.

⁶ Waene eresaa mai tuniai reini mo, Nuh ne musum utuni nome. ⁷ Nuh runa sahai, ne hehuka tonso, runa no pinau onususo pan arupae anoe rei. Onususo na pene omokoso

tau waene eresaa rei. ⁸⁻⁹ Manua runa binatang nitaya pusire uture ranusu pusire rakata Nuh sio. Ranusu unue erepusu unue. Waroni oaire iake, oakanupure osi Anahatana iake runa waron oamaonre. Ranusu pusu Anahatana iasau rei. ¹⁰ Ereruma onona itu nau oyo, waene eresaa. Eresou tuniai reini pusiki.

¹¹ Nuh ne musum utuni nome pannuhu hunana ua umetene wani onona hutusa rahana itu. Oyo wae huhuna rasaa pusire mai tuniai reini. Sira tau waene erenia eresaa suru ria suru nau noo sani waene sanane. On roe nante mo, sira tau waene erenia san rei oi. Noo sani sio ohuka mitanunue wani erenete waene roe nante. ¹² Uane rotu-tu onona hutu ate.

¹³ Tau ranie hatae rei Nuh sio pusiso onususo pan arupae rei anoe. ¹⁴⁻¹⁵ Binatang runa manua pusire uture ranusu oi ¹⁶ sani Anahatana iasau rei. Onusu pusiso san rei oyo, Anahatana iraru arupae rei nene mitanunue.

¹⁷⁻¹⁸ Waene eresaa rei rotu-tu onona hutu ate. Waene eresaa mainae reiso arupae rei remamanui. ¹⁹ Waene eresaa rotu-tu noo mosa tinetaya tewa nea. Masike tinetaya waron mainaya nai osa iae, noo mosa nene hahaya tewa nea. ²⁰ Waene eresaa sui osa reiso ereniku tinetaya waron mainaya rotu-tu meter itu. ²¹⁻²³ Anahatana ihunu pusire waron rakar-ihuru ramahai mai tuniai reini. Ihunu mansia, manua, binatang pusire uture. Wasoni ihunuso tewa mo, hasae Nuh runa pusire waron ikatara pan arupae anoe rei. ²⁴ Waene rei erekaisunu tewa rotu-tu onona utuni hutu nima.

8

Waene rekaisunu

¹ Anahatana anoi kanihue runa Nuh tewa. Anoi kanihue runa binatang waron rakatai pan arupae anoe rei tewa. Reiso iuna ihute reuhona pusu tuniai reini. Iuna ihute reuhona na waene erekaisunu. ² Inete wae huhuna hunaya poe tuamane. Inete waena pusire roe nante. Uane ereminai ³ oyo waene erekai-kaisunu. Waene erekaisunu rotu-tu onona utuni hutu nima oimo, waene nekete mkane nea. ⁴ Tau hunana itu onona hutusa rahana itu arupae rei erekokiee. Erekokiee roe tinetae hahae pan tinetaya Ararat. ⁵ Waene erekaisunu sui osa rotu-tu hunana hutusa onone osa, oyo noo mosa tinetaya hahaya nea. Rahotuso nea.

⁶ Ereeu rotu-tu onona hutu ate samatoro Nuh ihuka arupae rei nene sasamata. ⁷ Ihukai nanie ihoka manu gagak. Ihoka manue rei, ne erenuniki mai arupae tewa nea. Ne ererihu suru ria suru nau sui osa rotu-tu waene rei erekaimeniki nai osa.

⁸ Ita Nuh ihoka manu puane, nanie ianei ata kani waene erekaimeniki nea te tewasi. ⁹ Ne waene eresou pusi tuniai reini pusiki reiso manue rei eresupu naniae na retasohoi tewa. Eresupu naniae tewa reiso erenuniki mai arupae rei honu. Erenuniki oyo Nuh iasasona hanai na inotai. Inotai samatoro inusu iroriki mai arupae anoe rei. ¹⁰ Inapa rotu-tu onona itu honu, ita ihoka manue rei honu. Ihokai oyo ialapasiki honu. ¹¹ Tau nene ranie manne manue rei erenuniki mai Nuh honu. Erenuniki ererori ai saitun totue isa wani matae asi. Ereroriki tau

hohae. Tau rei samatoro Nuh ianei ata waene erekaimeniki nea. ¹² Ita inapa rotu-tu onona itu honu. Ita ialapasi manue rei honu. Ialapasiki rei oimo, erenuni mai tanui tewa nea.

¹³ Nuh ne musum utuni nome nesi osa, tau hunane osa, onone osa samatoro waene erekaimeniki ia-ia, Nuh ihuka arupae rei nene ainatae isa oyo inoo sui tihue rei. Ne inoo tihue rei erekaimeniki nea. ¹⁴ Tau hunana ua onona hutu ua rahana itu tuniai mo, erekaimeniki nai osa nea.

¹⁵ Oyo Anahatana iasau osi Nuh. ¹⁶ Iahata, "Ahokaya arihoni arupae rei runa saham na me hehuka na no pinau. ¹⁷ Ohoka orori manua runa binatang pusire uture. Ohokare na rasusu haha mai tuniai reini."

¹⁸ Reiso Nuh sio ohokaso arihoni arupae anoe rei. ¹⁹ Manua runa binatang pusire rahokaso arihoni arupae rei. Rahokaso sakakau. Manu inae erekata manu hanaie. Une-une inae erekata une-une hanaie oi.

²⁰ Nuh sio ohokaso oyo irane hatu noore sani anau. Iranere nanie iainisi iainaa runa Anahatana. Oyo inana manu hatae isa runa binatang hatae isa rerihoni manua runa binatang pusire waron iaire iake, iakanupure osi Anahatana iake. Inanare oyo iakanupure roe hatu hahaya rai. ²¹ Iakanupure oyo Anahatana anoi iake runa hau rihue rei. Reiso iahata, "Au mka urui kahatene osi sio mansiau pusu no kahatena rai tewa nea. Uanei ata on sio honua mo, anoo ranoa kahatena. Au mka uhunu mansiau runa binatang wason okarihuru oamahai sani mato una osiso rei tewa nea. ²² Mka musum mamrahue runa mapahia

nisi sui osa. Musum mahatane musum titie sui osa. Ihate runa runne sui osa. Pumono runa manahane sui osa rotu-tu tuniai reini erepena.”

9

Anahatana itotoe osi Nuh

¹ Anahatana irui iake osi Nuh runa ne hehuka. Iahata, “Asusu haha na moa upu momou panesi. Mka moa upu momou orue sui tuniai reini pusiki. ² Manua, ikaya runa binatang pusire uture, mka omi mo kawasa tau pusire. Mka rakaitaumo. ³ Rai pusire tau mo muaina sani ai huaya ai totua pusire. Rai pusire uruire osimo tau mo muaina. ⁴ Hasae usopo na pene oai henate wani nasie asi. Tea mo, inaha mo, wamo nasi rei. ⁵ Sio mansiau runa binatang wason ohunu mansia mo, kahurae oapasanai. Mka uhunui oi. ⁶ Tea mo, uhaye tau mansia pusu nitaku. Reiso ia seia ihunu mansia mo, mka mansia ihunui oi. ⁷ Ne omi mo, osusu haha na moa upu momou orue sui tuniai reini pusiki.

⁸⁻⁹ Atinu. Au nanie utotoe osimo runa moa upu momou. ¹⁰ Nanie utotoe runa manua runa binatang pusire uture waron rakatamo pan arupae anoe rei. ¹¹ Nanie utotoe san rei: Utotoe na uhunu omi mansiau runa binatang pusire uture pusu waene eresaa sani mato-mato rei tewa nea. ¹² Nanie urui kakinate osimo. Kakinate na anori rapeka runa sae wani utotoe osimo rei. Utotoe osi omi mansiau runa binatang pusimo utumo. Utotoe rotu-tu ria supan. ¹³ Reiso kakinate rei, mka uautue tihana roe nante na anori rapeka ata utotoe osimo nea. ¹⁴ Sani onoo onoe oyo mka

tihana rei, onooi ¹⁵⁻¹⁷ mka anoku erepeka runa sae wani utotoe osimo rei. Reiso mka waene eresaa erehunu pusimo utumo san rei tewa nea.”

Nuh runa ne Hehuka

¹⁸ Nuh ne hehuka wason osipuso arihoni arupae rei mo: Sem, Yafet, runa Ham. Ham mo, ia Kanaan amai. ¹⁹ Nuh ne hehuka tonu rei sahoro ouna numa upua tau sio pusiso mai tuniai reini.

²⁰ Nuh mo, ia mamrahu nisi. Ia sahoro irahu nisi anggur mataano. ²¹ Taue isa Nuh ininu tihu anggur. Reiso imukei. Imukei oyo, inosu pusi ne apia oyo inekei sanakui pan ne numa unte anoe. Ne numa wani sio onanai arihoni makapana unte rei. ²² Inekei isanakui oyo Ham inusu pan numa anoe inoo amai isanakui. Reiso ihokai pan mui isima osi nea kakau uaso. ²³ Uaso oatinu san rei oyo, onana papi naue. Onana papite rei, samatoro uaso oaunutui mai manao. Oyo oeu orike totu onusu pan numa rei. Nanie osou noa ama tau papite rei. Uaso orike totu na pene onoo noa ama wain isanakui rei. ²⁴ Imukei suka oyo ianei ata anai hanaie muie ituruhaka iakakapa tanui. ²⁵ Oyo iahata,

“Masi amataya! Uainisi na Anahatana irui khatene osi Kanaan!
Mka iuna maniane mainae tau nea kakau uaso.

²⁶ Uainisi uainaa runa Anahatana wain Sem iainisi iainaa runai.

Kanaan mka iuna maniane tau Sem.

²⁷ Uainisi na Anahatana iuna Yafet isusu haha.
Uainisi na nea upu momou orueso okata Sem nea upu momou.

Kanaan mka iuna maniane tau Yafet.”

²⁸ Waene erekaisunu suka, Nuh ikarihuru iamahai asi rotu-tu musum 350 honu. ²⁹ Rotu-tu ne musum 950 oyo imatai.

10

Nuh nea upu nea momou

¹ Areini sahoro Nuh ne hehuka nea upu momou nanao. Nuh ne hehuka mo, Sem, Yafet runa Ham. Waene erekaisunu suka, oyo tonso osusu haha no hehuka hanaia.

Yafet ne hehuka

² Yafet ne hehuka mo,
Gomer, Magog, Madai, Yawan, Tubal,
Mesekh runa Tiras.

³ Gomer nea upu momou sahoro orueso pan:
Askenas, Rifat runa Togarma.

⁴ Yawan nea upu momou sahoro orueso pan:
Elisa, Tarsis, nusa Siprus runa Rodes. ⁵ Sio
rei sahoro noa upu momou orueso pena
nusau. Orueso pena nua nusua. Reiso sio
rei pusiso sahoro Yafet nea upu momou.
Orueso pena ruao no niana. Pena niana
waron no sou sakakau.

Ham ne hehuka

⁶ Ham nea upu momou mo,
sio Kus, Mesir, Libia runa sio Kanaan.

⁷ Kus nea upu momou mo,
sio Seba, Hawila, Sabta, Raema runa sio
Sabtekha.

Raema nea upu momou mo,
sio Syeba runa sio Dedan.

⁸ Kus anai hanaie isa nanai Nimrod. Ia sahoro
iahita iake inesi sio pusiso mai tuniai reini.

⁹ Anahatana iakahaiki na iakaohu iake inesi sio pusiso. Reiso sio oasau. Oahata, “Uainisi na Anahatana iunaya akaohu iake sani Nimrod.”

¹⁰ Mataanoë Nimrod irime Babel, Erekh runa Akad. Kotau tonu rai waropan otoë Babilonia.

¹¹ On pan Babilonia ieui na poe otoë Asyur. Hoka poe oyo iapuoö kotau Niniwe, Rehobot-Ir, Kalah

¹² runa Resen. Resen wani kua Niniwe runa Kalah uare tihue. Kota rei mo, kota mainae.

¹³ Mesir nea upu momou mo,

sio Lidia, Anamim, Lehabim, Naftuhim,

¹⁴ Patrusim, Kasluhim runa sio Kaftorim.

Sio Kasluhim noa upu momou tau sio Pilistin.

¹⁵ Kanaan ne hehuka mo,

Sidon, ia manaonete, runa Het, ia muie.

¹⁶ Kanaan iae nea upu momou tau sio

Yebusi, Amori, Girgasi, ¹⁷ Hewi, Arki, Sini,

¹⁸ Arwadi, Semari runa sio Hamati.

Kanaan nea upu momou rei orue osama-samaso ohainau umau. ¹⁹ Reiso no tihua rai nene nenena hainau, on pan Sidon ereeu na poe Gerar erehokai haineke Gasa. Hae napi ranie matae eresaa nanie ereeu na ria Sodom, Gomora, Adma runa Seboim, rotu-tu haineke Lasa.

²⁰ Sio rei sahoro Ham nea upu momou. Orue sakakau niana, sakakau sou.

Sem ne hehuka

²¹ Sem wanin tau Yafet. Sem sahoro nea upu momou sio Ibrani.

²² Sem ne hehuka mo,

Elam, Asyur, Arpakhsad, Lud runa Aram.

²³ Aram nea upu momou mo,

sio Us, Hul, Geter runa sio Mas.

- ²⁴ Arpaksad isusu Selah.
Selah isusu Eber.
- ²⁵ Eber isusu anai hanaia ua.
Ia manaonete nanai Peleg. Tea mo, tau ne
naene sio pusiso mai tuniai reini osama-
samaso pena niana. Peleg nene manariti,
“Osama-samaso”. Ia muie nanai Yoktan.
- ²⁶ Yoktan nea upu momou mo,
sio Almodad, Selef, Hasar-Mawet, Yerah,
²⁷ Hadoram, Usel, Dikla, ²⁸ Obal, Abimael,
Syeba, ²⁹ Ofir, Hawila runa sio Yobab. Sio
rei pusiso sahoro Yoktan nea upu momou.
- ³⁰ No tihue wani orueso tanui reimo hekani on
nau Mesa ereeu rotu-tu ria Sefar. Sefar areimo,
waria pupua napi ranie matae eresaa.
- ³¹ Sio rei pusiso, Sem nea upu momou. Orue
sakakau otoa, sakakau niana, sakakau sou.
- ³² Sio rei pusiso utuso sahoro Nuh nea upu
momou. Niane osa ereeu mai niane osa. Ipane
osa ereeu mai ipane osa. Sio rei pusiso utuso
sahoro Nuh nea upu momou. Reiso waene
eresaa suka, samatoro sio rei pusiso orati sio
niana-niana mai tuniai reini pusiki.

11

Sio nanie onana numa wan rehokai roe nante

¹ Mataanoë sio niana-niana mai tuniai reini
pusiso utuso no sou osa. ² Oeuso rotu-tu ohokaso
ria rani mata msaaë. Ohokaso ria watane wan
hekan. Watane rei nanaë Babilonia. Hoka ria
oyo orueso ria rei.

³ Taue isa oasau osi umau. Oahata, “Mai na
inehu tuamane runa monota oyo iamanre na
makaya.” Reiso sio ouna hatu nanie oapuoo

numa. Oyo onana aspal opunui tau hatu rai na nanie rakina umau. ⁴ Oamanou pusire, ita oasau osi umau honu. Oahata, "Mai na iapuoo kota isa. Kota wani nene numa isa rehokai roe nante. Iapuooi na sio pusiso oatinu nanari na pene isama-samata ineka pusi tuniai reini."

⁵ Wasoni onanai asi, oyo sira tau Yahweh ikaisunu nanie inoo kota rei. Kota runa nene numa wani sio mansiau oapuooi rotu-tu erehokai roe nante rei. ⁶ Iahata, "Sio reini no niane osa, no sou osa. Areini mo, mato mataano. Potu-potuina, mka ouna sae man pusu no maue. ⁷ Reiso mai, na ikaisunu na iuna wena-wena no sou. Iwena-wena no sou na pene oanei umau."

⁸ Reiso Anahatana iuna wena-wenaso, oneka pusi tuniai reini. Reiso oapuoo kota rei tewa nea. ⁹ Ria kota rei, Anahatana iuna wena-wena no sou, reiso kota rei nanae Babel. Nene manariti, "Wena-wenaso". Ria kota rei, Anahatana iuna wena-wenaso oneka pusi tuniai reini.

Sem nea upu nea momou

¹⁰ Areini saoro Sem nea upu momou nanao. Waene erekaisunu musum ua nea, Sem ne musum utuni. Ne musum utuni samatoro isusu anai hanaie manaonete. Nanai Arpaksad. ¹¹ Isusu Arpaksad oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 500 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

¹² Arpaksad ne musum 35, isusu anai hanaie manaonete nanai Selah. ¹³ Isusu Selah oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 403 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

¹⁴ Selah ne musum 30, isusu anai hanaie manaonete nanai Eber. ¹⁵ Isusu Eber oyo ikarihuru

iamahai rotu-tu musum 403 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

¹⁶ Eber ne musum 34, isusu anai hanaie manaonete nanai Peleg. ¹⁷ Isusu Peleg oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 430 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

¹⁸ Peleg ne musum 30, isusu anai hanaie manaonete nanai Rehu. ¹⁹ Isusu Rehu oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 209 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

²⁰ Rehu ne musum 32, isusu anai hanaie manaonete nanai Serug. ²¹ Isusu Serug oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 207 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

²² Serug ne musum 30, isusu anai hanaie manaonete nanai Nahor. ²³ Isusu Nahor oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 200 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

²⁴ Nahor ne musum 29, isusu anai hanaie manaonete nanai Terah. ²⁵ Isusu Terah oyo ikarihuru iamahai rotu-tu musum 119 honu. Ne isusu ne hehuka umau honu.

²⁶ Terah ne musum 70, isusu ne hehuka hanaia tonu. Ia manaonete nanai Haran. Ia autihue nanai Abram. Ia muie nanai Nahor.

Terah ne hehuka

²⁷ Areini sou monae arihoni Terah. Terah isusu Haran, Abram, runa Nahor. Haran isusu anai hanaie manaonete nanai Lot. ²⁸ Isusu Lot. Ereeu honu oyo amai, Haran, imatai pan ne niane hahae. Ne niane rei nanae Ur. Ur wapan otoa Babilonia. Haran imatai mo, amai iamahaiki asi. ²⁹ Abram iausahai inana Sarai. Nahor inana Milka. Milka mo, Haran anai pina. Haran, anai hanaie isa honu, nanai Yiska. ³⁰ Ne Sarai mo, imutui. Isusu tewa.

³¹ Terah sio ohitio oeu arihoni kota Ur ria otoa Babilonia. Terah ieu ikata anai hanaie Abram runa ne mananue Sarai, runa momoi Lot. Ateso nanie oeuso nau otoa Kanaan. Ne ohokaso pan nia Haran oyo orueso pan rei. ³² Orueso pan Haran oyo Terah imatai. Imatai tau ne musum 205.

12

Anahatana ioi Abram

¹ Naone Anahatana iasau osi Abram. Iahata, "Aeua arihoni me niane, me ipane taue runa me numa hutu nohue. Oeumo pan otoa isa wani mka uautuu runai osia.

² Au mka una mea upu momou panesi.

Au mka urui iake osia.

Au mka una nanam mainae.

Pusu ano, mka urui iake osi sio pusiso.

³ Au mka urui iake osi sio wason oainisi na urui iake osia.

Au mka urui kahatene osi sio wason oainisi na urui kahatene osia.

Pusu ano,

mka urui iake osi sio niana pusiso utuso mai tuniai reini."

⁴⁻⁵ Abram ihitio ieu iarihoni nia Haran mo, ne musum hutu itu rahana nima. Ihitio ieui tau ipusu Anahatana ioiki. Abram ihitio ieu pan otoa Kanaan ikata sahai Sarai runa oai (wanin anai) Lot. Oeu orori no numa hutae runa no manianeu pusiso. Orori pusire waron osupure pan Haran.

Ohokaso pan Kanaan oyo, ⁶ Abram sio oeu opusu otoa rei. Oeu rotu-tu ohokaso mai ai onate wani sio Kanaan oainisi oainaa runa no anahatanau waron titue tewa tanui. Ai onate wani mai More mai nia Sikhem. Tau rei sio Kanaan

wason orueso pan otoa rei asi. ⁷ Anahatana iatuhete ruai osi Abram honu. Iahata, "Otoa reini mo, mka uruiki osi mea upu momou." Abram iatinu san rei oyo, irane hatu noore sani anau nanie iainisi iainaa runa Anahatana tanure. Anahatana wain naone iatuhete ruai osiki rei.

⁸ Taa san rei ita ieuu suru poe honu. Ieuu poe otoa pupua poe nia Betel hae ranie matae eresaa. Hoka poe oyo, oapuoo no numa wani onanai arihoni makapana unta. Oapuooi kua Betel runa nia Ai uare nene tihue. Betel wani hae ranie matae eresohui, Ai wani hae ranie matae eresaa. Kua naniao rei iae, Abram irane hatu noore sani anau nanie iainisi iainaa runa Anahatana.

⁹ Ita ihitio ieuu honu. Ieuu arihoni otoa rei, ieuu na poe otoa Negeb.

Abram sio oeuu poe otoa Mesir

¹⁰ Mai otoa Kanaan atuhu iaka tewa reiso, omata muaine. Abram sio osupu muaina tewa, reiso oeu suru poe hainau honu. Oeuu rotu-tu ohokaso poe otoa Mesir. Hoka poe oyo, orueso rotu-tu musum waron omata muaine raniku.

¹¹ Ne nanie oniku nenene na onusu poe Mesir, Abram iasau osi sahai Sarai. Iahata, "Ano. Ano mo, ano iake. ¹² Munata sio poe Mesir onooa mka oahata, 'Ia pina reimo sahai, kani ia rei tea.' Reiso mka ohunuku. Ne ano mo, mka oapuhaia.

¹³ Reiso nene iake mo, ano asau ahata, 'Hotaku. Asau san rei na pene ohunuku. Mka oamuiraku noso ano.' "

¹⁴ Abram sio ohokaso poe Mesir oyo, ereeu sani iasau rei. Iatinu sio Mesir oasau osi umau oahata, "Ina ee! Ia pina rei ia iake tunne maa!"

¹⁵ Ia ona aia hanai wanana umau roe ne numa aia onoo ia pina rei. Onooi oyo osima osi ia ona aia. Oahata, “Upu. Ia pina reinau mo, ia iake tunne nai osa.” Reiso oeu nau, onanai, ororiki roe ne numa. ¹⁶ Ia ona aia inoo runa Abram iake noso Sarai. Inoo runai iake reiso irui ne maniane. Sio pinau runa sio hanaia. Irui ne rompau, ne une-uneu, ne koropou, ne unta, runa ne keledaiu. (Unta, nene totu unie mo, nene pupua sonota. Keledai nooi sani naitanane ne ikine man.)

¹⁷ Ne Anahatana irui kupua inaya waron mt-inta raunaso omasikikiso osi ia ona aia runa sio pusiso wason okatai pan ne numa anoe. Ia ona aia inana Abram ne pina suanane, reiso Anahatana irui kupua inaya osiso. ¹⁸ Oyo ia ona aia ioi Abram nanie iasei tanui. Iahata, “Auna sae tanuku reini? Asima osiku runa ia pina reini ata saham tewa tahae hae? ¹⁹ Amuna na asima ata hotamu? Rotu-tu unanai tau sahaku. Reiso mai na anana saham na oeumo!”

²⁰ Ia ona aia iaisosi ne makahaia na oautunu Abram sio rotu-tu ohokaso arihoni Mesir. Ieu ikata sahai runa ne numa hutae pusiki.

13

Abram runa oai Lot oeu sakakau

¹ Abram ieu iarihoni otoa Mesir, ieu suru pan. Ieu pan otoa Kanaan on poe hae. Inusu pan Kanaan ikata sahai, oai runa no apia pusire. ² Abram ne kaya mainae nea. Ne kaya tau ne rompau, ne une-uneu, ne koropou. Ne kaya tau ne hunahana runa ne perak. ³ Hoka pan oyo, ihitio ieu iarihoni naniai isa ihokai pan naniai

isa honu. Ita ihitio honu ieu arihoni naniai rei ihokai pan naniai isa honu rotu-tu ihokai pan nia Betel. Ihokai pan Betel runa nia Ai uare tihue. Hoka pan tihue wani naone oapuoo no numa wani sio onanai arihoni makapana unta. ⁴ Naone irane hatu noore sani anau na iainisi iainaa runa Anahatana pan rei.

⁵ Oai Lot iae ne pina ne hehuka, ne manianeu, ne rompau, ne une-uneu, ne koropou. ⁶ Reiso otoa rei nene monota hutua ralai uaso no makapanau muaia tewa. Uaso no makapanau panesi onate. ⁷ Reiso sio wason osaka no makapanau rai oatana runa umau. (Tau rei sio Kanaan runa sio Peris orueso mai otoa rei asi.)

⁸ Abram iasau osi Lot san rei. "Oaku. Ita reini ita tamena tewa. Munata uata iatana runa umau, areimo iake tewa. Samatoro munata au we mamsakaya runa ano me mamsakaya oatana runa umau, areimo iake tewa. ⁹ Reiso nene iake uata ieu sakakau umau. Aroma hae supa wani me sukai. Munata ano aeu suru nau, au mka ueuku suru ria. Ne munata ano aeu suru ria, au mka ueuku suru nau."

¹⁰ Reiso Lot ieu iararou inoo sui tihue otoa rei pusiki. Iararou inoo hae Wae Yordan nene Ekote rotu-tu poe nia Soar. Inoo ata hae reimo nene tihu panesi. Nooi sani Anahatana ne nisi on ihaye tau tuniai. Nooi sani otoa Mesir. (Inoo san rei on Anahatana iakanupu nia Sodom runa nia Gomora tewasi.) ¹¹ Iararou inoo pusi oyo iroma hae Wae Yordan nene Ekote. Iroma pusi oyo, ieui ria Wae Yordan rei. Taa san rei oyo uaso oeu sakakau umau. ¹² Abram iruei mai otoa Kanaan sirinia. Ne Lot iapuoo ne numa wani

onanai arihoni makapana unta ria ekote tihue haineke Sodom. ¹³ Sio wason orueso mai Sodom reimo, sio kahatena mainae. Opalalosa mainae tau Anahatana.

Abram isuka hae nia Hebron honu

¹⁴ Taa Lot ieui oyo, Anahatana iasau osi Abram. Iahata, “Ararou anoo ia-ia suru ria suru nau noi nianiam wamo aooa reino. ¹⁵ Au mka urui otoa reini pusiki wani anooi reini osia runa mea upu momou. Uruiki osimo rotu-tu ria supan. ¹⁶ Au mka unaya asusu haha. Asusu haha rotu-tu ia isa man iae, ireken kuaso tewa. Noo sani tapuna poe tuamane. Ia isa ireken kuare tewa. Reiso ano mea upu momou iae mo, ia isa ireken kuaso tewa oi. ¹⁷ Au mka urui otoa reini pusiki osia. Reiso aeu sui otoa reini pusiki.”

¹⁸ Anahatana ianamana runai pusi, oyo iautotu ne numa waron onani arihoni makapana unta. Ita iapuooi honu haineke ai onata mai nia Mamre haineke nia Hebron. Iapuooi, oyo irane hatu noore sani anau, na iainisi iainaa runa Anahatana.

14

Abram iapuheu oai Lot

¹⁻² Sio aiau ate ohiti nisa runa sio aiau nima. Sio aiau ate rei mo,

Amrafel on pan otoa Babilonia.

Ariokh on pan nia Elasar.

Kedorlaomer on pan otoa Elam.

Tideal ia ona aia tau sio Goyim.

Sio aiau nima rei mo, wason,

Bera on ria nia Sodom.

Birsya on ria nia Gomora.

Syninab on ria nia Adma.

Semeber on ria nia Seboim.

Ia ona aia on ria nia Bela. Bela mo, sio oaoiki tau Soar oi.

³ Sio aiau nima rei okata umau oamanou no tantarau ria Ekote Sidim. Muie reini sio oaoiki tau Wae Matane. ⁴ Ia ona aia Kedorlaomer irime sio aiau nima rotu-tu musum hutusa rahana ua nea. Ne nanie ereeu mai musum hutusa rahana tonu oimo, sio aiau nima rei ohiti nisa runai.

⁵ Oyo nene musum hutusa rahana ate sio aiau ate rei runa no tantarau oahita runa sio Refaim pan nia Asyterot-Karnaim. Ia ona aia Kedorlaomer sahoro irori arena osiso. Oahita oyo, sio aiau ate rei onesi. Ita oahita runa sio Susim poe nia Ham. Ateso onesi. Ita oahita runa sio Emim poe nia Syawe-Kiryataim. Ateso onesi sirinia. ⁶ Ita oahita runa sio Hori roe pupua ria Edom. Osui pususo poe otoa El-Paran poe otoa huie nusue. Ne sio onesi sirinia. ⁷ Osuiso pusi oyo, onuniso na pan otoa En-Mispat. Muie reini sio oaoiki tau Kades. Ateso onesi sio Amalek reiso no otoa osiso. Ateso onesi tau sio Amori wason orueso poe nia Haseson-Tamar.

⁸ Sio aiau nimaso oamanou no tantarau ria Ekote Sidim oyo oahita ⁹ runa sio aiau ate rei.

¹⁰ Ekote rei mo, aspal nene aikune. Aspal rei ere-ruei poe nonu anoe. Reiso sio tantarau arihoni Sodom runa Gomora nanie orumaso arihoni manahitane rei. Orumaso reiso oamnahuso poe nonu anoa rai. Ne sio umau osihaso orumaso na roe pupua. ¹¹ Sio aiau ate rei onesi sirinia. Reiso owahu sio Sodom runa sio Gomora no apia pusire rotu-tu owahu no muaina oi. Owahu

pusire oyo, oeuso. ¹² Abram oai Lot iruei ria Sodom oi. Reiso sio owahui runa ne apia pusire oi.

¹³ Ne ia isa rerihoni sio tantarau rei isihai, reiso irumai suru nau nanie isima osi Abram, ia Ibrani rei. Abram iruei haineke ai onata. Ai onata rai, Mamre irahure. Mamre mo, ia arihoni sio Amori. Mamre nea waniu tau Eskol runa Aner. Tonuso oakahai Abram tau manahitana.

¹⁴ Taa Abram iatinu ata sio osota oai reiso iamanou ne manianeu wason okatai on sio ikina asi. Ne manianeu wason sio oatuheteso oahita. Sio reimo sio utuni tonu hutusa rahana wanu. Reiso Abram iroriso nanie osui sio aiau ate rei. Osuiso rotu-tu ohokaso pan Dan. ¹⁵ Hoka pan oyo, isama ne tantarau tau tikana-tikana. Isamaso samatoro oahita runaso tau pumono. Abram sio onesiso. Isuiso rotu-tu ohokaso na pan nia Hoba pan kota Damsyik on pan hae.

¹⁶ Abram inesi reiso iwahu apia waron sio owahure rei. Inana oai runa ne apia oi. Iwahu sio Sodom runa sio Gomora no pinau hehuka oi.

Melkisedek iainisi na Anahatana irui iake osi Abram

¹⁷ Abram inesi sio aiau ate rei wason ia ona aia Kedorlaomer iroriso. Inesi oyo inuniki. Ne ia ona aia arihoni nia Sodom ihokai mai Abram sio poe Ekote Syawe. Sio oaoiki tau Ekote Aia oi. ¹⁸ Melkisedek mo, ia ona aia tau nia Salem ihokai mai Abram. Ia mo, ia imam. Anahatana mo, ia mainae nai osa. Melkisedik irori poroti runa tihu anggur osi Abram. ¹⁹ Hoka pan oyo, iainisi na Anahatana irui iake osi Abram. Iahata, "Upuku Anahatana. Ano mo, ano mainae nai osa. Uainisi na arui iake osi Abram. Ahaye tau

nante runa tuamane. ²⁰ Uainaa runaya tau ano mo, ano mainae nai osa. Arui Abram inesi ne nisau pusiso utuso nea.”

Iainisi iake osiki san rei, oyo Abram isama apia waron iwahure arihoni sio aiaua ate rei tau pahakian hutusa. Samatoro irui pahakian osa osi Melkisedek.

²¹ Oyo ia ona aia Sodom iahata, “Anana apia waron awahure rai osi ruam na arui we pinau hehuka reino mai.”

²² Iahata, “Au usopa uamanane Anahatana. Upuri Anahatana mo, ia mainae nai osa. Ihaye tau nante runa tuamane. ²³ Usopa ata au mka unana sae isa arihonia tewa. Masike nipa sinte isa iae, mka unanai arihonia tewa. Tea mo, mka ano asau ata au we kaya reini mo, noso ano. ²⁴ Upeneku unana sae isa osi ruaku. Ne hasae unana sae waron we mansiau oaire nea. Ne we netau tonu reini, mka onana no pahakian. Sio reimo Aner, Esdol, runa Mamre.”

15

Anahatana itotoe osi Abram

¹ Taue isa, Abram inekei iamnii inoo Anahatana. Iahata, “Abram. Pene akaitau. Au unetea sani aniaue. Urui iake wani mainae osia tau ano mo, apusuku.”

²⁻³ Iahata, “Upuku Anahatana wani arime tuniai reini. Arui we hehuka umau tewa reiso, mka ia seia isaka we numa hutae runa we rusun? Reiso ia wain mka isakare mo, we maniane, Elieser, ia Damsyik rei. Reiso nanie arui iake wani mainae rei osiku tau sae?”

4 Iahata, "Tewa. Mka anamu hanaie ruai. Ia sahoro isaka me numa hutae rei. Me maniane isaka tewa."

5 Anahatana irori Abram ihokai arihoni numa. Iahata, "Masi anoo roe nante na areken tau oneu rairo. Areken kuare te tewa? Mka me hehuka panesi san rei oi."

6 Abram iparisaa mainae tau Anahatana reiso Anahatana iahata anoi manisate.

7 Anahatana iahata, "Au sahoro Upumu wani uaisosia ahokaya arihoni me kota Ur pan otoa Babilonia. Ahokaya na urui tapuna raini mai otoa Kanaan reini osia tau mea upu momou."

8 Ne Abram iasei, "Upuku Anahatana ano wani arime tuniai reini. Sapani na uanei ata tuamana raini osi wea upu momou?"

9 Iahata, "Anana koropou inae isa, une-une inae isa runa rompa hanaie isa. Tonure nene musum tonu-tonu. Runa manu naka teura isa na manu puane isa."

10 Reiso Abram inina makapanau rai osi Anahatana. Isupure oyo ihutu haka koropou, une-une runa rompa rai tau ua. Iaunature na hae remanane hae. Ne manua rai ihutu hakare tewa.

11 Manua waron rarutu-rutu peni kopua nanie rarutu makapanau rai, ne Abram ineire.

12 Haineke ranie nanie eresohui, oyo Abram ineke munui nai osa. Ineke munui oyo ikaitau hunu ruai.

13 Anahatana iahata, "Anomu erepeka. Mka mea upu momou orueso noi nia tamene sani sio rakana. Sio mka ouna maniane poe niane rei. Mka sinsaraso rotu-tu musum utuni ate. 14 Ne sio wason ounaso tau maniane mo, mka uapasanaso. Tau mea upu momou

ohitio oeuso arihoni niane rei, mka orori no apia panesi. ¹⁵ Ano ruam mo, mka rotu-tu akorekorea amtuaya ia-ia. Amataya tau sanani, oyo oaunutua tau naniem iake. ¹⁶ Mea upu momou sio napisi ate oyo onuniso mai tuamane reini. Mka unei sio Amori tewasi. Ne rotu-tu no kahatena mainaya samatoro uapasanaso. Uapasanaso, areimo uneiso arihoni tuamane reini, samatoro tuamane reini osi mea upu momou.”

¹⁷ Tau pumono oyo, sira tau usa wani erewenu mai naniae runa kamane wani ereai raeu pusu makapanau rai tihue. ¹⁸ Tau ranie hatae reimo Anahatana itotoe osi Abram. Iahata, “Au utotoe na mka urui tuamane reini osi mea upu momou. Urui tuamane on poe nenene poe Mesir rotu-tu pan Wae Efrat. ¹⁹ Mka urui sio Keni no tuamane. Urui sio Kenas, sio Kadmon, ²⁰ sio Het, sio Peris, sio Refaim, ²¹ sio Amori, sio Kanaan, sio Girgasi runa sio Yebus no tuamana oi.”

16

Ismael iamrae

¹⁻³ Abram iruei mai otoa Kanaan ne musum hutusa nea. Ne sahai, Sarai mo, isusu tewasi. Tau rei ne ia pina makahaie isa iruei ikataso. Ia makahaie rei, ia pina Mesir. Nanai Hagar. Ia makahaie rei ia pina hehuke asi. Reiso Sarai iasau osi sahai, “Anahatana iruiku ususu tewa. Reiso nene iake mo, anana re makahaie reini tau saham. Na hitio isusu osiku.”

Oyo Abram iamanaku. Sani rei oyo, Sarai irui Hagar osi Abram tau sahai muie. ⁴ Reiso Abram inanai. Inanai oyo, sahai muie rei tinain taua. Ne

sahai muie rei ianei ata tinain taua, reiso inana hatia tau Sarai. Iunai iake tewa.

⁵ Oyo Sarai iasau osi sahai, “Urui Hagar, re makahaie rei osia tau saham nea. Ne ianei ata tinain taua oyo, iunaku iake tewa. Ano sahoro asana. Ne napa sahoro Anahatana inoo uata re isanae reini, na iarinii ia seia sahoro ne manisate runa ia seia sahoro isana.”

⁶ Iahata, “Me makahaie rei, tea. Reiso ruam auna sae man tanui. Ano me kawasa tanui. Aunai pusu ruam me maue man nea, tea.”

Oyo Sarai ne hau tanui sui osa. Reiso rotu-tu Hagar irumai.

⁷ Irumai oyo sira tau Anahatana iatuhete ruai osiki nooi sani Anahatana ne maisosie on roe noiyaha. Iatuhete ruai osiki haineke wae huhune poe arena nusue poe otoa huie. Arena rei nanie ereeu poe nia Sur. ⁸ Iatuhete ruai iahata, “Hagar! Sarai ne makahaie! Ano on supa, nanie aeua supa?”

Iahata, “Upuku. Nanie urumaku arihoni upuku.”

⁹ Iahata, “Anunia pan tanui na apakarian osiki.

¹⁰ Au mka urui mea upu momou panesi. Mka rotu-tu sio oreken kuaso tewa. ¹¹ Potuina tewa oyo, mka asusu me ia ikine hanaie isa. Ahete nanai tau Ismael. Tea mo, ano arani Anahatana iatinu. ¹² Ne anamu hanaie rei, mka iatinu tau maunauna tewa. Mka ituntana runa mansiau panesi. Sio mansiau iae, mka otuntana runai oi. Ia mka iruei ikata ne mansiau tewa.”

¹³ Hagar iasei pan anoi, “Kani unoo Anahatana nea reisi? Anahatana wain ino-noo au sui osa!” Reiso ihete Anahatana nanai tau, “Anahatana

wain ino-noo.” ¹⁴ Reiso sio oaoi wae huhune rei tau Lahai-Roi. Nene manariti, “Ia wain iamahaiki wain ino-nooku ne wae huhune.” Wae huhune rei wapo nia Kadesy runa nia Bered tihue. Wapo rotu-tu reini.

¹⁵⁻¹⁶ Abram ne musum hutu wanu rahana nome oyo Hagar anai hanaie iamrae. Oyo amai Abram ihete nanai tau Ismael.

17

Anahatana iaisosi Abraham sio orehiso na anoo rapeka runa Anahatana itotoe

¹ Abram ne musum hutu sia rahana sia. Ita Anahatana iatuhete ruai osiki. Iahata, “Au mo, au Anahatana wani we kawasa mainae erenesi sio pusiso. Apusu we maue sui osa. ² Au mka utotoe osia na urui mea upu momou panesi. Mka urime ia-ia tau sae wani utotoe reini.”

³ Oyo Abram irike tune iakapuni ain. Irike tune oyo, Anahatana iahata, ⁴ “Au reini mo, utotoe runaya. Ano mka auna numa upue osi sio niana-niana. ⁵ Reiso nanie ukati nanam. Nanamu Abram tewa nea. Ne nanam honue mo, Abraham.* ⁶ Au mka urui mea upu momou panesi. Arihoni sio panesi reimo, mka sio umau ouna aiau. Mea upu momou rei, sio panesi mka oapuoo niana-niana.

⁷ Wani utotoe rei, mka uruiki osia runa mea upu momou rotu-tu ria supan. Ano runa mea upu momou oainisi oainaa runaku. Au sa-horo Anahatana wani sio oainisi oainaa runaku. ⁸ Muie reini omi orue tau tuamane reini sani omi

* **17:5** 17:5 Abram nene manariti mo, *Amari onate*. Ne Abraham nene manariti mo, *Sio Panesi noa Ama*.

rakana asi. Ne mka uruiki osia runa mea upu momou. Tuama Kanaan reini, urui pusiki utue osi mea upu momou rotu-tu ria supan. Au mo, au Anahatana wani sio oainisi oainaa runaku.

⁹⁻¹⁰ Ano iae, kahurae apusu maunaune reini. Kahurae orehi pusimo. Ano runa mea upu momou kahurae opusu maunaune reini. Sio hanaia pusiso kahurae orehiso. ¹¹⁻¹² Oni ranie hatae reini sio iki hanaia wason no onona itu pusiso kahurae orehiso. Sio manianeu wason oamrae mai me numa, kahurae orehiso oi. Runa sio wason ohaneso rei oi. Sio hanaia pusiso wason orueso mai me numa kahurae orehiso. Sio wason me hehuka, sio wason me hehuka tewa oi. Orehimo rei, ereuna anomo rapeka runa wani au utotoe reini sui osa. ¹³ Omi hanaia pusimo kahurae orehimo. Orehimo na rauna anomo rapeka runa wani utotoe reini. Utotoe rotu-tu ria supan. ¹⁴ Sio hanaia wason orehimo tewa mo, nooi sani au we mansiau tewa nea. Tea mo, orime au we maunaune reini tewa.

¹⁵ Isa honu. Sahamu Sarai mo, ukati nanai tau Sara. Nanai Sarai tewa nea. ¹⁶ Au mo, mka urui iake osiki na isusu anai hanaie isa wain mka uruiki osia. Urui iake osi Sara na iuna ia pina numa upue osi sio niana-niana. Arihoni nea upu momou reimo, mka sio umau ouna aiau oi.”

¹⁷ Oyo Abraham irike tune iakapuni ain ne, iauman. Iasau pan anoi, “Ia hanaie kore-korene isa sani au reini mka ususu ia iki hanaie isa asi si? We musum utuni nea reini! Ia pina isa ikore-korei sani Sara reini isusu asi si? Ne musum hutu sia nea reini!”

¹⁸ Oyo Abraham iasau osi Anahatana. Iahata, “Ismael isaka we numa hutae man nea, tea!”

¹⁹ Ne Anahatana iahata, “Tewa. Sahamu Sara ruai mka isusu anamu hanaie isa. Saka ahete nanai tau Isak. Au mka ukata sae wani utotoe reini rotu-tu ria supan. ²⁰ Ano ainisi rerihoni Ismael rei mo, mka uatinu tanua. Reiso mka urui iake osiki. Urui nea upu momou panesi. Ia mka iuna numa upue tau ipana hutusa rahana ua. Nea upu momou mo, mka au unaso orime otoa wani mainae oi. ²¹ Ne wani utotoe reini mo, mka una usuiki osi Isak. Isak anamu wain mka Sara isusui rei. Isusui musum reinau sani musum hunana raini.”

²² Iasau pusi san rei oyo Anahatana ieu iarihoniki.

²³ Nene ranie hatae rei oyo, Abraham ipusu Anahatana ne maunaune rei reiso irehi anai hanaie Ismael runa sio hanaia noi ne numa anoe pusiso. Irehiso ne manianeu oi. Ne manianeu wason oamrae noi ne numa runa sio wason ihaneso. ²⁴ Abraham irehiso reimo, tau ne musum hutu sia rahana sia. ²⁵ Tau rei anai hanaie Ismael ne musum hutusa rahana tonu. ²⁶ Orehi uaso tau ranie hatae osa rei oi ²⁷ runa Abraham ne manianeu pusiso.

18

Anahatana itotoe honu osi Abraham ata mka irui anai hanaie isa

¹ Anahatana ihoka ruai osi Abraham haineke ai onate poe nia Mamre. Tau rei, ranie katopu. Abraham iru-ruei poe ne numa wani sio onanai rerihoni makapana unte. Iruei poe mitanunue.

² Ihetu unui, isira tau sio tonu wason ooso mai

uai anoe nea. Inoo san rei, iruma noi inapaso, oyo irike tune iakapuni aio. ³ Iahata, “Wea upu. Pene oniku we numa. Onusu mai na, oaimo ee. ⁴ Onusu mai na osohu aimo atua ee. Na oaranahamo mkane mai ai nohue reini ee, ⁵ na unoo runa muaine osimo. Oaimo na oamkona na oeu kua. Hokamo mai numa nea reiso, oaimo ee, samatoro oeumo.”

Oahata, “Iake. Aranahama mkane ee.”

⁶ Reiso Abraham imale suru ria suru nau. Inusui pan numa anoe, iasau osi sahai. Iahata, “Anana rapu tariku karuni isa mai. Tariku wani ohie rei, na auna poroti hua isa.”

⁷ Oyo iruma ria ne makapanau nene koka. Iroma koropou anae wani kopo-kopotuene. Nene henate mo, manne. Ihokai arihoni koka anoe rei samatoro, iruiki osi ne makahaie. Ne makahaie rei irehiki, oyo ihutui rapu-rapu. ⁸ Taa san rei oyo, Abraham inana koropou nene susu, oyo inana nene susu wani mataanoë runa koropou anae nene henate wani masae nea rei. Inanare oyo iratare osi sio onata tonu rei. Wasoni oaiso, Abraham iooi isakaso poe ai nohue rei.

⁹ Oaiso suka oyo, oasei, “Sahamu, Sara oi?”

Iahata, “Waipan numa anoe.”

¹⁰ Ia isa iahata, “Nene hunana sia rainau, mka uhokaku mai honu. Tau rei mka saham isusu hanaie isa nea.”

Iasau san rei, Sara iatinu haineke mitanunue pan ia onate rei totui. ¹¹ Ne Abraham runa Sara uaso okore-kore oamtuaso nea. Sara isupu hunane tewa nea. ¹² Reiso Sara iauman pan anoe. Iahata, “Ukore-koreku na ukua tewa nea reini.

Sapan na anoku mirike na ususu? Samatoro Abraham ikore-korei iamtuai nea reini!”

¹³ Oyo Anahatana iasei tau Abraham, “Sae eremuna na Sara iauman rei? Sapan na Sara iasei iahata, ‘Sapan na ia pina kore-korene isa sani au reini mka ususu asi?’ ¹⁴ Au, Upumu, we kawasa una sae man. Sani sinasi uasau wani mka hunana sia rainau uhokaku honu. Tau rei Sara anai hanaie iamrae nea.”

¹⁵ Sara ikaitau reiso iauhuni iahata, “Tewa. Au uauman tewa.”

Ne Anahatana iahata, “Tewa. Ano sinasi auman.”

Abraham iainisi tau Anahatana osi sio Sodom

¹⁶ Tonuso osima runa Abraham anai hanaie suka, oyo nanie onuniso. Abraham iautunuso. Oeu rotu-tu ateso ohokaso ria tihue otoa isa haineke kota Sodom. Haineke Sodom reiso onoo na poe Sodom. ¹⁷ Anahatana iasei pan anoi,

“Kani mka upeneku tau usima runa sae wani nanie unai tau sio Sodom rei osi Abraham?

¹⁸ Ne arihoni ia sahoro nea upu momou sio panesi. Sio panesi reiso mka no kawasa mainae.

Reiso uauhuni runai sapan? Mka urui iake osi sio niana pusire mai tuniai reini tau arihoni ia.

¹⁹ Tea mo, uromai nea. Uromai nanie iaisosi ne hehuka nea upu momou. Iaisosiso na opusuku. Iaisosiso nanie onana sae waron manisata.

Pusire waron utotoe osi Abraham rei mka una suire. Una suire hete sae, opusuku.

Onana sae waron manisata rai.”

²⁰ Oyo Anahatana iasau osi Abraham, “Sio wason osima osiku oahata, ‘Nia Sodom runa nia Gomora mo, nene kahatena panesi. Sapani na apasanaso tewa?’ Sio no rosau raimo kahatena

mainaya. ²¹ Reiso mka uhokaku pan, na unoo sae waron sio oasau runare rei. Unoo ata kani manisate te tewa.”

²² Oyo sio onata ua wason okata Anahatana rei, ruao oeuso na poe Sodom. Ne Anahatana ikata Abraham asi. ²³ Uaso oeuso oyo Abraham iasei, “Upuku. Titue si? Mka ohunu sio wason anoo manisata runa sio wason anoo kahatena rei pusiso? ²⁴ Sani sio hutu nima wason anoo kahatena tewa poe niane rei, kani mka ahunu sio Sodom pusiso utuso sirinia si? Te mka apuheu sio pusiso na sio hutu nima rei oamahaiso? ²⁵ Pene ahunu sio wason anoo manisata rei runa sio wason anoo kahatena rei pusiso. Pene, Upu. Tea mo, ahunu sio wason anoo kahatena tewa rei okata sio rei, tea! Ano wani arinii ia sia wain titue na ia sia wain titue tewa. Reiso, kahurae auna sae wani manisate. Pene ahunu sio wason anoo manisata rei tea.”

²⁶ Iahata, “Sani usupu sio hutu nima poe Sodom wason anoo manisata mo, mka uapuhai sio Sodom pusiso utuso noso sio hutu nima rei.”

²⁷ Iahata, “Upuku. Pene akapuku tanuku ee. Tea mo, unesi-nesi uainisi tanua honu. Aikee au ikine honue. ²⁸ Ne sani poe niane rei, sio hutu ate rahana nima man wason anoo manisata. Mka ahunu pusiso tau hasae sio nima man?”

Iahata, “Sani usupu sio hutu ate rahana nima rei wason anoo manisata, mka uhunu pusiso tewa.”

²⁹ Iahata, “Upuku. Sani sio hutu ate man mo, sapan?”

Iahata, “Noso sio hutu ate rei, mka uhunuso tewa.”

³⁰ Iahata, "Upuku. Pene akapuku tanuku sani uanamana honu. Sani hasae sio hutu tonu man mo, sapan?"

Iahata, "Sani usupu sio hutu tonu mo, mka uhunuso tewa."

³¹ Iahata, "Upuku. Pene apasanaku ee. Tea mo, mka uainisi arihonia honu. Sani hasae sio hutu ua man mo, sapan?"

Iahata, "Sani usupu sio hutu ua man mo, mka uhunuso tewa."

³² Iahata, "Upuku. Pene akapuku tanuku ee. Tea mo, au mka uainisi arihonia nai osa-sa honu. Sani asupu sio hutusa man mo, sapan?"

Iahata, "Sani sio hutusa wason anoo manisata, mka uhunuso tewa sirinia."

³³ Anahatana ianamana pusi oyo ieu arihoni Abraham, oyo Abraham inuniki roe ne numa.

19

Anahatana iakanupu kota Sodom

¹ Sio maisosia ua on roe noiyaha oeu arihoni Abraham nanie oeuo poe kota Sodom. Ohokaso poe tau pumono. Lot wain iru-ruei mai kota rei nene mitanunue. Taa inoo uaso, oyo iooi inapaso. Ohoka mai tanui, oyo irike tune iakapuni uaso aio. ² Iahata, "Wea upu. Osinimo mai we numa ee. Na osohu aimo. Onekemo mai we numa ee. Na hanu roe samatoro wea upu uamo oeumo tau omnano tunne honu."

Oahata, "Iake. Ruae nea. Mka anakema mai tuama huie mai kota tihue reini."

³ Ne Lot iapa-apamanuso. Iahata, "Tewa wea upu. Mai na poe onekemo poe we numa nea." Iapamanuso rotu-tu uaso opusui pan numa anoe.

Lot iaisosi ne makahaia na okotu poroti wani erepake nehue tewa osiso samatoro iratare runa muaina waron iaka osi uaso na oaire.

⁴ Ne uaso omakawanaso asi, sira tau sio hanaia pusiso poe Sodom ohoka on ria on nau ohori pusi numa rei. Pusiso ohoka ohori Lot ne numa rei. Sio mtuana kore-korena runa sio honua pusiso utuso.

⁵ Pusiso oakapona Lot. Oasei, “Sio hanaia ua wason ohokaso onekeso mai me numa rei wason wanpa? Ahokaso mai osima, na asoulahaso!”

⁶ Lot ihokai arihoni numa anoe oyo iraru mitanunue. ⁷ Iahata, “Wea amau, wea kakau waniu. Uainisi arihonimo. Pene ouna kahatene san rei. ⁸ Ne masi oatinu. Au we hehu pinau tunna ua wason. Reiso uruiso osimo na ounaso pusu ruamo mo maue. Hete sae, pene una sae isa tau sio ua wason ohokaso reini. Tea mo, uapusaaso mai we numa nea. Reiso kahuræ uneteso.”

⁹ Ne oahata, “Aeua! Ano mo, ano rakane man rei! Ano mo, ano sia, nani asau ata ami asana? Reiso aeua teria kahu matam. Tea mo, mka auna kahatene mainae tanua ranesi sio ua reino.”

Oyo oruru heu Lot, nanie oruru heu mitanunue. ¹⁰ Ne sio ua wason ohokaso rei, oakahuu Lot hanai atue, samatoro onesai pan numa anoe. Onesai oyo oraru mitanunue. ¹¹ Uaso ouna sio panesi rei onoo mosa tewa reiso sio panesi rei onoo mosa mitanunue rei tewa nea. Oyo pusiso utuso matao usena raputiso.

¹² Uaso oasau osi Lot. “Sani me hehuka hanaia umau, me hehuka pinau umau, me msahana runa me enau umau mai kota reini mo, asau osiso na pusimo ohokamo. ¹³ Tea mo, kota

reini mka ami apumokoi. Sio panesi osima osi Anahatana oahata, 'Sio Sodom no kahatena mainaya. Reiso apasanaso tewa tahae?' Reiso Anahatana iaisosima mai, na apumoko Sodom reini tea."

¹⁴ Reiso Lot ieui iasau osi ne hehuka pinau uare no hanaia wason nanie onanaso rei. Iahata, "Orapu na ihokata arihoni kota reini. Tea mo, Anahatana nanie iapumokoi nea."

Ne sio ata kani noa ama iakasiru man.

¹⁵ Tau ereputi-puti asi sio maisosia ua rei oaisosi Lot sio oeuso on sini. Oahata, "Sisaa! Aeua runa saham runa me hehuka pinau uaso na pene omokomo. Pene omatamo tau kota wani nanie eremokoi reini."

¹⁶ Lot iarinii asi. Ne Anahatana anoi runai. Reiso sio onata ua rei oakahuu hanai oyo onesai runa sahai runa ne hehuka pinau. Pusiso ohokaso arihoni kota rei. ¹⁷ Hokaso arihoni kota rei, oyo ia isa arihoni sio ua rei iahata, "Orumamo na oamahaimo. Pene onoo hae muie. Pene oaranahamo sui ekote reini. Orumamo na roe pupua. Orumamo na pene omatamo."

¹⁸ Ne Lot iahata, "Ira oe, upu! Pene aisosima arumama na roe pupua. ¹⁹ Upu. Omi oakahaima na amahaima nea mo, muna? Ne pene aisosima orumama roe pupua raimo hainau maa! Pene rotu-tu ahokama roe rei tewasi oimo, kota reini eremokoi nea. Mka amatama oi! ²⁰ Reiso masi anoo pan uae reipan. Nia ikine isa waria haineke nea. Reiso otapima arumama na ria nia ikine rei man na amahaima."

²¹ Iahata, "Iake. Nia ikine rei, mka uapumokoi tewa. ²² Oruma rapu. Tea mo, au iae uapumoko

kota Sodom tewasi rotu-tu ahokaya ria nia ikine rei ee samatoro uapumokoi.”

Lot iasau iahata, “Niane rei ikine man reiso ohete nanae tau Soar.” Nene manariti “Nia ikine”.

²³ Lot ihokai pan Soar mo, ranie eresaa nea.

²⁴ Sira tau Anahatana irati aspal wani usa ereai-ai tanui nooi sani uane. Iratiki poe Sodom runa Gomora hahaya. ²⁵ Kotau ua rai ramokoso. Runa ekota hanaya, atuhu ai nohua, runa mansia pusiki wason orueso sui tihue rei pusiki oi. ²⁶ Ne Lot sahai inoo hae muie reiso ineniki tau masine, nooi sani hatu.

²⁷ Nene omnano tunne rei, oyo Abraham ieuie roe tihue wani iooi ikata Anahatana rei. ²⁸ Inoo na poe Sodom runa Gomora. Inoo usa wenue ereputi sui ekote rei pusiki. Inoo sani usa reinuna. ²⁹ Anahatana iapumoko kotau waron Lot iruei tanure. Ne anoi erepeka runa Abraham reiso itapi Lot irumai.

Lot runa ne hehuka pinau uaso

³⁰ Lot ihitio ieuie iarihoni nia Soar ikata ne hehuka pinau uaso. Tea mo, ikaitau. Reiso oeuso roe pupua nanie orueso roe rei. Orueso pan hatu nohue isa anoe. ³¹ Taue isa ia iki pina manaonete iasau osi wanin san rei. Iahata, “Amari ikorekorei nea. Mai tihue reini ia iki hanaie isa tewa. Sapani na mka iausahata na isusu? ³² Reiso mai na uata iuna amari ininu tihu minne na imukei. Imukei oyo ineketa runai na isusu.”

³³ Oyo nene mono rei ouna noa ama ininu tihu minne, oyo amai imukei. Imukei oyo anai pina manaonete inekai runai. Ne amai imukei mainae

reiso ianei ruai tewa nai osa. Ianei ata inekei runa anai pina tewa.

³⁴ Nene hanu roe omnanoe iasau osi wanin. Iahata, “Monosi unekeku runa amaku nea. Reiso nene mka-mka mono iuna amari ininu honu na ano anekea runai. Mka uata isusu re hehuka.”

³⁵ Reiso nene mono rei uaso ouna noa ama ininu honu rotu-tu imukei mainae. Ita ia iki pina muie inekei runai honu. Ne amai imukei mainae reiso ianei ruai tewa nai osa. ³⁶ Reiso ne hehuka ua rei tinaio taua tau noa ama ruai. ³⁷ Ia iki pina manaonete iruei runa anai hanaie. Ithete nanai tau Moab. Ia sahoro sio Moab no numa upue rotu-tu reini. ³⁸ Ia iki pina muie isusu anai hanaie oi. Ithete nanai tau Ben-Ami. Arihoni ia sahoro sio Amon no numa upue rotu-tu reini.

20

Abraham iakarota Abimelekh

¹ Abraham ihitio ieu arihoni nia Mamre ieui napi na poe otoa Kanaan nene nenene on poe hae. Hoka poe oyo, orueso poe nia Kades runa nia Syur uare tihue. Ereruma kani hunana inasa rai, oyo Abraham isuka iruei ria nia Gerar.

² Iasau osi sio ria rei ata Sara mo hotai. Reiso ia aia tau niane rei nanai Abimelekh iaisosi ne makahaia. Iahata, “Rori hotai rei mai osiku ee.”

³ Oyo taue isa ineke iamnii. Anahatana ihokai iasau osiki. Iahata, “Ano mka amataya. Ano arori ia pina rei mai me numa mo, ia sahai wain nea.”

⁴ Ne Abimelekh ineke runai tewasi. Reiso iahata, “Upuku. Au usana tewa. Pene ahunuku runa we mansiau pusima. ⁵ Abraham ruai isima ata ia pina reimo hotai. Tewa ne ia pina rei ruai

iasau san rei oi. Au uanaha runa ia pina rei, anoku manisate. Reiso au usana tewa.”

⁶ Reiso Anahatana iahata, “E-e. Uanei ata ano aroriki mai tau anom manisate. Reiso unetea na pene apalalosa tanuku. Utapia anekea runa ia pina rei tewa. ⁷ Hete sae anei nea, reiso auni ia pina rei osi sahai nea. Sahai mo, ia wain ia mamsima runa au, Anahatana, we maunauna. Mka iainisi osia na pene amataya. Ne sani auni ia pina rei tewa reimo, saka atinu. Mka ruam runa me mansiau omata pusimo.”

⁸ Nene hanroe omnanoē tunne san rei oyo, Abimelekh ianaha runa ne makahaia oyo isima runa ne niine rei osiso. Reiso okaitau hunu ruao. ⁹ Isima osiso pusi oyo, ianaha runa Abraham oi. Ihokai mai tanui oyo, iahata, “Ano auna masana sae tanuma reini? We masana sae tanua reiso auna siraka reini osiku runa we mansiau pusima reini? Sani rei mo, iake tewa. Kahurae pene auna siraka reini osiku. ¹⁰ Amuna na auna san rei osiku rei?”

¹¹ Iahata, “Upu. Uata kani mai rei omi umau okaitau Anahatana tewa reiso mka ohunuku. Uata kani mka sio wason okaumin runa sahaku mka ohunuku. ¹² Nene manisate ia mo, hotaku. Uama mania ama osa. Mania inau sakakau. Ne uama anana umau. ¹³ Reiso Anahatana iaisosiku ueu arihoni amaku ne numa ueu na noi nia rakana. Reiso uasau osi sahaku uahata, ‘Sani anom runaku reimo asau osi sio wason uata isupuso pena niana-niana ata au mo, hotamu.’ ”

¹⁴ Taa san rei, oyo Abimelekh iuni Sara osi sahai. Tau rei irui Abraham ne maniane uau. Sio pinau runa sio hanaia. Iruī ne rompau umau runa ne koropou umau. ¹⁵ Iahata, “Abraham.

Otoa rasu mai mo, au we otoa pusire. Reiso aruea pusu ruam me maue.”

¹⁶ Ita iahata osi Sara, “Hotamu reini mo, urui kepen panesi osiki nea. Urui perak inata nihuni na pusiso oanei ata ano mo asana tewa.”

¹⁷⁻¹⁸ Abimelekh irori Sara mai ne numa, reiso Anahatana iuna sio pinau pusiso noi rei omutuso. Omutuso noso Sara. Ne Abimelekh iuni Sara nea, reiso Abraham iainisi tau Anahatana osi Abimelekh sio. Reiso Anahatana iunaso iake nea. Reiso sahai runa ne pina makahaia osusu honu.

21

Isak iamrae

¹⁻⁵ Abraham ne musum utun. Ikore-korei iamtuai nea. Oyo Anahatana irui iake osi Sara sani Ia ruai itotoe rei nea. Sara anai hanaie iamrae tau hunane wani Anahatana ruai iaunutu umetene tanui. Oyo amai ihete nanai tau Isak. Tau Isak ne onona itu amai irehiki. Naone Anahatana iaisosiki irehi sio iki hanaia pusiso. Reiso irehi Isak oi.

⁶ Isak iamrae poe, oyo inai iahata, “Anahatana irui iake osiku reiso uauman. Tea mo, ukaumin. Sio pusiso oatinu ata ususu nea mka oauman, okaumin okataku. ⁷ Naone sio oasei tau sahaku, oahata, ‘Ia pina reino mka isusu?’ Masike amai ikore-korei iamtuai nea iae, ususu osiki sirinia.”

⁸ Ia ikine rei ipira iruhu. Iruhu ia mainae mkane nea, oyo inai iarihoni susu runai. Iarihoni susu reiso ouna karisaa mainae.

Abrahaminei Ismael runa inai

⁹ Taue isa Ismael, Abraham anai hanaie rei, iauman Isak. Isak inai tau Sara, ne Ismael inai tau Hagar, ia pina Mesir rei. ¹⁰ Sara inoo san rei oyo, ipenei tau Ismael nea. Reiso iasau osi Abraham. Iahata, "Nei ia pina makahaie reino runa anai rei. Upeneku tau usama ano me numa hutae reini tau ua. Kahuræ anaku hanaie Isak isupu pusire oo!" ¹¹ Ne Abraham ipenei tau iatinu sou nanae rei asi. Tea mo, Ismael iae anai oi. ¹² Ne Anahatana iasau osiki. Iahata, "Pene anom reuponu runa me makahaie runa anamu hanaie rei. Apusu Sara ne maue rei. Tea mo, arihoni Isak sahoro asupu mea upu momou wason utotoe osia nea rei. ¹³ Ne Hagar anai Ismael iae mka san rei oi. Mka au una nea upu momou panesi oi. Tea mo, ia iae, anamu oi."

¹⁴ Nene hanu omnano tunne san rei oyo, Abraham irui no wekau. Iaiinu tihu tau tasi wani sio onanai arihoni makapana unte. Tasi rei Abraham iakatanai mai Hagar sanini ukune. Oyo iaisosiki ieui runa anai rei. Uaso oeu oneka pusi otoa huie wani nanae Bersyeba. ¹⁵ Oeu rotu-tu no tihu wani ororiki rei pusiki, oyo Hagar iaoutue anai poe ai hasa-hasan isa nohue. ¹⁶ Oyo iruei hainau mkane arihoni anai sani sio oana niune ereruma remnahu hainau arihoniso. Iasau pan anoi, "Upeneku tau unoo ia ikine rei imatai asi." Reiso irani.

¹⁷ Ia ikine rei irani oi. Anahatana iatinui. Reiso Anahatana ne maisosie on roe noiyaha ioi Hagar on roe nante. Iahata, "Hagar. Anomu reuponu runa sae rei? Pene akaitau. Anahatana iatinu anamu irani nea. ¹⁸ Eua haineke anamu reipan na apamanui. Au mka una nea upu momou

panesi.”

¹⁹ Oyo Anahatana iuna Hagar inoo iake. Reiso inoo parike isa. Inooi oyo, ieu pan, iripa tihu, samatoro iaiinui tau ne tasi rei honu. Iaiinui pusi oyo, iuna anai ininu.

²⁰⁻²¹ Anahatana ikata runa Ismael. Reiso ia ikine rei iruhu nanie ia mainae nea. Orueso ria otoa huie wani nanae Paran. Ia ikine rei ianei irime henua, ianei iana iake nea. Inai iaisosi runa ia pina Mesir isa tau sahai.

Abraham runa Abimelekh uaso osopa

²² Tau rei ia ona aia Abimelekh runa ne kapitane, Pikhoh, ohokaso mai Abraham. Oahata, “Anahatana iakahaia tau me pakarian pusire waron ananare rei. ²³ Reiso mai na asopa mai Anahatana uai anoe. Asopa ata ano mo, mka akarota au tewa runa we hehuka wea upu momou pan muie. Sani we iake runaya, reiso auna iake osi au san rei oi. Auna iake osi au runa sio mai tihue otoa wani aruea reini.”

²⁴ Iahata, “E-e. Iake. Mka usopa san rei.”

²⁵ Ne Abraham iamanaru Abimelekh ne makahaia osiki. Iahata, “Me makahaia owahu parike arihoniku nea.”

²⁶ Iahata, “Au uanei tewa ata ia seia iwahui. Asima na reini osiku tewasi. Reiso mato uatinu reini tea!”

²⁷ Oyo Abraham irui rompau runa kopou umau osi Abimelekh. Oyo uaso osopa. ²⁸ Abraham ianena rompa anaya itu. ²⁹ Ianenare oyo Abimelekh iasei, “Amuna na anena rompau rai rei?”

³⁰ Iahata, “Ananare noi, na uanei ata ano amanaku ata au sahora ukani parike reini tea.”

³¹ Reiso tihue rei nanae Bersyeba tau poe rei uaso osopa. Bersyeba nene manariti "Parike Mamsopae."

³² Osopa poe Bersyeba suka, oyo Abimelekh runa Pikhoh uaso onuniso nau sio Pilistin no otoa.

³³ Onuniso, oyo Abraham irahu ai tamariska anae isa mai Bersyeba. Irahui suka, oyo iainisi iainaa runa Anahatana wain iamahaiki rotu-tu ria supan. ³⁴ Taa san rei oyo iruei potuina mai sio Pilistin no otoa.

22

Anahatana iaisosi Abraham iakanupu Isak osiki

¹ Taue isa Anahatana nanie irea Abraham ata kani anoi runai mainae erenesi anai hanaie ruai te tewa. Reiso Anahatana ioiki san rei, "Abraham."

Oyo iahata, "Sae rei, Upu."

² Iahata, "Abraham. Aeu akata anamu hanaie Isak wain anom runai mainae rei. Waini ruai man rei. Aeu akatai roe otoa Moria. Mka usima runa tinetae isa roe rei osia. Saka aeu roe na akanupu anamu rei osiku."

³ Nene hanu roe omnano tunne san rei oyo, Abraham ihanui ireta menie. Ireta menie tau nanie iakanupu Isak. Ireta pusi, oyo iapusaa makapana unte roe keledai totue unie tau Isak naniai. (Keledai, nooi sani naitanane ne ikine man.) Oyo ioi ne makahaia ua runa anai hanaie Isak. Iahata, "Mai, na ieuta ria iakanupu makapana osi Anahatana." Oyo ohitio oeuso onina tihue wani Anahatana iasau osiki rei. ⁴ Oeu rotu-tu nene onona tonu san rei oyo, Abraham iararoo roe uae inoo tihue wani Anahatana isima runai

osiki rei. Inooi hainau mkane asi. ⁵ Oyo iasau osi ne makahaia, iahata, “Uamo onapama mai rei runa keledai reini. Au runa anaku hanaie uama mka aeuma roe tinetae reiro na nanie ainisi ainaa runa Anahatana samatoro uama anunima mai tanumo honu.”

⁶ Oyo Abraham isiu menia rai, iautuere roe Isak sanini ukune. Ia ruai sahoro irori usa runa seite. Uaso oeu opusu-pusu umau, ⁷ oyo Isak ioi amai, “Ama.”

Iahata, “Sae rei anaku?”

Iasei, “Ita irori usa runa menia nea reini. Ne rompa anae wanpa tau nanie iakanupui osi Anahatana?”

⁸ Iahata, “Anaku. Anahatana ruai sahoro mka irui rompa anae rei osita na iakanupui.”

Uaso suru roe oeuso sui osa.

⁹ Oeu rotu-tu ohokaso roe tinetae wani Anahatana isima runai osi Abraham rei. Hoka roe oyo, irane hatu noore sani anau. Iranere pusi, samatoro iaunutu menia on roe haha. Oyo ikanihoo anai hanaie, samatoro iautuei roe hatu hahae runa menia rai na iakanupui. ¹⁰ Oyo inana seite na nanie irehi anai hanaie rei. ¹¹ Nanie irehiki ne sira tau Anahatana ne maisosie on roe noiyaha ioi on roe nante. Iahata, “Abraham, Abraham.”

Iahata, “Sae rei, Upu?”

¹² “Pene arehi ia ikine reino. Pene akanupui ee. Ranie hatae reini mato uanei ia-ia ata ano mo, anom runaku nai osa erenesi ruam anamu hanaie reino. Reiso ano sahunuti anamu hanaie osa reino arihoniku tewa.”

¹³ Oyo Abraham ihetu unui, isira tau inoo rompa hanaie isa wanau remaninui tau nene sepi-sepia rataa tau ai sanaya. Oyo ieu nau,

inana rompa rei na iakanupui osi Anahatana erekati anai hanaie rei. ¹⁴ Reiso ioi tihue rei tau Anahatana Iruui. Reiso muie reini iae sio oaoi tinetae rei tau Tinetae Anahatana Iruui sirinia.

¹⁵ Ita ia maisosie rei iasau on roe nante honu. ¹⁶⁻¹⁷ "Anahatana iahata, 'Usopa tau ruaku nanaku mka urui iake osia. Tea mo, arui anamu hanaie osa rei osiku. Asahunutiki arihoniku tewa. Reiso mka urui iake osia. Urui mea upu momou panesi nooso sani oneu roe nante. Panesi nooso sani sisia nau nuae. Mea upu momou mka no kawasa tau no nisau. ¹⁸ Ano atinu tanuku na nanie akanupu anamu hanaie, reiso mka urui iake osi sio pusiso mai tuniai reini tau pusu mea upu momou.' "

¹⁹ Taa san rei oyo, onuniso poe no makahaia ua rei honu. Oyo pusiso onuniso poe nia Bersyeba. Abraham iruei poe rei.

Nahor ne hehuka

²⁰⁻²³ Abraham inuniki on roe Tineta Moria oyo, sio osima osiki oahata, "Kakamu Nahor sahai Milka isusu ne hehuka hanaia wanu nea. Ne hehuka rei nanao mo,

Ia manaonete nanai Us.

Wanini nanai Bus.

Samatoro Kemuel (Aram amai).

Samatoro Kesed, Haso, Pildasy, Yidlaf runa ia iki muie Betuel (Ribka amai).

²⁴ Nahor inana ne makahaie wain nanai Reuma tau sahai. Ia makahaie rei isusu ne hehuka hanaia ate. Ne hehuka rei nanao mo,

Tebah, Haham, Tahasy runa Maakha."

23

Sara imatai

¹ Sara iamahaiki rotu-tu ne musum 127 ² oyo imatai. Imatai mai nia Hebron mai otoa Kanaan. Abraham anoi repunokoi runa sahai reiso iatamisiki.

³⁻¹¹ Taa san rei oyo ihitio ieui iarihoni sahai waipo inutu rei. Ieu poe iasei tau sio Het. Sio Het rei wason orueso oasau osi umau mai kota nene mitanunue. Iahata, "Wea amau. Au reini mo, au rakane wani urueku mai mo niane reini oi. Reiso uainisi arihonimo, na oahen mo tihu otoa isa osiki. Tihu otoa wani nene hatu nohue na uaunutu sahaku tanui."

Oahata, "Upu. Ami anoo ata Anahatana inoo ano mo, ano mainae. Reiso aunutu saham mai ami man hatu nohue wani iake mainae. Ia isa arihoni ami reini pusima mo, asahunuti ma hatu nohue arihonia tewa na aunutu saham."

Oyo Abraham ihitio irike tune iakapuni sio Het rei aio. Iahata, "Wea amau. Uainisi arihonimo. Sani mo maue na uaunutu sahaku mai rei, reiso oasau osi Efron, Sohor anai hanaie rei. Oasau osiki na iaheh ne tihu otoa wani nene hatu nohue osiki. Ne hatu nohue rei nanae Makhpela wani haineke ne nisi nusue. Oasau osiki na iahehiki osiku na usenui osiki. Usenui samatoro uaunutu we sio matana mai mo otoa reini oi."

Abraham waimo iainisi arihoniso rei, ne Efron, ia Het rei wain ne tihu otoa rei tutui oi. Irue ikata sio Het rei pusiso oi. Reiso iahata, "Tewa upu. Hatu nohue runa nisi rei mka uruiki osia san rei man. Uruire osia mai we mansiau uao anoa. Uruire na aunutu me sio matana tanui."

¹² Abraham iatinu san rei irike tune isopa kokuro pusiso. ¹³ Irike tune samatoro iasau osi Efron. Iahata, "Efron. Atinu tanuku ee. Au, mka usenu me nisi runa me hatu nohue rei. Uainisi

arihonia na anana kepen raini tau nene hunonia. Na uaunutu sahaku tanui.”

Uaso oanamana rei, sio Het pusiso wason oru-rueso oatinu no anamanae rei.

¹⁴ Abraham nanie isenure ne Efron iahata, ¹⁵ “Upu. Uainisi arihonia. Tuamane wani poe hatu nohue runa nisi rei hunonie hasae perak inata utuni ate. Uata ioi umau tau neta, reiso uhete hunonie mainae tewa. Aunutu saham poe hatu nohue reipo.”

¹⁶ Iahata, “Iake. Mka usenure.”

Reiso masike ihete hunonie mainae san rei iae, iheu perak waron Efron iasau runare, areimo perak inata utuni ate. Iheure pusu sio manahenia. Isenure osi Efron, sio Het pusiso wason ono-noo.

¹⁷ Isenure nea oyo, Efron ne tuamane wani poe Makhpela poe Mamre on ria hae rei osi Abraham. Nisi runa hatu nohue runa aiu poe nisi rei pusire osiki. ¹⁸ Sio Het pusiso wason oru-rueso poe kota nene mitanunue rei oanei ata tuamane reimo osi Abraham nea.

¹⁹ Taa san rei oyo, Abraham iautotu sahai ieu iaunutui pan hatu nohue rei. Hatu nohue wani pan Makhpela pan otoa Kanaan. ²⁰ Reiso nisi runa hatu nohue rei osi Abraham nea na iaunutu ne sio matana tanui.

24

Abraham inina Isak sahai

¹ Abraham ikore-korei iamtuai nea. Anahatana irui iake osiki pusu sae man. ² Nene taue isa iasau osi ne ia makahaie wain ia man-aonete arihoni ne sio makahaia pusiso utuso. Ia

makahaie wain isaka ne numa hutae pusiki rei. Abraham iahata, “Mai na uata isopa mtinte reiso mai na akahuu karaku pusu re monne. ³ Isopa mtinte, Anahatana inoo. Upuri Anahatana wain irime nante runa tuamane. Asopa ata mka apenea anina ia pina isa osi anaku hanaie Isak mai otoa Kanaan reini. ⁴ Kahurae aewa pan we niane na anina ia pina hehuke isa arihoni ruaku we ipane taue osi anaku hanaie.”

⁵ Iahata, “Upu. Sani ia iki pina hehuke rei ipenei ieu iarihoni ne mansia mainaya na ieu ikataku mai rei mo, kahurae urori Isak suru pan?”

⁶ Ne iahata, “Pene! Pene arori anaku suru pan. ⁷ Upuri Anahatana wain irime nante runa tuamane iaisosiku uhokaku arihoni amaku ne numa nea. Reiso uhokaku arihoni we mansiau runa we niane nea. Anahatana itotoe osiku. Iahata mka irui tuamana raini osi wea upu momou. Anahatana mka iaisosi ne masisosie on roe noiyaha ihokai pan naone na iakahaia. Iakahaia na anina ia iki pina hehuke isa osi anaku hanaie. ⁸ Ne sani ia iki pina hehuke rei ipenei ieu ikataya mai rei, areimo mamsopae wani uata isopai reini, mka eresupua tewa. Masike sapan iae, pene arori anaku rei suru pan!”

⁹ Sani rei oyo ia makahaie rei iaunutu hanai atue poe upui Abraham karai pusu no monne, samatoro isopa sani upui iaisosiki rei.

¹⁰ Isopa pusi oyo, inana upui ne unta hata hutusa. (Unta mo, makapana wani nene totu unie nene pupua sonota.) Irori unta rai runa

upui ne apia waron iaka umau sani api huanahana. Iapusaare roe unta nene totu unia na rarorire. Inana pusire, samatoro ihitio ieu na pan niane wani Nahor iruei tanui pan oteo Mesopotamia. ¹¹ Hoka pan oyo, ikanihoo ne unta rai na raranahaso mai parike nusue mai niane muie. Tea mo, ranie manne nea. Ranie manne mo, sio pinau mai niane rei osaka oeu oripa tihu poe parike rei.

¹² Reiso Abraham ne ia makahaie rei iainisi, “Upuku Anahatana. Ano wani upuku Abraham iainisi iainaa runaya. Uainisi arihonia na aka-haiku na usupu ia pina hehuke isa osi upuku anai hanaie. Akahai upuku Abraham na auna anai hanaie iasahai. ¹³ Au wani uhaineke parike nusue reini. Potuina tewa oi, mka sio pina hehuka mai niane reini ohokaso mai, oripa tihu. ¹⁴ Reiso uainisi arihonia na ia iki pina hehu seia man wain mka uainisi tihu arihoniki na uninu, reiso mka irati ne tihu na uninu. Sani irati ne tihu rei no uninu, ouo sani iahata, ‘Me unta raino mka uunare raninu oi.’ Na uanei ata ano aroma ia pina hehuke rei osi me manorine Isak. Unoo san rei, areimo mka uanei ata anom iake runa upuku Abraham.”

¹⁵⁻¹⁶ Iainisi pusi tewasi oimo, sira tau ia iki pina hehu iake tunne isa ihokai. Ianei isoulaha tewasi. Nanai Ribka. Ia mo, Betuel anai pina. Momoi onate tau Nahor, momoi pina onate tau Milka. Nahor mo, Abraham kakai. Ihokai nanie iripa tihu poe parike rei. Iasoa ne tihu huie. Ihokai poe oyo, iaiinu ne tihu huie rei tau tihu. Oyo on poe nanie inuniki.

¹⁷ Ne Abraham ne ia makahaie rei iruma na mai ihainekei. Iahata, "Ina. Akahaiku ee! Na uninu tihu noi me tihu huie reino ee."

¹⁸ Iahata, "Mai, na aninu upu."

Oyo irati ne tihu rei sisaa arihoni manai. Poe oyo, iuna ia onate rei ininu. ¹⁹ Ininu suka oyo ia pina hehuke rei iahata, "Upu. Mka uripa tihu osi me unta rai oi. Na me makapanau raninu rotu-tu tiaya pokona. Tea mo, ano kasaya oi, tea!"

²⁰ Reiso isuhu tihu tau unta nene tihu naniaya sisaa na raninu. Ita iruma poe, iripa tihu honu. Inina na tihu panesi na iunare raninu rotu-tu ramkona honu. ²¹ Ieu inuni nana iripa tihu, ne Abraham ne ia makahaie rei iari-ariniiki rotu-tu ianamana sae isa tewa oi. Iariniiki na ianei ata kani Anahatana iakahaiki na isupu Isak sahai te tewa.

²² Unta rai raninu pusi oyo, Abraham ne ia makahaie rei ihoka hunahana waron hunonia mainaya waron sio pinau tau ia ne naene oasahure. Ihoka sapauu iausahui roe ia pina hehuke rei okoi. Sapauu rei mtinte haineke gram 6. Ihoka nitianaya ua waron mtinta gram 114.

²³ Oyo iahata, "Masi asima ee. Ano mo, amam tau ia seia? Mo naniake huie isa waria mo numa te tewa na anekema tanui?"

²⁴ Iahata, "Upu. Au mo, Betuel anai. Betuel mo, Nahor runa Milka no hehuke. ²⁵ Ria mani numa naniake huie waria, upu. Monota waron kaimenna osi makapanau iae warora oi."

²⁶ Iatinu san rei oyo, irike tune iainisi iainaa runa Anahatana. ²⁷ Iahata, "Upuku Anahatana uainaa runaya. Ano mo, ano Anahatana wani upuku Abraham iainaa runaya. Ano arihoni

tewa auna iake osi upuku Abraham. Ano arime kuru-kuru me anamanaya. Au reini mo, ano akata runaku rotu-tu uhokaku mai upuku Abraham ne mansiau reini.”

²⁸ Taa san rei oyo, ia iki pina hehuke rei irumai inuniki ria inai ne numa. Hoka ria oyo iruni osi ne mansia mainaya. ²⁹⁻³⁰ Ribka hotai isa nanai Laban. Iatinu hotai iruni runa Abraham ne ia makahaie rei samatoro inoo sapauu roe hotai okoi runa nitianaya poe hanai atue. Inoo san rei oyo, iruma poe, inoo. Hoka poe oyo, inoo Abraham ne ia makahaie rei waipo iooi runa ne unta poe parike rei nusue asi. ³¹ Oyo iahata, “Upu. Ano mo, Anahatana irui iake osia. Reiso pene aruea mai mui reini. Mai na ieuta ria numa. Ami aseka tau naniam nea. Me unta iae, aseka tau naniaya oi.”

³² Reiso ia makahaie rei ipusui. Uaso onususo ria numa. Laban iaisosi ne sio makahaia orati unta nene apia, oyo orui mono kaimenna osi makapanau rai raai. Orui monota osi ne makapanau rai ne orui tihu osi ia makahaie rei runa ne mansiau. Orui tihu osiso nanie osohu aio atua.

³³ Taa san rei oyo, orata muaina. Ne sira tau Abraham ne makahaie rei iasau san rei, “Napa mkane ee. Usima runa we anamanae reini ee, samatoro iaita.”

Laban iahata, “Reiso anamana roe, upu.”

³⁴ Oyo iahata, “Au reini mo, Abraham ne ia makahaie. ³⁵ Anahatana irui iake mainae osi upuku Abraham. Irui iake mainae osiki reiso ne kaya. Irui ne rompau, ne koropou, ne unta, runa ne keledaiu. Irui ne hunahana runa ne

perak. Irui ne sio pina makahaia runa sio hanai makahaia. ³⁶ Samatoro sahai Sara isusu ia iki hanaie isa. Aikee sae mo, ikore-korei iamtuai nea. Upuku Abraham irui ne numa hutae pusiki osi anai hanaie rei.

³⁷ Iaisosiku usopa. Iahata, 'Pene anini ia pina hehu Kanaan isa oi osi anaku hanaie. Pene iausahai mai otoa Kanaan wani irueta reini.'

³⁸ Iaisosiku ueuku mai amai ne numa, mai ne mansiau na unina ia pina hehuke isa osi anai hanaie.

³⁹ Oyo uasei, 'Sani ia iki pina hehuke rei ipenei ieu ikataku suru mai mo, sapan?'

⁴⁰ Oyo iahata, 'Anahatana wain upusui na ukata ne anamanaya mka iaisosi ne maisosie on roe noiyaha na ikataya. Ikataya na iakahaia tau me arena reini na asupu ia iki pina hehuke isa osi anaku. Mka asupui pan ruaku we mansiau pan amaku ne numa. ⁴¹ Ne sani ia iki pina rei runa ne mansiau openeso mo, mka mamsopae rei eresupua tewa.'

⁴² Ne sinasi uhokaku poe parike rei nusue oyo uainisi pan anoku. Uahata, 'Upuku Anahatana. Ano sahoru upuku Abraham iainisi iainaa runaya. Reiso Upu, uainisi arihonia na akahaiku runa we arena reini na usupu ia iki pina hehuke isa. ⁴³ Reiso akahaiku na uooku mai parike rei nusue sui osa. Na sani ia iki pina hehuke isa ihokai iripa tihu oyo uainisi tihu arihoniki na uninu.' Uahata, 'Masi akahaiku na uninu mkane arihoni me tihu reino ee.'

⁴⁴ Oyo sani iamanaku, iahata, 'E-e. Mai na aninu, upu. Runa me unta rai raninu oi.' Samatoro

au uanei ata ia iki pina reimo, Anahatana ruai ininiki osi upuku Abraham anai hanaie.

⁴⁵ Uainisi pan anoku suka tewasi oyo, sira tau Ribka ihokai. Iasoa ne tihu huie nanie iripa tihu poe parike. Iripa ne tihu suka oyo, uahata, 'Ina. Akahaiku ee, na uninu arihoni me tihu reino ee.'

⁴⁶ Oyo ia iki pina rei irati ne tihu arihoni manai sisaa oyo iahata, 'Upu, mai na aninu. Runa me unta rai iae mka au unare raninu oi.' Reiso uninu. Oyo iuna we unta rai raninu oi. ⁴⁷ Raninu suka oyo uasei, 'Amamu tau ia seia?'

Iahata, 'Amaku tau Betuel, Nahor runa Milka no hehuke hanaie.' Uatinu san rei oyo, uhoka sapauu oyo uasahui roe okoi, nitianae unue, unusui tau hanai. ⁴⁸ Reiso rike tune uainisi uainaa runa Anahatana. Anahatana wain upuku Abraham iainisi iainaa runai. Uahata, 'Upuku Anahatana. Ano mo, ano iake nai osa. Ano akahaiku rotu-tu uhokaku mai rei. Uhokaku mai upuku Abraham ne mansiau. Reiso uhokaku mai, usupu ia iki pina hehuke rei arihoni ne mansiau osi anai hanaie. Usupu kakai momoi.'

⁴⁹ Reiso ranie hatae reini sani mo maue na anomo runa upuku Abraham, areimo oamanaku orui mo hehuke pina osi upuku anai hanaie, areimo oasau. Sani mo maue oruiki te, tewa te. Hete sae, oasau osiku mai na uanei ia-ia ata nanie una sae."

⁵⁰ Laban runa Betuel oahata, "Upu. Ami asau sae isa tewa oi tau anamanae reimo arihoni Anahatana. Reiso ami anei tewa ata nanie asau sae. ⁵¹ Ne mai. Ribka ia reini. Ananai niu na ieu ikataya. Ikataya, na ria inana upumu Abraham anai tau sahai sani Anahatana ruai iasau rei."

⁵² Ia makahaie rei iatinu san rei oyo irike tune iainaa runa Anahatana. ⁵³ Irike tune samatoro ihoka apia runa hunahana na perak. Ihoka pusire oyo iruire osi Ribka. Irui apia umau osi Ribka hotai runa inai oi. Irui apia waron hunonia mainaya.

⁵⁴ Taa san rei oyo ia makahaie rei runa ne mansiau oaiso. Oaiso suka oyo, onekeso noi Ribka sio. Onekeso onone hatae.

Nene hanu omnanoe oyo ia makahaie rei iahata, "Upu. Tapiku na ununiku poe upuku Abraham nea."

⁵⁵ Oyo Ribka hotai runa inai oahata, "Ribka iruei ikatama onona hutusa te minggu unue isa ee. Samatoro ieu."

⁵⁶ Ne iahata, "Pene osopo onetema nea. Ne Anahatana iakahaiku reiso rotu-tu usupu Isak sahai. Reiso otapima na anunima poe upuku nea."

⁵⁷ Oahata, "Reiso mai na ioi Ribka na iasei tanui ee."

⁵⁸ Reiso ooiki oyo oasei tanui. "Me maue na apusu sio reini te tewa?"

Iahata, "E-e. Iake."

⁵⁹ Reiso otapi Ribka runa ne ia pina mam-pakananae oeso runa Abraham ne makahaie rei runa ne mansiau. ⁶⁰ Oainisi na Anahatana irui iake osiki. Oasau oahata,

"Ami ainisi na asusu haha panesi

rotu-tu mea upu momou sio nihun nanan.

Mea upu momou rei

mka oheta tau no nisau."

⁶¹ Reiso Ribka runa ne sio makahaia rei oseka tau no apia. Oyo osaaso roe unta. Osa roe

oyo, oeso okata Abraham ne makahaie runa ne mansiau rei.

⁶² Tau Abraham ne makahaie ieui pan Laban sio mo, Isak ipaki ne apia ieui poe parike wani nanae Lahai-Roi. Lahai-Roi nene manariti, “Ia inoo au sui osa.” Iru ei mai Kanaan on poe hae.

⁶³ Taue isa tau ranie manne ihokai iarinii roe ne nisi anoe. Ne ihetu unui, isira tau inoo unta umau waron hainau asi. ⁶⁴ Unta raimo, Abraham ne makahaie runa ne mansiau. Ribka iae ihetu unui, inoo Isak. Oyo isipui arihoni ne unta rei. ⁶⁵ Iasei arihoni Abraham ne makahaie rei. Iahata, “Ia hanai seia wain on poe ieui imetata reini?”

Iahata, “Au upuku Isak.” Reiso Ribka inete uai anoe tau hana-hana.

⁶⁶ Hoka mai oyo, ia makahaie rei iruni osi Isak runa sapani na isupu Ribka osiki nanie tau sahai rei. ⁶⁷ Reiso Isak inusu irori Ribka pan numa anoe. Pani inai ne numa wani sio onanai arihoni makapana unta. Oyo inanai tau sahai. Isak anoi runai. Anoi runai reiso anoi mirike nai osa, anoi repunoko inai tewa nea.

25

Abraham iausahai honu

¹ Abraham iausahai honu. Sahai honue reimo nanai Ketura. ² Isusu ne hehuka hanaia wason nanao: Simran, Yoksan, Medan, Midian, Isybak runa Suah. ³ Yoksan isusu ne hehuka wason nanao Syeba runa Dedan. Dedan nea upu sahoro muie reini oaoiso tau sio Asyur, sio Letus runa sio Leum. ⁴ Midia ne hehuka tau: Efa, Efer,

Henokh, Abida runa Eldaa. Sio rei pusiso noa upu tau Keturu.

⁵ Masike Abraham irui Isak ne kawasa tau numa anoe rusun aikuna ⁶ tau wain ikarihuru iamahai asi iae, isaka iru-rui apia runa muaina osi Isak nea waniu rei oi. Oyo iaisosiso orue hainau arihoni Isak. Orue ria otoa Kanaan on ria hae.

Abraham imatai

⁷⁻⁸ Abraham ikore-korei iamtuai nea oyo imatai. Imatai tau ne musum utuni hutu itu rahana nima. ⁹⁻¹⁰ Imatai oyo Isak runa Ishmael uaso oautotui, oaunutui pan hatu nohue wani nanae Makhpela. Hatu nohue wani haineke nia Mamre on ria hae. Wani mai nisi anoe wani Abraham ihane arihoni Efrom. Efrom mo, Sohar anai, ia Het rei. Abraham ihanei na iaunutu sahai Sara tanui. Reiso oeu oaunutu Abraham tanui na ikata sahai oi. ¹¹ Abraham imatai, oyo Anahatana irui iake osi Isak. Tau rei Isak iruei haineke parike wani nanae Lahai-Roi asi. Lahai-Roi nene manariti "Ia inoo au sui osa".

Ismael nea upu nea momou

¹² Ismael mo, Abraham anai. Inai tau Hagar, ia pina Mesir rei. Sara ne makahaie. ¹³ Ismael ne hehuka wason nanao:

Nebayot, ia manaonete,
 samatoro Kedar,
 samatoro Adbeel,
 samatoro Mibsam,
¹⁴ samatoro Misyma,
 samatoro Duma,
 samatoro Masa,
¹⁵ samatoro Hadad,

samatoro Tema,
 samatoro Yetur,
 samatoro Nafis,

samatoro Kedma ia iki muie tune rei.

¹⁶ Sio hutusa rahana ua saoro ouna numa upua tau ipana hutusa rahana ua. No niana mo, ohetere pusu nanao. ¹⁷ Ismael ne musum utuni hutu tonu rahana itu oyo imatai. ¹⁸ Nea upu momou orueso sui otoa on poe Syur rotutu ohoka pan Hawila. Syur mo, wapo Mesir on ria hae, ria arena wani nanie ereeui ria Asyur. Orueso hainau arihoni Abraham nea upu momou umau honu.

Esau runa Yakup oamrae

¹⁹ Areini sou monae rerihoni Isak. Isak mo, amai tau Abraham. ²⁰ Isak ne musum hutu ate samatoro inana Ribka. Ribka mo, Laban hotai. Noa ama tau Betuel. Betuel mo, upui tau Aram. Sio mo, arihoni otoa Mesopotamia.

²¹ Onana umau potuina nea ne Ribka isusu tewasi. Isusu tewasi reiso Isak iainisi osi sahai arihoni Upuri Anahatana. Oyo Upuri Anahatana irui sae wani Isak iainisiki rei. Reiso sira tau Ribka tinain taua. ²² Ribka iahana sani sio ikina ua nisu-nisuo pan tiai anoe reiso iasau pan anoi, "Ira oe! Sapan na sio ikina ua reini nisu-nisuo oakarema umau pan tiaku anoe reini omi?" Reiso iainisi tau Upuri Anahatana san rei, "Upuku Anahatana. Sapan na sio ikina ua reini nisu-nisuo na oakarema umau mai tiaku anoe reini?"

²³ Reiso Upuri Anahatana isima osiki iahata, "Niana ua waromo tiamu anoe reino tea!

Ano mka arue runa niana ua waron mka oahita runa umau.

Ia isa mka iamkona erenesi ia isa.

Ia manaonete mka ianori runa ia muie.”

²⁴ Taa ne hunana mtuaya oyo, iruei runa sio iki alalekau. Sio ikina ua rei, sio iki hanaia. ²⁵ Ia wain iheta manahane ianaone mo, ia msinae, samatoro ne hunua noo sani papite wani nene hunua panesi rei. Reiso ohete nanai tau Esau. Esau mo, nene manariti, “Hunua.” ²⁶ Ita ia muie honu. Ne hanai atue wanane rekahuu kakai toui. Reiso ohete nanai tau Yakup. (Yakup nene manariti iakahuu toui. Iakahuu toui, areimo rekakina ata ia mo, mka iakarota.) Uaso oamrae pannuhu Isak ne musum hutu nome nea.

Esau iahen ne kawasa manaonete

²⁷ Esau runa Yakup sio mainaya nea. Esau ianei iakaohu. Reiso ia ne suka ieu inekai noi wesie. Ne Yakup mo, ia menene. Ia ne suka iruei mai numa man. No numa wani onanai arihoni makapana unte. ²⁸ Reiso Isak anoi runa Esau. Tea mo, ia ne suka iai peniu waron Esau ihunure. Ne Ribka mo, anoi runa Yakup.

²⁹ Tau ranie hatae isa Yakup wain irie sanau kihue msinae. Waini irie sanaute oyo sira tau Esau ihokai on ria wesie. Imata muaine. ³⁰ Reiso Esau iasau osi Yakup san rei, “Rui we sanau kihue msinae reino mkane mai. Tea mo, wani umata muaine nea reini!” Reiso ohete nanai tau Edom. (Edom atinui sani “Msinae” tau sou Ibrani.)

³¹ Yakup iahata, “Iake. Mka urui osia sirinia. Hete sae arui me kawasa manaonete rei na urime numa hutae, ipane taue pusiki.”

³² Iahata, "Iake. Nanie umata muaine nea reini! Umataku mka una sae runa we kawasa rei?"

³³ Iahata, "Reiso asopa osiku ee. Samatoro mka urui sanaute reini osia."

Oyo Esau isopa mai Yakup uai anoe. Iahata, "Iake. Urui we kawasa manaonete osia nea. Hete sae uai sanau kihue msinae reino."

Reiso iahen ne kawasa manaonete rei osi wanin Yakup.

³⁴ Oyo Yakup irui poroti runa sanau kihue msinae osi Esau. Esau iaiki rotu-tu tiai pokone samatoro ihitioi ieu. Tau san rei Esau ipenei tau ne kawasa manaonete rei.

26

Isak iruei poe nia Gerar

¹ Poe otoa Kanaan reimo muaina tewa sani naone Abraham iamahaiki asi rei. Muaina tewa reiso Isak sio ohitio oeuso na poe nia Gerar. Hoka poe oyo, iainisi arihoni Abimelekh ia ona aia Pilistin na orueso poe rei. ² Ieu poe Gerar. Tea mo, Upuri iatuhete ruai osiki nea, iasau san rei. Iahata, "Pene aeua poe otoa Mesir nea. Aruea pan otoa wani mka uasau osia reini.

³ Aruea mai otoa reini mkane ee. Mka ukatamo na urui iake osimo sui osa. Otoa Kanaan reini pusiki mka uruiki osia. Uruiki osia runa mea upu momou pusiso utuso. Mka urui sae waron utotoe osi amam Abraham rei. ⁴ Mka urui mea upu momou panesi nooi sani oneu roe nante. Au mka urui otoa reini osiso oi. Mka urui iake osi sio niana pusiso pusu upumu isa. ⁵ Mka urui iake osimo. Tau Abraham iatinu tanuku. Ipusu we maunauna pusire uture."

⁶ Reiso Isak iruei poe Gerar. ⁷ Orueso poe nia Gerar oyo sio onoo Ribka mo, ia iake. Oasei tau Isak san rei, “Ribka mo, hotamu te saham?”

Isak iausau iahata, “Ia mo, sahaku tewa ne hotaku.” Tea mo, Isak ikaitau sio poe niane rei mka ohunui sani iasau ata sahai. Tau Ribka mo, nooi ia iake nai osa.

⁸ Isak iruei poe nia Gerar nea. Ranie hatae isa ia ona aia inoo pusu yanela. Inoo Isak iasa-asamau Ribka. ⁹ Reiso ioi Isak na iasei tanui, “Ia pina reimo titie saham te hotamu?”

Iahata, “Ia pina rei, sahaku. Sani sinana uasau uahata, ‘Sahaku’ mka ohunuku reiso uasau uahata, ‘Hotaku’ rei tea.”

¹⁰ Iahata, “Ano auna sae tanuma reini? Sinana we sio iki hanaia mai niane reini oneke okatai sapan? Reiso pene apasanama. Tea mo, ruam asana.”

¹¹ Taa san rei oyo, iasau osi ne sio iki hanaia poe niane hahae rei. Iahata, “Sani ia isa mai niane reini iakarema ia hanaie reini te, isoulaha ia pina reini te, mka imatai.”

¹² Reiso Isak iruei poe niane rei. Iruei poe niane rei oyo inana ne tanei apia, irahu ne nisi. Irahu ne nisi rei, Upuri irui iake osiki reiso isupu muaina panesi. Sani irahu atuhu anae osa man ne isupu ne atuhu utuni. ¹³ Isupu ne atuhu panesi reiso ne kaya. ¹⁴ Ne manianeu panesi. Ne rompau ne une-uneu panesi. Ne koropou panesi. Reiso sio Pilistin oanana. ¹⁵ Oanana reiso osou no parikeu tau tapune. Parikeu raimo, amai Abraham ne manianeu okanire on Abraham iamahai asi.

¹⁶ Taa ia ona aia iatinu san rei oyo, ioi Isak. Isak ihoka mai oyo, ia aia iasau san rei, “Aeu arihoni mani otoa reini nea. Tea mo, ano me kawasa anesi ami nea.”

¹⁷ Reiso Isak sio ohitio oeuo rotu-tu ohokaso poe watane Gerar. Hoka poe samatoro oapuoo no wanane wani sio ounai arihoni makapana unta. Oapuooi pusi oyo orueso poe rei. ¹⁸ Sio okani parikeu umau honu. Parikeu rai iae, sio Pilistin sahoro osoure tau tapune. Parikeu raimo Abraham ne manianeu okanire on Abraham iamahai asi. Imatai oyo sio Pilistin osoure. Parikeu rai Isak ihete nanaya sani amai naone ihete nanaya rai.

¹⁹ Isak ne manianeu okani parike poe Watane Gerar, osupu tihu panesi. ²⁰ Ne sio mamsaka rompau on poe Gerar oatana runa Isak ne sio mamsaka rompau. Oahata, “Waene reini mo, ami mani waene.” Reiso Isak ihete parike rei nanae Esek wani nene manariti “Atana Runa Umau.”

²¹ Ita Isak ne manianeu okani parike isa honu. Ne oatana runa umau sinia. Reiso Isak ihete parike rei nanae Sitna wani nene manariti “Nisa.”

²² Ita oeuo arihoni rei, oyo okani parike isa honu. Parikeu tonu nea. Parike isa reini honu mo, oatana runa umau tewa nea. Reiso Isak ihete nanae Rehobab wani nene manariti “Tuamana Ralai.” Reiso Isak iahata, “Upuri irui iake osita na irueta mai otoa reini. Mka ita panesi iuna kaya mai niane reini.”

²³ Ita Isak ieui honu, ihokai pan nia Bersyeba.

²⁴ Tau mono rei Upuri iatuhete ruai osiki. Iahata,

“Au mo, au Anahatana wain amam iainisi iainaa runaku. Pene akaitau. Au mka ukata runaya. Urui iaka osia. Mka mea upu momou panesi sani sae wani utotoe osi amam rei.”

²⁵ Oyo Isak irane hatu noore sani anau samatoro iainisi iainaa runa Upuri. Oyo iapuo ne wanane pan otoi rei. Ne wanane rei mo, ounai arihoni makapana unta. Ita ne manianeu okani parike isa honu.

Isak runa Abimelekh uaso osopa

²⁶ Taue isa ia ona aia Abimelekh on poe nia Gerar ihokai pan Isak. Ihokai ikata Ahusat runa Pikhoh. Ahusat mo, isaka iau-aunau. Pikhoh mo, isaka iai-aisosi sio tentara. ²⁷ Ohokaso pan, oyo Isak iasei tanso, “Ohokamo mai tanuku muie reini nanie taa hae? Aikee naone mo, openemo tanuku rei. Rotu-tu oneiku arihoni mo niane rei, tea!”

²⁸ Abimelekh iahata, “Ama. Muie reini mo, ami mato anei ata Upuri ikata runaya. Reiso ami nanie aeuma mai tanua na asau osia na uata isopa. Uata isopa ²⁹ na pene omi ouna kahatene tanuma. Nooi sani ami iae auna kahatene tanumo tewa rei. Auna iake runamo reiso atapimo oeumo anori kaia runa umau. Auna kahatene isa tanumo tewa. Reiso ami anei ata Upuri Anahatana ikata runaya. Irui iake osia.”

³⁰ Oanamana pusi oyo, Isak iaisosi ne manianeu onana muaine oyo oaiso. ³¹ Nene hanu omnano wapan ereputi-puti asi oimo, uaso ototoe osopa nea. Osopa pusi oyo, Isak iaahaaso, “Eu noi. Oeu ainati rotu-tu ohokamo poe mo niane.” Oyo Abimelekh sio onuniso.

³² Tau ranie hatae rei, Isak ne manianeu ohokaso tanui osima osiki. Oahata, “Ami akani parike isa honu. Asupu nene tihu panesi.”

³³ Reiso Isak ihete nanae tau Syeba. Nene manariti mo, *sopa*. Reiso niane rei nanae san rei rotu-tu reini. Nanae Bersyeba.

Esau iausahai inana sio pina rakana

³⁴ Esau ne musum hutu ate, oyo iausahai inana sio pinau ua arihoni sio Het. Ia isa nanai Yudit. Amai tau Beerī. Ia isa nanai Basmat. Amai tau Elon. ³⁵ Sio pinau ua rei no haliu iaka tewa. Reiso Esau inai Ribkha runa amai Isak oatamisi no pina msahana rei.

27

Isak iainisi arihoni Upuri na irui iake osi Yakup

¹ Isak ikore-korei iamtuai. Matai usena raputiso nea. Reiso taue isa ioi Esau, anai hanaie manaonete. Iahata, “Esau.”

Esau isana, “Oe, ama.”

² Iahata, “Ano anei ata wani uamtuaku nea, tea! Reiso mka ukarihuru uamahai potuina tewa nea. ³ Reiso anana me henua niuna, na aeu akaohu na ahunu peni isa mai osiku. ⁴ Aroriki hokaya mai, oyo aapamasai ia-ia pusu sae wani we sukai rei. Roriki mai osiku na uaiki. Tiaku pokone pusi samatoro uainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osia. Uainisi osia on wani uamkona asi reini.”

⁵ Isak runa Esau wason oanamana ne, Ribka iatinu. Reiso taa Esau ihitio ieu iakaohui, ⁶ oyo Ribka ioi Yakup. Iahata, “Yakup. Eu mai ee. Na uasau na sae isa reini wani mato uatinui.

Amamu mato iasau osi kakamu. Iahata, ⁷ ‘Aeu na ahunu peni isa osiku mai. Apamasai ia-ia pusu sae wani we sukai rei. Na uaiku tiaku pokone samatoro uainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osia. Uainisi osia on wani uamkona asi reini.’ ⁸ Reiso mai na atinu ia-ia runa sae wani nanie uasau osia reini. ⁹ Eua pan re makapanau naniaya na anini une-une honua hata ua waron rapokotueso. Aninire na uapamasare ia-ia pusu sae wani amam ne sukai rei. ¹⁰ Na aroriki osiki na iaiki. Iaiki tia pokone na iainisi na Upuri Anahatana irui iake osia on wain iamkona asi reini.”

¹¹ Ne Yakup iahata, “Ina, ano anei, tea! Kakaku mo, ne patane hunua panesi. Ne au mo, tewa. ¹² Pene tu-tu amaku iakahuu hanaku atue na iahana ata hanaku atue nene hunua tewa, areimo uakarotai rei, tea! Reiso mka iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiku tewa, ne mka iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui kahatene osiku.”

¹³ Inai iahata, “Anaku. Pene anom reuponu san rei! Mka au sahoro uhana rosa rei. Reiso eu na anana sae wani uasau osia rei. Eu na anana une-uneu rai mai osiku. Pene anom reuponu.”

¹⁴ Taa san rei oyo, Yakup ieu inana une-uneu rai osi inai. Iseka tau pusire pusi oyo iruire osi inai iapamasare. Iapamasare pusu sae wani amai ne sukai rei. ¹⁵ Iapamasare pusi oyo, inana Esau ne api honua waron iaunuture mai numa anoe rei. Inanare osi Yakup. Oyo iausahure osi Yakup. ¹⁶ Ita inana une-une anae nene unte. Ipakei mai hanai atua runa tionai waron hunua

tewa rei. ¹⁷ Ipake pusi Yakup pusi oyo, irui muaina rai runa porotiu waron iunare rai.

¹⁸ Yakup inanare arihoni inai oyo irorire osi amai. Hoka pan amai oyo iahata, "Ama."

Amai isana, "Oe. Ano mo, ano seia? Ano Esau te, ano Yakup?"

¹⁹ Iahata, "Au mo, au Esau, tea! Anamu manaonete. Ama. Uhunu peni isa, uapamasai pusu sae wani aasau osiku rei. Hanu roe na aruea na ai peni wani uroriki osia reini. Ai pusiki oyo ainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiku."

²⁰ Iahata, "Asupui supa rapu-rapu man rei, ama?"

Iahata, "Ama. Upumu Anahatana wain ano ainisi ainaa runai iruiki osiku."

²¹ Iahata, "Reiso mai na uakahuua, ata kani titue ano mo, ano Esau?" ²² Oyo Yakup ieu ihaineke amai. Ihainekei oyo amai akahuui. Iakahuui oyo iahata, "Niomu mo, Yakup nioi. Ne hanam atua mo, hana atu Esau!"

²³ Reiso Isak iationa Yakup tewa tau Yakup hanai atua hunua. Hunua sani Esau. Ne haineke Isak nanie iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiki, ²⁴ ne iasei honu san rei, "Titue ano mo, ano Esau?"

Iahata, "E-e. Ama. Au reini mo, au Esau, tea sahoro seia?"

²⁵ Iahata, "Reiso rui peni reino mai na uaiki. Uai pusi oyo uainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osia."

Reiso Yakup irui muaina rai runa tihu anggur mkane na ininu. ²⁶ Iai pusi oyo iahata, "Eu mai hainekeku. Na amukiku mkane."

27 Reiso Yakup ieu haineke amai nanie imukiki. Ne amai ioko Esau ne apia haua. Ioko san rei oyo iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiki. Iahata,

“Upuku Anahatana.

Anaku ne apia raini haua iaka.

Haua iaka sani hau nisi

wani ano auna nene atuhu huaya panesi.

28 Uainisi na arui uane on roe nante.

Auna ne nisiu nene atuhu panesi.

Uainisi na auna ne maneiu runa anggur nene huaya panesi nai osa.

29 Uainisi na auna niana waisa pusiso ouna manianeui tanui.

Auna sio mai otoa-otoa pusiso ohahue tanui.

Uainisi na auna nea upu momou

no kawasa mainae arihoni wanin nea upu momou.

Auna wanin nea upu momou ohahue tanso.

Uainisi na arui kahatene osi sio wason nanie orui kahatene osiki.

Uainisi na arui iake osi sio wason nanie orui iake osiki.”

Esau iainisi arihoni amai na amai iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiki

30 Isak iainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osi Yakup pusi oyo Yakup ihokai arihoni amai. Mata huni tewa oyo Esau ihokai on pan wesie. 31 Ia iae irie peni rei iake oyo iroriki osi amai. Iahata, “Hanu roe nea ama. Aruea na ai we muaina waron urorire osia reini. Ai na ainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiku.”

32 “Ano seia reini?”

Iahata, “Au ama. Au mo, anamu hanaie manaonete, tea?”

³³ Isak isira reiso ikana-kananunu. Ikananunu oyo iasei, “Ano rei sahero ia seia wain sinasi irori peni osiku rei? Au uaire nea on anunia tewasi rei! Reiso au uainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiki nea. We mainisie reimo, we mainisie nanie haineke umataku. Reiso we mainisie rei osi ruai runa nea upu nea momou rotu-tu ria supan.”

³⁴ Esau iatinu san rei oyo irani nioi mainae. Irani iatamisi rotu-tu ipesi rau ruai. Oyo iasau, “Ama. Ainisi osi au reini oi. Ama.”

³⁵ Iahata, “Wanimu sinasi ihokai mai iakarotaku. Uainisi arihoni Upuri Anahatana na irui iake osiki. Aikee nanie uainisi osi ano san rei, ne ia mai inanare nea. Reiso uruire osiki nea.”

³⁶ Esau iahata, “Areini mo, nai ua nea. Waniku iakarotaku. Reiso nanai pannuhui. Inana we kawasa manaonete nea. Ita inana mainisie wani mka osiku rei. Ama ano me mainisie tamene isa tewa nea?”*

³⁷ Iahata, “Uainisi na iuna mainae inesi ano. Uainisi na nea kakau nea waniu ouna manianeu tanui. Au iae uainisi na Upuri Anahatana iuna ne nisi nene manei huaya panesi, nene anggur huaya panesi. Reiso mka urui sae osia oi, ama?”

³⁸ Esau iainisi arihoni amai sirinia. Iasei, “Ama. Ano me mainisie osa rei man si? Ainisi na Upuri Anahatana irui iake osi au oi ama!” Iainisi san rei ne irani sirinia.

³⁹ Reiso amai iasau san rei,
“Uane on roe nante osia tewa.

* **27:36** 27:36 Yakup nene manariti mo, *makarotane* tau sou Ibrani.

Me nisiu nene huaya panesi tewa.

⁴⁰ Ano mo, mka amahaia ahita runa me nisau man.

Ahita runa me tunue man.

Mka auna maniane tau wanim.

Ne masike san rei iae mka ano ahanamata atinu tanui.

Ano mka arumaya arihoni ne kawasa sani kopou

wani sio okanihoo tionai erenosui

oyo ererumai arihoni upue ne kawasa.”

Isak iaisosi Yakup irumai pan etei Laban

⁴¹ Reiso Esau ipenei tau wanin nea. Tau sae? Amai iainisi na Upuri Anahatana irui iake osi wanin. Irui osi Esau ruai tewa. Reiso Esau iasau pan anoi san rei, “Potuina tewa nea oyo mka amaku imatai. Imatai oyo anoma rapunokoi. Anoma rapunokoi pusi oyo mka uhunu waniku.”

⁴² Ribka iatinu tau anamanae rei oyo iaisosiso na ooi Yakup. Iahata, “Mai na atinu anamanae reini ee. Kakamu ipenei tanua reiso nanie ihunua. ⁴³ Reiso apusu we anamanae reini. Masi aeua rapu pan hotaku Laban waipan iruei pan nia Haran. ⁴⁴ Aruea pan etemu rotu-tu potuina mkane rotu-tu kakamu ne sate rei eremanu ⁴⁵ na anoi kanihue runa sae wani aunai tanui rei. Unoo ata kakamu anoi eresaa tewa nea, mka uaisosi sio umau pan, onanaya na anunia mai numa. Upeneku tau unoo we hehuka hanaia uamo omatamo tau ranie hatae osa.”

⁴⁶ Reiso Ribka iasau osi sahai san rei, “Uhanamata unoo Esau ne sio pina rakana ua rei. Upeneku tanso. Munata Yakup iausahai mai oteo

reini runa ia pina arihoni sio Het isa honu nene iake umataku nai osa.”

28

¹ Isak iatinu san rei oyo ioi Yakup. Yakup taa ioi mai mitanunue oyo Isak iasau iahata, “Anaku. Mka Upuri Anahatana ikata runaya. Reiso mai na arue na uasau na sae isa reini ee. Pene anana ia iki pina isa arihoni sio Het mai Kanaan reini. ² Aeua pan otoa Mesopotamia pan momom Betuel na ausahaya runa etemu anai pina isa. ³ Uainisi na Anahatana wain ne kawasa erenesi pusire irui iake osi ano runa saham na irui me hehuka mea upu mea momou panesi. Ano mka auna numa upue tau sio niana panesi. ⁴ Uainisi na Upuri Anahatana irui iake osia runa mea upu mea momou sani Upuri Anahatana irui iake osi momom Abraham rei. Uainisi na arue mai otoa wani aruea tanui reini wani Anahatana iruiki osi momom Abraham. Otoa reini wani irue tanui reini sani ita rakana mka tuamane reini osi ruari.”

⁵ Reiso Isak iaisosi Yakup ieui pan Mesopotamia pan etei, Laban. Laban amai tau Betuel arihoni sio Aram.

Esau iausahai honu

⁶ Esau iatinu ata amai iainisi na Upuri irui iake osi wanin oyo iaisosiki ieui pan otoa Mesopotamia na inina sahai isa pan rei. Isopoi na pene inana ia pina mai otoa Kanaan. ⁷ Esau ianei ata wanin ipusu inai runa amai no mau-nauna. Ieui pan Mesopotamia nea. ⁸ Reiso ianei ata inai runa amai uaso openeso tau sio pina Kanaan rei. ⁹ Esau ianei san rei nea oyo, ieui pan

oai Ismael. Ismael mo, momoi Abraham anai. Oyo inana oai anai pina isa wain nanai Mahalat, Nebayot hotai. Reiso inana sahai isa honu.

Yakup inekei iamnii ria nia Betel

¹⁰ Yakup ieui iarihoni nia Bersyeba nanie ieui pan nia Haran. ¹¹ Ihokai ria otoa isa mo ranie eremanu-manu nea. Reiso ia inekei ria otoa rei. Inekei inaka unui tau hatu isa. ¹² Ineke munui nai osa oyo inekei iamnii. Ineke iamnii inoo oane isa ereoo poe tuamane rotu-tu erehokai roe nante. Inoo Upuri Anahatana ne sio maisosia on roe noiyaha osipu osaa tau oane rei. ¹³ Inoo Upuri Anahatana iooi mai nusui oyo iasau osiki, "Au sahoru Upumu Anahatana wain momom Abraham runa amam Isak oanisi oainaa runaku. Mka urui tuamane wani anekea tanui reini osi mea hehuka, mea upu, mea momou. ¹⁴ Mea upu mka sio panesi sani tapuna waron poe tuamane. Sio mka onana tuamane on ria, on nau, rotu-tu no tuamana panesi. Mka urui iake osi sio niana pusiso pusu ano runa mea upu, mea momou. ¹⁵ Anomu erepeka. Aeua sui supan man, mka ukata runaya nanie usakaya. Mka ununi uroria mai otoa reini. Mka uarihonia tewa. Mka una sae wani utotoe osia reini."

¹⁶⁻¹⁷ Oyo Yakup imaranae. Isira reiso iasau pan anoe. Iahata, "Ira oe. Upuku Anahatana wain reini! Waini otoa reini. Ne muie reini samatoro uanei! Otoa reini reasiraku. Areini mo, Anahatana ne numa maa! Areini noiyaha nene mitanunue maa omi!"

¹⁸ Nene hanu omnanoe tau kinoke asi Yakup ihanui oyo inana hatu wani inaka unui tanui rei nanie iapuooi. Iapuooi tau hatu wani ereunaso

anoo rapeka sapani na Anahatana itotoe osiki. Inana mina saitun oyo iohui roe hatu rei. Iohui roe hatu rei na iunai osi Anahatana ruai. Hatu reimo, hatu monne. ¹⁹ Ihete otoe rei nanae tau Betel wani nene manariti Anahatana ne numa. (Naone otoe rei nene nanae Lus.) ²⁰ Oyo Yakup isopa, “Upuku Anahatana. Munata ano akata runaku runa asakaku tau arena tinai tihue reini runa arui we muaina runa apia ²¹ rotutu ununiku nau inaku runa amaku na iake mo, mka uainisi uainaa runaya rotu-tu ria supan. ²² Mka usama we sae man wani aruiki osiku tau pahakian hutusa samatoro urui pahakian osa osia. Hatu wani uapuooi reini, mka sio oainisi oainaa runaya mai tanui.”

29

Yakup ihokai pan Laban ne numa

¹ Yakup ieui honu rotu-tu ihokai pan otoe wani ranie eresaa. ²⁻³ Ihokai pan oyo isira tau inoo parike pan otoe huie rei runa sio mamsaka rompau tonu. No rompau waron ranekeso sui parike nusue. Tonuso wason onapa-napa no netau umau honu nanie oruru hatu arihoni parike hahae rei. Nanie ouna no rompau rai raninu. Raninu pusi oruru hatu rei roe, ererohi parike hahae honu. Hatu reimo, hatu mainae.

⁴ Yakup iasei tanso. Iahata, “Wea amau. Omi reini, omi on supa?”

Oahata, “Ami on pan nia Haran.”

⁵ Iahata, “Oationa Laban, Nahor momoi rei?”

Oahata, “E-e.”

⁶ Ita iasei honu, “Waipan sapan? Ne patane miri-mirike?”

Oahata, “E-e. Waipan ne patane mirike, tea. Io, noo pan, anai pina ia rei pan. Waini on pan irori amai ne rompau. Anai pina rei, nanai Rahel.”

⁷ Iahata, “Omi muna na orui mo rompau raninu tewa rei? Oruire na raninu oyo ororire ria monota na raaiso. Tewa mo, ranie waro mainae asi rei. Mka ramakaneaso. Munata onusure pan koka anoe nea, mka ramakaneaso.”

⁸ Oahata, “Rotu-tu pusima amanouma samatoro aruru hatu reini arihoni parike hahae. Arurui na arui mani rompau raninu.”

⁹ Wasoni oanamanaso asi, sira tau Rahel ihokai, irori amai ne rompau. Rahel, ia mamsaka rompau oi. ¹⁰ Taa Yakup inoo hotai Rahel ihoka runa ne rompau oyo iruru hatu rei arihoni parike hahae rei. Irurui samatoro irui Rahel ne rompau raninu. ¹¹ Irui ne rompau raninu oyo iatipuniki oyo irani. ¹² Iahata, “Hota. Au inaku mo, amam hotai.”

Taa Rahel iatinu san rei oyo irumai pan no numa nanie isima osi amai. Hoka pan oyo iahata, “Ama. Hotaku wain ihokai on poe otoa Kanaan.”

¹³ Taa Laban iatinu ata etei wain ihokai reiso irumai poe tanui. Hoka poe oyo iatipuniki imukiki. Oyo ieui ikatai pan ne numa. Ihokai pan numa oyo Yakup isima osi etei iahata, “Inaku runa amaku wasopo ia-iake. Oaisosiku mai na nanie unina we ia pina isa mai rei.”

¹⁴ Etei Laban iahata, “Titue. Ita mo, kaka wani.”

Oyo Yakup iruei mai etei ne numa hunane katemae.

Yakup iausahai inana Lea runa Rahel

¹⁵ Taue isa Laban iasau osi Yakup. Iahata, “Ete. Masike ioi umau tau kaka wani iae pene pakarian osiku san rei man. Kahurae asupu me pakarian rei nene hunonie. Ainisi ina arihoniku?”

¹⁶⁻¹⁷ Ne Laban ne hehuka pinau ua. Ia man-aonete nanai Lea. Matai kania hele. Ne anai pina muie reimo nanai Rahel. Ia mo, ia iake tunne.

¹⁸ Yakup iaunutu anoi tau Rahel nea. Reiso iahata, “Ete. Au pakarian osia rotu-tu musum itu hete nanie unana Rahel anamu pina muie rei.”

¹⁹ Iahata, “Nene iake ano ruam nanai. Na pene uruiki osi sio tamena nea. Reiso aruea mai rei.”

²⁰ Oyo Yakup ipakarian rotu-tu musum itu na nanie inana Rahel. Anoi erematai pusu ia pina hehuke rei reiso iahana musum itu rai, sani onona hataya tonusa te atesa man.

²¹ Ipakarian rotu-tu musum itu oyo Yakup iasau osi etei, “Ete. Musum itu raniku nea, reiso pusita iapamata sou na uama aisenema nea.”

²² Taa san rei oyo etei iasau runa onone wani etei runa anai pina uaso mka aiseneso. Reiso oanaha runa sio noi niane anoe rei pusiki mai tau no karisaa. ²³ Onana karisaa, nene mono rei etei isaa iaunutunu Rahel tewa ne iaunutunu Lea osi etei. Oyo etei ineke runai. ²⁴ Etei iae irui Lea ne ia pina makahaie isa nanai Silpa.

²⁵ Nene hanu omnanoe Yakup mato ianei ata ia reimo Lea. Oyo ieui pan etei. Iahata, “Ama. Aunaku san rei nanie taa hae? Au upakarian

rotu-tu musum itu rai mo, nanie unana Rahel. Ama, akarotaku tau sae?"

²⁶ Iahata, "Mai niane reini mo nene monne san rei. Ia muie mo iausaha iniku kakai tewa.

²⁷ Reiso anapa rotu-tu maisene onona itu rai raniku samatoro anana Rahel honu. Ne mka apakarian osiku musum itu honu."

²⁸ Yakup iamanaku. Taa maisene rei nene onona itu pusire oyo amai irui Rahel osiki.

²⁹ Amai iae irui Rahel ne ia pina makahaie isa nanai Bilha. ³⁰ Yakup iae ineke ikata Rahel oi. Ne Yakup anoi pusiki runa Rahel arihoni Lea. Ita ipakarian musum itu honu.

Yakup isupu ne hehuka

³¹ Taa Yakup iausahai pusi oyo Upuri Anahatana inoo ata Yakup anoi pusiki runa Lea tewa. Reiso Upuri Anahatana irui Lea isusu ne Rahel mo isusu tewa. ³² Lea tinain taua oyo iruei runa anai hanaie isa. Iahata, "Upuri Anahatana inoo we kasiane reini. Reiso mka sahaku anoi runaku oi." Reiso ihete anai hanaie rei nanai tau Ruben. Nene manariti mo, *Upuri inoo we kasiane*.

³³ Ita tinain taua honu. Oyo iruei runa ia iki hanaie isa honu. Iahata, "Upuri iatinu ata au mo sahaku anoi runaku tewa reiso irui ia ikine reini osiku oi." Reiso ihete nanai tau Simeon. Simeon nene manariti mo, *Upuri iatinu*.

³⁴ Ita tinain taua honu. Oyo iruei runa ia iki hanaie isa honu. Iahata, "Mka sahaku ikataku sui osa. Tau sae? Ususu sio iki hanaia tonu." Reiso ihete ia ikine rei nanai tau Lewi. Nene manariti mo, *sokohuu*.

³⁵ Ita tinain taua honu. Oyo iruei runa ia iki hanaie isa honu. Iahata, "Nene taue reini uainaa

runa Upuri Anahatana.” Reiso ihete ia ikine rei nanai tau Yehuda. Nene manariti mo, *ainaa runa Upuri Anahatana*. Iruei runa Yehuda oyo isusu tewa nea.

30

¹ Ne Rahel mo, isusu tewa sirinia. Reiso ianana kakai. Iasau osi Yakup san rei, “Ano auna au anaku isa tewa? Munata auna anaku isa tewa mka umataku!”

² Yakup iatinu san rei oyo anoi eresaa tau Rahel. Iahata, “Au mo, au Anahatana tewa. Ia sahoro irui ano asusu tewa rei.”

³ Reiso iahata, “Mai na anana Bilha, we ia makahaie reini na anekea runai na isusu osiku. Tau ia isusu mka sio oaoi au tau inai.”

⁴ Reiso irui ne makahaie Bilha osi sahai. Oyo sahai inekei runai. ⁵ Ineke runai san rei oyo tinain taua. Oyo Bilha iruei runa anai hanaie.

⁶ Rahel iahata, “Anahatana iatuhete ata au we isanae tau reini tewa. Reiso iatinu tau we mainisie. Reiso irui ia iki hanaie reini osiku.” Reiso ihete nanai tau Dan. Dan nene manariti, “Iapasanaku tewa.”

⁷ Ita Bilha tinain taua honu. Iruei runa ia iki hanaie isa. Sio iki hanaia ua nea. ⁸ Rahel iahata, “Aapataruna runa kakaku oo au we untu.” Reiso ihete ia ikine rei nanai tau Naftali. Nene manariti, “Apataruna.”

⁹ Taa Lea ianei ata ia mka isusu tewa nea, reiso irui ne ia makahaie rei osi sahai. Ne makahaie rei nanai Silpa. Reiso Yakup inekei runai oyo tinain taua. ¹⁰ Oyo iruei runa ia iki hanaie isa.

¹¹ Lea iahata, “Au usupu iake nea!” Reiso ihete nanai tau Gad. Gad nene manariti, “Usupu iake.”

¹² Ita Silpa tinain taua honu. Iruvei runa ia iki hanaie isa honu. ¹³ Lea iahata, "Anoku mirike. Mka sio pinau oasau oahata au anoku mirike." Reiso ihete ia iki hanaie rei nanai tau Asyer. Nene manariti, "Anoi mirike."

¹⁴ Tau musum manei nanie. (Manei, nooi sani ana.) Ruben ieui napi ria nisi. Hoka ria oyo isupu ai totue isa nanie ereuna sio osusu. Oyo iroriki osi inai. Ne hoka nau numa oyo Rahel inooi. Inooi oyo iainisi arihoni kakai. Iahata, "Asamaku tau me ai totue wani anamu hanaie isupui reini na mkane osiku."

¹⁵ Iahata, "Ano anana au sahaku nea. Ineke ikataku tewa nea. Mka nanie anana ai totue wani anaku hanaie isupui reini?"

Iahata, "Reiso arui anamu hanaie ne ai totue reino mai. Samatoro mka-mkasini mono sahaku inekei ikataya."

¹⁶ Reiso taa Yakup inuniki on ria nisi tau nene ranie manne rei mo, Lea inapai. Oyo iahata, "Ano tau mono reipan aneke akatama mai numa. Tewa mo, uasau osi saham nea. Urui anaku hanaie ne ai totue wani isupui ria nisi. Reiso usehaya tau ai totue rei nea."

Nene mono rei oyo Yakup inekei runa Lea.

¹⁷ Lea iainisi reiso Anahatana iatinu tanui. Reiso tinain taua. Ita isusu ne ia iki hanaie isa honu. Ne hehuka hanaia sio nima nea. ¹⁸ Oyo iahata, "Anahatana irui iake osiku. Tau sae urui we ia makahaie osi sahaku." Reiso ihete nanai tau Isakhar. Nene manariti, "Anahatana iuni iake."

¹⁹ Ita Lea tinain taua honu. Iruvei runa ia iki hanaie isa honu. Ne sio iki hanaia sio nome nea. ²⁰ Iahata, "Anahatana irui ia ikine rei sani

sinente wani iake nai osa. Reiso muie reini mka sahaku iamuiraku. Tau sae? Ususu ne sio iki hanaia nome nea.” Reiso ihete ia iki hanaie rei nanai tau Sebulon. Nene manariti, “Anahatana irui iake.”

²¹ Ita tinain taua honu. Iruiei runa anai pina isa. Ihete nanai tau Dina.

²² Oyo Anahatana anoi runa Rahel. Iatinu tau ne mainisie reiso Anahatana iruiki isusu. ²³ Oyo tinain taua. Iruiei runa anai hanaie isa. Iahata, “Anahatana iunaku ususu nea na pene sio ouna pumaaku.” ²⁴ Reiso ihete nanai tau Yusup. Nene manariti, “Hete ususu honu.” Ihete nanai oyo iahata, “Uainisi na Upuri Anahatana irui anaku hanaie isa honu.”

Yakup runa amai oasau osi umau na Yakup isupu ne makapanau

²⁵ Taa Rahel iruei runa Yusup oyo Yakup iasau osi amai. Iahata, “Ama. Uainisi arihonia na ununiku poe we niane nea. ²⁶ Runa arui me hehuka runa mea momou. Tau sae? Upakarian osia reimo noso sio. Tapiso osiku na pusima anunima. Tewa mo, ukonaupua rotu-tu reini nea rei tea.”

²⁷ Amai iahata, “Atinu ee. Au usupu akakinate ata Upuri Anahatana irui iake osiku rei tau ano arue mai tanuku. Reiso pene aeu nea. ²⁸ Ainisi sae arihoniku?”

²⁹ Iahata, “Ama. Ano ruam anei nea, tea?. Upakarian panesi osia nea. Reiso me makapanau panesi tau au uapiarare. ³⁰ Tau uhoka tewasi, reimo me makapanau panesi tewasi. Ne muie reini mo me makapanau panesi nea. Reiso me kaya nea. Upuri Anahatana irui iake osia rei

pusu au. Reiso au ruaku nanie upakarian osi ruaku we pina hehuka pan muie oi.”

³¹ Iahata, “Sae wani mka uruiki osia honu?”

Iahata, “Ruae nea. Ama. Pene arui sae isa osiku nea. Mka usaka me makapanau sirinia. Hete sae amanaku we anamanae reini. ³² Ranie hatae reini ueuku uarinii me makapanau na unana rompau waron nikapanta runa waron maniahua. Unana rompa anaya waron metena. Unana une-uneu waron nikapanta runa waron maniahua. Unanare osi ruaku. Hasae uainisi rai man. ³³ Pani muie samatoro amaku ruam anei. Ata kani we manisate te tewa. Sani taue isa ahoka arinii we makapanau asupu une-uneu waron nikapanta tewa, te waron maniahua tewa runa rompa anaya waron metena tewa samatoro anei noi rei ata unehure.”

³⁴ Iahata, “Iake. Ita iuna sae wani ano asau rei.”

³⁵ Ne ranie hatae rei amai ianena une-une waron nikapanta runa waron maniahua osi ruai. Ianena rompa anaya waron metena osi ruai. Oyo iaisosi ne hehuka hanaia osakare. ³⁶ Oyo ne hehuka hanaia rei oeu okata makapanau rai rahainau arihoni Yakup. Oeu onona tonu samatoro ohokaso pan tihue rei, oo makapanau nesia rai, osi Yakup isakare.

³⁷ Ne Yakup inana ai sana mataya rerihoni ai hawar, ai badam, runa ai berangan oyo inuki nene unta nanie iunare makinikata. ³⁸ Iuna pusire oyo iaunuture mai makapanau nene tihu naniae. Tau sae? Makapanau rai nanie raninu mo, rakata umau ee. ³⁹ Reiso munata makapanau rai rakata umau mai ai sanaya waron

makinikata rai, mka nene anaya makinikata maniahua san rei oi.

⁴⁰ Ita Yakup inana rompau ramanane une-uneu waron makinikata. Iuna san rei na ruai isupu ne makapanau na ineare arihoni amai ne makapanau.

⁴¹ Yakup inapa rotu-tu inoo makapanau waron ramkona nanie rakata umau samatoro iuna ai sanaya rai poe tihu. ⁴² Ne inoo makapanau waron rakua tewa nanie rakata umau mo, iaunutu tewa. Reiso makapanau waron putia reimo rakua tewa. Araimo amai hanahanai ne makapanau. Ne makapanau waron metena, nikapanta, runa maniahua waron ramkona reimo Yakup ne makapanau. ⁴³ Reiso Yakup ne makapanau panesi. Ne une-uneu, ne rompau, ne unta, ne keledaiu panesi. (Unta mo, makapana wani nene totu unie mo, nene pupua sonota. Keledai, nooi sani naitanane ne ikine.) Ne manianeu panesi. Reiso Yakup iakanihu amai san rei reiso ne kaya mainae.

31

Yakup runa ne pina hehuka orumaso arihoni noa ama

¹ Nene ranie hatae isa Yakup iatinu ata nea sua oasau tanui. Oahata, "Sauri reimo, inana pusi amari ne makapanau reiso ne kaya. Inana re rusun pusire." ² Yakup iae inoo amai ne muiran runai sani naone tewa nea.

³ Reiso Upuri Anahatana iasau osiki. Iahata, "Anunia poe amam ne niane poe amam runa me mansiau poe otoa Kanaan nea. Mka ukata runaya."

⁴ Taa san rei oyo Yakup ianaha runa ne pinau uaso na opusui ria otoa wani isaka ne makapanau rai. ⁵ Ohokaso ria oyo iahata, "Mai na uasau sou reini osi uamo. Unoo amari iamuiraku sani naone rei tewa nea. Ne Anahatana wain amaku iainisi iainaa runai wain ikata runaku sirinia. ⁶ Uamo ruamo oanei nea, tea? Au pakarian osi amari rotu-tu uhunu-hunu ruaku. ⁷ Masike upakarian uhunu-hunu ruaku san rei iae, amari iakarotaku sirinia. Iasa-sawariku rotu-tu nai hutusa raini. Ne Anahatana itapi amari iuna kahatene tanuku tewa. ⁸ Taue isa amari iahata, 'Makapanau waron nikapanta rai mka osi ano.' Oyo rompau runa une-uneu rai rarue runa nene anaya rai poe oo, nikapanta. Ne munata iahata, 'Makapanau waron maniahua rai mka osi ano.' Oyo makapanau rai rarue runa nene anaya poe oo, maniahua sirinia. ⁹ Reiso Anahatana inana makapanau waron amari rei osiku.

¹⁰ Tau makapanau nene musum nanie rakata umau oyo uneke uamnii. Unoo une-une hanaia rakata une-une nikapanta runa maniahua. ¹¹ Uneke uamnii Anahatana ne maisosie on roe noiyaha iasau osiku. Iahata, 'Yakup.'

Oyo usana, 'Oe. Upu.' "

¹² Iahata, "Masi anoo makapanau waron rakata umau reimo une-une hanaia pusire nikapanta runa maniahua. Unoo sae waron amam hanahanai iuna tanua rei nea. Reiso au unenire san rei. ¹³ Au mo, au Anahatana wani uatuhete ruaku osia poe nia Betel rei. Uatuhete ruaku osia oyo asuhu mina saitun roe hatu hahae wani anaka unumu tanui rei. Asuhu mina, samatoro

asopa osiku. Reiso autotu me apia pusire nea, na anunia poe me niane.”

¹⁴ Ne pinau oahata, “Amari ne kausae wanae isa osima tewa nea. ¹⁵ Ami mo, inooma sani ami tamena. Iahenima nea. Inana ami hunonima pusire ne iapahia pusire nea. Iapahia iwena-wenare nea. ¹⁶ Anahatana inana makapanau waron ami runa mani hehuka mani pahakian inanare arihoni amari nea. Reiso auna sae wani Anahatana iaisosia rei.”

¹⁷⁻¹⁸ Taa san rei oyo Yakup iautotu ne numa hutae pusiki, nanie inuniki poe amai Isak, poe ne niane hahae poe otoi Kanaan. Iapusaa ne pina hehuka roe unta. (Unta mo, makapana wani nene totu unie mo, nene pupua sonota.) Iapusaa pusiso roe unta samatoro ikatu ne makapanau waron isupure mai otoi Mesopotamia.

¹⁹ Ranie hatae wani sio oeuo rei mo, noa ama waira iatori ne rompau nene hunua. Tau ranie hatae rei iae Rahel inana iauhuni amai ne anahatana wani titue tewa nene siaie isa. Siaie wani ereruei mai numa eresakaso. ²⁰ Oeuo rei, Yakup isima osi amai tewa. ²¹ Inana pusi ne numa hutae pusiki oyo orumaso. Osipu toha Wae Efrat na oeuo poe otoi Gilead, nanie opusu pupua poe rei.

Laban isui pusu ne hehuka

²² Nene onona ua nau san rei samatoro sio osima. Oahata, “Laban. Me hehuka wason suru poe oeuo arihonia nea. Osima osia oe?”

Iahata, “Tewa maa!”

²³ Oyo Laban iamanou ne mansiau samatoro oeu opususo. Oeuso rotu-tu onona nome samatoro osupu nahao oyo opususo sui pupua Gilead. ²⁴⁻²⁵ Laban sio osupu Yakup sio mo, oapuoo no numa wani sio onanai arihoni makapanau unta nea. Oapuooi roe pupua ria Gilead rei. Ria pupua rei iae Laban sio onekeso oi. Nene mono rei ineke iamnii Anahatana ihokai mai tanui oyo iahata, "Ainati. Pene akapuku tau Yakup."

²⁶ Laban ineke iamnii oyo nene hanu omnanoe ieu roe tanui. Iahata, "Yakup. Ano auna au san rei taa hae? Akarotaku nanie taa hae? Aruma arori we hehuka sani sio wason osotaso tau manahitane?" ²⁷ Amuna na on pan oeumo osima osiku tewa nea rei? Ne sani oasau osiku mka utapiso osia na anori miri-mirika. Mka iuna maisene. Iuna karisaa mainae. Iahinata. Iakapeti tihana waron nene mamono inata. Iaise maisene isa nooi sani gitar. ²⁸ Na umuki we hehuka wea momou na pusita iauhaa umau. Arirunea! ²⁹ Au we kawasa una kahatene tanua. Ne monosi Anahatana wain amam iainisi iainaa runai isopo na pene uanamana makae tanua. ³⁰ Au uanei nea ata ano nanie anunia reimo anom ererihu runa me niane. Ne amuna na anana we siaie wani eresaka we numa rei?"

³¹ Iahata, "Ama. Ueu umene-mene rei tau ukaitau, pene rotu-tu asopo mea momou runa noa inau. ³² Ne arihoni siaie wani asau runai reimo, masi ruam aninai. Ne munata asupui mai ami reini pusima, ano ruam ahunui. Pene apuhaiki. Anina, hitio me sae umau waron reimo, ananare. Ananare na amanoure mai na uata re mansiau onoo." Ne Yakup ianei tewa ata

sahai Rahel sahorō inana amai ne siaie rei.

³³ Oyo noa ama inusui pan ne msahane ne numa unta oyo ininai. Ita inina pan Lea runa no makahaia ua rei no numa unta oi. Ne isupui tewa. Samatoro inusui pan anai pina muie ne numa unta honu. ³⁴ Ne Rahel inana siaie rei iaunutui pan tasi. Tasi wani sio okanihooi tau naniai wani iru-ruei tanui roe unta totu hahae. Inana siaie rei samatoro Rahel iruei iese tanui mai numā anoe. Amai ininai isui nehu ne numa anoe ne isupui tewa sirinia.

³⁵ Rahel iahata, “Ama. Pene akapuku tanuku kee. Tewa mo, uhitio unapaya iake tewa. Tewa mo, au wani uneniku.”

Ne amai ininai ia-ia sirinia ne isupui tewa.

³⁶ Isupui tewa reiso Yakup anoi eresaa. Iahata, “Ama. Au una isanae sae tanua? Te we masana mainae sae tanua na rotu-tu asui aka-kaohuku sani akaohu peni rei? ³⁷ Ama. Anina sui nehu pusi mani numa anoa nea. Asupu me apia umau mai tanuma? Saka ahokare mai na autuere kua rei na re mansiau onoore. Onoore na oasau ia seja wain inanare rei.

³⁸ Musum hutu ua urueku ukataya. Me rompau runa me une-uneu rasusu panesi nea. Ranahu tewa. Une-une hanaie isa nanie uaiki man oo tewa oi. ³⁹ Ne makapanau waron binatang waron rasea raire rei oo, ununi rorire osia tewa. Ne ruaku ukatire. Waroni sio okimanakare tau mono te tau ranie oo, ano asau tanuku na ukatire. ⁴⁰ Tau ranie, umataku tau ranie titie. Tau pumono, umataku tau mahatane. Nanie uneke man oo, tewa oi. ⁴¹ Eresuniku tau pakarian san rei rotu-tu musum hutu ua raini nea. Upakarian musum hutusa rahana ate tau

nanie unana me hehuka pinau uaso. Ita musum nome rai upakarian nanie usupu une-uneu runa rompau arihonia. Upakarian nanie usupu makapanau arihonia ne asa-sawariku rotu-tu nai hutusa. ⁴² Sinana pene Anahatana wain amaku runa momoku Abraham uaso oainisi oainaa runai rei ikata runaku mo, mka aisosiku ununiku unaku-nakuku. Ne Anahatana wain amaku Isak iamuirai ikata runaku. Ianei we kausa wanaya rai. Reiso monosi iasau osia rei, tea?"

Yakup runa amai uaso osopa

⁴³ Laban iasau osi Yakup iahata, "Lea runa Rahel, au we hehuka pinau. Uaso no hehuka, au we kawasa tanso. Me rompau, me une-uneu rai, mo au. Ne sae waron ano anoore mai rei mo, araimo au we numa hutae. Ne kani umuna na uni we hehuka, wea momou oi?" ⁴⁴ Reiso mai na uata isopa. Iapuo hatu rei."

⁴⁵ Reiso Yakup inana hatu isa iapuo na anoo rapeka tau uaso osopa rei. ⁴⁶ Oyo iaisosi ne mansiau iahata, "Oamanou hatu mai na oranere."

Orane pusire oyo onana muaine na oaiso mai hatu nusue rei. ⁴⁷ Amai ihete hatu rei nanae tau Yegar-Sahaduta. Ne Yakup ihete nanae tau Galed.

⁴⁸ Laban iahata, "Mka inoo hatu waron oranere reini anori rapeka runa isopa rei." Reiso otoa rei nanae Galed. Galed nene manariti "Hatu waron oranere na anoo rapeka." ⁴⁹ Ita iahata, "Uainisi na Upuri Anahatana isaka inoo uata masike irue hainau umau." Reiso otoa rei nanae Mispa. Mispa nene manariti "Numa wani noanoae osi sio mamsakaya." ⁵⁰ Ita iasau honu,

“Munata auna kahatene tau we hehuka pinau te, anana sio pina tamena mo, masike ia isa ianei tewa iae, Anahatana wain inoota. ⁵¹ Hatu raini waron oranere runa hatu wani ereoo reini, inoore oyo anori rapeka. ⁵² Mka uniku hatu waron oranere na una kahatene tanua tewa. Ano iae, mka aniku hatu waron oranere runa hatu wani ereoo, ano mka anikure tewa na auna kahatene tanuku. ⁵³ Uainisi na Anahatana wain Abraham runa amaku Nahor runa noa ama oainisi oainaa runai, isaka iapasanata.”

Ne Yakup isopa ihete Anahatana wain amai Isak iamuirai. ⁵⁴ Reiso Yakup irehi makapana roe pupue rei osi Anahatana, oyo ianaha runa ne mansiau na pusiso oaiso. Oaiso pusi oyo onekeso.

⁵⁵ Nene hanu omnanoe Laban imuki nea momou runa ne hehuka pinau, iainisi na Anahatana irui iake osiso samatoro inuniki.

32

Yakup ikaitau kakai Esau

¹ Yakup runa Laban osopa pusi oyo suru poe Yakup sio ohitio oeuso. Oeuso oyo Anahatana ne sio maisosia on roe noiyaha umau ohokaso mai tanui. ² Inooso oyo iahata, “Naniaku reini Anahatana naniai.”

Reiso ihete nanae tau Mahanaim. Mahanaim nene manariti “Naniaka ua.”

³ Taa san rei oyo Yakup iaisosi ne makahaia na oeu oanaoneso poe otoa EDOM, nanie osima osi kakai Esau. ⁴ Yakup iasau osiso. Iahata, “Oasau osi kakaku san rei. ‘Me maniane Yakup nanie inuniki mai tanua. Tewa mo, iruei potuina

ikata Laban nea. ⁵ Reiso muie reini ne koropou, ne rompau, ne une-uneu, runa ne keledaiu. (Keledai nooi sani naitanane ne ikine man.) Ne manorina. Reiso upu, ia iauwatu ne anamanae reini osia. Iainisi na arui iake osiki.' "

⁶ Ne makahaia oeu poe oasau. Oasau pusi oyo on poe onuniso. Oahata, "Upu. Ami asupu kakamu nea. Reiso ia iae wain on poe tau arena tinai tihue nea. Nanie ihokai mai tanua. Ne wain on poe ikata sio utuni ate."

⁷ Yakup iatinu tau rei reiso ikaitau hunu ruai. Reiso ne mansiau wason okatai rei mo, isamaso tau ua. Isama ne rompau, ne une-uneu, ne koropou, runa ne unta tau ua oi. (Unta mo, makapana wani nene totu unie nene pupua sonota.) ⁸ Iasau pan anoe iahata, "unata kakaku ihokai mai na iahita runa sio wason roe uae rei na okua tewa, mka sio wason hae muie rei kani osihaso?"

⁹ Reiso iainisi. Iahata, "Upuku Anahatana ano wani momoku Abraham runa amaku Isak oainisi oainaa runaya. Ano aisosiku na ununiku poe we niane na ukata we mansiau. Ano atotoe ata mka arui iake osiku na we hehuka panesi, we makapanau panesi, we sae man panesi. ¹⁰ Ne Upu, ano arui iake osi au, me manorine. Ano akata runaku ne au mo, au ikine honue reiso sapani na uararuma ano me iaka rai? Tau au on mai ueuku usipu toha Wae Yordan. Hasae urori we karupae man. Sae isa tewa. Ne muie reini mo, au wani ununiku runa we apia, we pina hehuka, we makapanau panesi rotu-tu usamaso tau ua. ¹¹ Uainisi runa anoku pusiki arihonia na asaka apuheuku arihoni kakaku. Ukaitau pene

rotu-tu ihokai mai, iahita runaku na we pinau runa no hehuka reini. ¹² Upu. Uainisi arihoni na anom erepeka runa sae wani atotoe osiku rei. Mka arui iake osiku na we hehuka panesi, we makapanau panesi, we sae man panesi. Wea upu panesi reiso ia isa man mka ireken kuaso tewa. Tau sae? Sio panesi sani sisia nau nuae.”

¹³ Onekeso pan rei oyo nene hanu omnanoe isama ne makapanau umau osi kakai. ¹⁴ Isamai tau une-une pinau utuni ua, une-une hanaia hutu ua, rompa pinau utuni ua, rompa hanaia hutu ua, ¹⁵ unta hutu tonu runa nene anaya waron rasmusu-asi, koropou pinau hutu ate, koropou hanaia hutusa, keledai pinau hutu ua, runa keledai hanaia hutusa oi. (Keledai nooi sani naitanane ne ikine man.) ¹⁶ Isama-samare tau polotu-polotu inasa rai. Iruire osi ne makahaia sana osa-osa iahata, “Oeumo oanaone. Osaka na polotu isa rehainau arihoni polotu isa.”

¹⁷ Iasau osi ia wain ianaone iahata, “Munata kakaku isupumo na iasei tanumo, iahata, ‘Moa upu tau ia seia? Nanie oeumo sui supa? Ia seia ne makapanau waromo okature rei?’ ¹⁸ Saka oasau oahata, ‘Araini mo me maniane Yakup nanie iruire osia. Mania upu ruai wain on pan tau muie asi.’ ”

¹⁹ Iasau osi ne makahaia wason osaka polotu tamena. Iahata, “Osupu kakaku, omi iae oasau san rei sirinia. ²⁰ Oasau, ‘Me maniane Yakup wain on pan tau muie asi.’ ” Iahata pan anoe, “Munata urui makapanau raini osiki hitio kani mka anoi runaku? Kani anoi kanihue runa we masana wani on naone rei?” ²¹ Reiso iauwatu

ne makapanau osi kakai naone oo, ia ruai inekei mai ne numa wani sio onanai arihoni makapana unta asi.

Yakup ipalapaposona runa Anahatana

²² Nene mono rei Yakup ihanu oyo ieu iautunu ne pinau uaso, no makahaia uaso, runa no hehuka hanaia sio hutusa rahana osa rei. Iautunuso na ruao oeu osipu toha Wae Yabok.

²³ Iautunu pusiso oyo iaisosi ne makahaia orori ne apia pusire poe waene on poe hae. ²⁴ Ne ia ruai on mai hae asi.

Oyo sira tau inoo ia hanaie isa ihokai mai tanui ipalapaposona runai rotu-tu haineke nanie omnanoe. ²⁵ Ia hanaie rei ianei ata mka inesiki tewa, reiso iakahuu Yakup kanakai na ikuparehiki. Reiso ne unia rarue sana. ²⁶ Reiso ia hanaie rei iahata, "lapasiku na ueuku. Tewa mo ranie mka eresaa nea rei."

Iahata, "Ualapasia tewasi. Rotu-tu arui iake osiku ee." ²⁷ Iahata, "Nanamu seia?"

"Nanaku Yakup."

²⁸ Iahata, "Nanamu Yakup tewa nea. Tau sae ano apalapaposona runa Anahatana na tumata reiso me untu. Reiso ukati nanam tau Israel." Israel nene manariti "Palapaposona runa Anahatana."

²⁹ Iahata, "Masi asima runa nanam."

Iahata, "Asei runa nanaku nanie taa hae?" Oyo irui iake osi Yakup.

³⁰ Iahata, "Ira. Unoo Anahatana uai anoe, tea? Ne iapuhaiku asi maa!" Reiso ihete naniao rei tau Pniel. Pniel nene manariti mo, *Anahatana uai anoe.*

³¹ Inoo ata ranie eresaa nea oyo ieui iarihoni Pniel ne ieu seu-seu. Tau sae? Ne unia mai kanakai rasana. ³² Reiso Israel nea upu oai muaine wani nene henate erenete unie wani kanakae rei tewa. Oaiki tewa rotu-tu reini. Tau sae? Anahatana iakahuu Yakup kanakai rotu-tu unia rarue sana.

33

Yakup runa Esau uaso osupu umau

¹ Yakup inoo Esau runa ne netau sio utuni ate wason ohokaso. Reiso isama Lea ne hehuka, Rahel ne hehuka, runa no makahaia rei no hehuka pusiso. ² Isamaso oyo ianena no makahaia runa no hehuka roe uae. Ita Lea runa ne hehuka paka tihue. Samatoro Rahel runa Yusup hae muie nai osa. ³ Ne Yakup irori uae. On nau nanie ieui ihaineke kakai ihahue rotu-tu nai itu. ⁴ Ne Esau irumai nau inopa wanin. Inopai oyo imukiki. Oyo uaso orani. ⁵ Ne Esau inoo sio pinau runa no hehuka rei, oyo iasei, "Seiso wason okataya reini?"

Iahata, "Upu. We hehuka wason Anahatana iruiso osiku. Anahatana irui iake osiku reiso irui we hehuka panesi reini, tea?"

⁶ Taa san rei oyo no makahaia runa no hehuka oeuso mai ohainekei, ohahue mai tanui. ⁷ Ita Lea runa ne hehuka samatoro Yusup runa inai ohainekei oyo ohahue mai tanui oi. ⁸ Esau iahata, "Makapanau polotu-polotu waron sinasi ororire mai tanuku rei, nanie tau sae?"

Iahata, "Upu. Nanie rauna anom iake tanuku."

⁹ Ne iahata, "Pene nea. Au we makapanau panesi nea. Pene arui osiku nea."

¹⁰ Iahata, “Pene. Nanare noi. Sani anom iake runaku nea mo, anana makapanau rai noi. Au una sana tanua ne anom eresaa tanuku tewa nea, areimo sani una sana tau Anahatana ne iapuheui. Reiso unoo uamu anoe mo, areimo sani unoo Anahatana uai anoe. ¹¹ Uainisi arihonia na araruma we makapanau waron urorire osia reini. Anahatana irui iake osiku reiso irui sae waron uninare.” Yakup itentene sirinia reiso kakai inana ne makapanau.

¹² Oyo Esau iahata, “Mai na ieuta. Ueu uanaone arihonimo.”

¹³ Iahata, “Upu. Ruamu anei we sio ikina reimo omankaeso. Samatoro kahurae au ueu manu-manu. Tewa mo, we makapanau waron rasusu asi. Munata ueu usapae runare mo, mka ramata pusire. Masike usapae runare ranie hatae osa man iae, mka ramata pusire. ¹⁴ Reiso upu, aeu anaonea. Ami on mai apusua manu-manu. Ueu ukatu sio ikina runa makapanau rotu-tu ahokama poe tanumo poe otoa Edom.”

¹⁵ Iahata, “Munata sanreimo iake. Mka uarihoni we netau umau osia na oakahaia.”

Ne iahata, “Upu. Ruae nea. Pene anom reuponu runaku. Hete sae anom iake runaku.”

¹⁶ Reiso Esau inuniki napi roe Edom tau ranie hatae rei sirinia. ¹⁷ Ne Yakup ieui napi poe nia Sukot. Hoka poe iapuoos ne numa wani sio onanai rerihoni makapana unta rei. Iapuoos oyo inana koka osi ne makapanau. Inana koka rei, reiso sio oaoi niane rei nanae tau Sukot. Sukot nene manariti, “Kokau.”

¹⁸ Reiso sio oeuso on pan otoa Mesopotomia rotu-tu ohokaso mai kota Sikkem mai otoa

Kanaan iake oyo oapuo no numa unte. Oapuo mai kota nusue. Ohokaso mai no patana mirimirika sirinia. ¹⁹ Mai naniao rei mo, ohane tuamane rei rerihoni Hemor nea upu. Hemor mo, Sikhem amai. Ohane tau nene hunonie perak inata utuni. ²⁰ Hoka mai oyo Yakup irane hatu noore sani anau nanie iainisi iainaa runa Anahatana. Ihetē hatu rai nanae tau El Elohe Israel. Nene manariti *Anahatana wain sio Israel oainisi oainaa runai.*

34

Sikhem inesi tau Dina na ineke runai

¹ Yakup sio orueso mai kota Sikhem mai otoa Kanaan oyo ereeu taue isa Yakup anai pina Dina ieu iaisei sui ne netau, sio pina Kanaan rei. Dina mo, inai tau Lea. ² Ieu iaisei oyo Hemor anai hanaie Sikhem inooi. Hemor mo, ia arihoni ipa Hewa. Ia sahora irime otoa rei. Reiso Sikhem inooi oyo iruma iroriki na nanie inesiki na ineke runai. ³ Ne iaunutu anoi tanui rotu-tu anoi pusiki runai oi. Reiso ianamana iake osiki. ⁴ Sikhem iasau osi amai san rei, "Ama. Au uainisi arihonia na anusu ainisi ia pina hehuke rei osiku na unanai."

⁵ Yakup iatinu ata anai pina nanai rekahatei nea. Ne, ne hehuka hanaia wasomo osaka no makapanau ria otoa huie wani nene monota asi. Reiso iamaturui runa masana rei rotu-tu ne hehuka hanaia onuniso on ria otoa huie rei.

⁶ Hemor ihokai mai Yakup na nanie iainisi Dina osi anai hanaie. ⁷ Ihokai oyo sira tau Yakup ne hehuka hanaia ohokaso. Oatinu masana rei osira anoo rasaa hunu ruao. Tau oatinu ata Sikhem iapahia noa hota. Areimo iuna pumaa

sio Israel pusiso. ⁸ Hemor iasau osi Yakup iahata, “Upu. Au anaku hanaie Sikhem anoi pusiki runa anamu pina. Reiso uainisi arihonia na arui anamu pina osiki na uaso onana umau. ⁹ Mai na uata iapamata sou. Ano me hehuka runa au we hehuka mka oausaha onusu hoka umau. ¹⁰ Oruemo mai tanuma sui supan mai kota reini pusu ruamo mo maue. Oahen sae man ohane sae man mai kota reini.”

¹¹ Sikhem iasau osi Dina amai runa nea hotau san rei, “Wea upu. Uainisi arihonimo na oamanaku we sou reini. Mka urui sae man wani omi ainisiki. ¹² Oasau runa hunonin ina man iae mka uruire osimo. Hete sae orui mo ia iki pina reini na unanai.”

¹³ Sikhem iuna noa hota nanai rekahatei reiso nea hotau oakarota Sikhem runa amai uaso. ¹⁴ Oahata, “Munata ami arui mania hota inana omi wason oeu waene tewasi mo, ami aumaa. ¹⁵ Ami amanaku hete sae omi sani ami. Areimo omi hanaia pusimo kahurae oeu waene. ¹⁶ Oeu waene samatoro arui mania hota osia na iausaha inusu ihoka umau. Ami mka arue akatamo. Ioi umau tau kaka wani. ¹⁷ Ne munata omi openemo tau oeu waene mo, ami mka anana mania hota arihonia oyo aeuma.”

¹⁸ Sikhem runa amai oatinu tau sou rei iake. ¹⁹ Reiso Sikhem inina nanie oeu waene on sini. Tau sae? Anoi pusiki runa Dina. Mai kota rei Sikhem sahoro sio oamuirai mainae arihoni ne numa anoe pusiso.

²⁰ Oanamana osi Yakup sio pusi oyo Hemor runa anai hanaie uaso oeuo pan kota rei nene mitanunue. Pani mitanunue rei sio kota anoe pusiso osaka oamanouso oana-anamana osi

umau. Reiso uaso oasau osi sio kota anoe san rei. ²¹ Oahata, "Wea amau pusimo utumo. Arinii we sou reini. Sio Israel wason orueso mai ita re kota reini mo, ita re netau. Reiso itapiso orueso mai reini okatata. Orueso onusu ohoka oahen ohane sui supan man ruao no maue. Otoe reini mo hekani. Reiso orueso tanui iae iake. Ita iausahata inusu ihoka iake. ²² Ne sio rei nanie orue okatata na ioi umau tau kaka wani, hete sae ipusu sio no sou isa. Areimo kahurae ita hanaia pusita ieu waene sani sio ruao. ²³ Mka no makapanau runa no numa hutaya pusire osita, tea? Reiso mai na ipusu no sou rei na orue okatata."

²⁴ Sio pusiso mai kota anoe rei wason oamanouso oamanaku tau Hemor runa anai hanaie uaso no anamanae rei. Reiso sio hanaia pusiso mai kota rei oeu waene.

²⁵ Ereruma nene onona tonu sio hanaia wason oeu waene rei oahana raina asi. Yakup ne hehuka hanaia ua onana no tunua. Uaso wason Dina nea hotau. Nanao Simeon runa Lewi. Onana no tunua oyo onusu oauhuniso pan kota anoe. Ohunu sio hanaia pusiso. ²⁶ Ohunu Hemor runa Sikhem oi. Ohunuso oyo onana Dina arihoni Sikhem ne numa samatoro oeuso. ²⁷ Ohunu pusiso samatoro uaso noa kakau noa waniu ohokaso mai owahu sio Sikhem no numa hutaya pusire. Owahu pusire tau Sikhem iuna noa hota nanai rekahatei. ²⁸ Onana no makapanau. Areimo onana no une-uneu, no rompau, no koropou, runa no keledaiu. (Keledai nooi sani naitanane ne ikine.) Onana no sae man waromo pan kota anoe rei runa no nisiu. ²⁹ Onana no apia pusire waron nene hunonia mainaya. Osota sio

pinau runa no hehuka pusiso. Owahu pusi no numa hutaya.

³⁰ Ohokaso mai numa oyo noa ama iasau osi Simeon runa Lewi uaso san rei. Iahata, “Omi ouna siraka reini tanuku tau sae rei? Mka sio mai Kanaan runa sio Peris wason orue mai otoi reini openeso tanuku. Ita mo, ita panesi tewa. Munata sio reini pusiso okata umau na oahita runata, mka pusita imatata.”

³¹ Oahata, “Ami atapi mania hota osi sio unai sani ia pina numa naue tewa.”

35

Yakup sio oeuso poe nia Betel

¹ Taue isa Anahatana iasau osi Yakup iahata, “Oeumo poe nia Betel na oruemo poe rei. Arane hatu noore sani anau. Aranere na ainisi ainaa runa au, Anahatana, tanure. Naone arumaya arihoni kakamu Esau, au Anahatana sahoro uatuhete ruaku osia rei.”

² Reiso Yakup iasau osi ne pina hehuka runa sio wason okatai rei. Iahata, “Pesi sio rakana no siaia waromo tanumo. Siaia rerihoni anahatanau waron titue tewa. Osohumo samatoro okati mo papita. ³ Mai na ieuta poe Betel. Mka urane hatu noore sani anau na iainisi iainaa runa Anahatana. Anahatana wain iatinu tau mainisie. Anoku ereruei tewa reiso uainisi arihoniki oyo iakahaiku. Ikata runaku sui supan man.”

⁴ Reiso orui no siaia runa no pua-puana waron opakere sani ai totua na raneteso rei. Oruire osi Yakup samatoro ikanire na pene opakere nea. Ikanire poe ai onate nohue haineke kota Sikhem.

⁵ Tau Yakup sio ohitio oeu oyo Anahatana iuna niana waisa okaitauso. Okaitau reiso osuiso tewa.

⁶ Oeu rotu-tu ohokaso poe otoa Kanaan. Ohokaso poe Betel wani naone nanae Lus.

⁷ Ohokaso poe, oyo Yakup irane hatu noore sani anau na iainisi iainaa runa Anahatana. Ihete otoa rei tau El-Betel wani nene manariti, "Anahatana wain iatuhete ruai osiku mai Betel." Ihete otoa rei tau Anahatana iatuhete ruai osiki pan rei on irumai arihoni kakai.

⁸ Pani Betel iae Ribka ne mampakananae wain nanai Debora imatai. Imatai oyo okaniki poe ai onate nohue rei oi. Reiso ohete ai onate rei tau "Ai Mananokone."

Anahatana itotoe ata mka irui iake osi Yakup

⁹ Yakup inuniki on pan otoa Mesopotamia oyo Anahatana iatuhete ruai osiki honu. Itotoe ata mka irui iake osiki. ¹⁰ Iahata, "Ano mka sio oaoia tau Yakup tewa nea. Ne mka oaoia tau Israel.

¹¹ Au mo, au Anahatana wani we kawasa mainae erenesi pusire. Mka asusu haha panesi. Mea upu mea momou mka ouna niana panesi. Ouna otoa panesi. Mea upu mea momou mka ouna aiau.

¹² Tuamane wani uruiki osi momom Abraham runa amam Isak reini iae, mka uruiki osi ano runa mea upu mea momou oi."

Yakup nene manariti "Iakarota". Ne Israel nene manariti "Ipalapaposona runa Anahatana".

¹³ Anahatana ianamana pusi oyo ieu iarihoni Yakup. ¹⁴ Mai tihue wani Anahatana iatuhete ruai osi Yakup rei, Yakup iapuoo hatu isa. Iapuooi na sio anoo rapeka runa Anahatana iatuhete ruai osiki rei. Iapuooi oyo isona mina

saitun runa tihu anggur roe hatu hahae rei. Isonare nanie iainisi iainaa runa Anahatana. ¹⁵ Ihete tihue rei nanae tau Betel. Nene manariti, “Anahatana ne numa.”

Rahel imata pina mnotune

¹⁶ Yakup sio ohitio oeuso oarihoni nia Betel. Ne sio wason arena tinai tihue hainau arihoni nia Efrata asi, oimo Rahel ina-inaso nea. Ne anai rei iamrae eresuni. ¹⁷ Tiai ereun mainae nea oyo ia pian iahata, “Rahel. Apamese anom. Anamu reini mo, ia iki hanaie honu.”

¹⁸ Ne Rahel nahai nanie erenikui nea ihete anai rei nanai tau Ben-oni. Nene manariti “Anaku iuna sinsaraku.” Ne amai ihete nanai tau Benyamin. Nene manariti, “Anaku hanaku wanane.” Hanai wanane nene manariti sio oamuirai.

¹⁹ Rahel imatai oyo sio okaniki haineke arena nusue wani nanie ereeu poe Efrata rei. Muie reini Efrata, sio oiki tau Betlehem. ²⁰ Yakup iapuoo hatu isa roe kupuro hahae na nanie sio onoo na oationa ata reini mo, Rahel ne kupuro. Hatu rei wapan rotu-tu muie reini.

²¹ Okaniki pusi oyo ohitio oeuso oyo oapuoo no numa wani sio onanai rerihoni makapana unta. Oapuooi paka otoa isa ereniku numa mamsakae roe naue wani nanae Eder. ²² Wasomo orueso pan rei, Ruben ineke runa amai sahai Bilha, Rahel ne pina makahaie rei. Taa iatinu san rei oyo Yakup anoi eresaa.

Yakup ne hehuka

Yakup ne hehuka hanaia sio hutusa rahana ua.

²³ Areini mo Lea ne hehuka. Ne hehuka tau:

Ruben ia manaonete,
Simeon, Lewi, Yehuda, Isakhar, Sebulon.

²⁴ Areini mo Rahel ne hehuka. Ne hehuka tau:
Yusup, Benyamin.

²⁵ Areini mo Bilha, Rahel ne makahaie, ne
hehuka. Ne hehuka tau:
Dan, Naftali.

²⁶ Areini mo Silpa, Lea ne makahaie, ne
hehuka. Ne hehuka tau:
Gad, Asyer.

Sio ikina reini oamrae pan otoa Mesopotamia.

Isak imatai

²⁷ Yakup ihokai mai amai Isak. Amai wain
iruei mai nia Mamre haineke nia Hebron. Naone
momoi iae iruei pan rei. ²⁸ Isak imatai tau ne
musum utuni hutu wanu. ²⁹ Iamtuai ikore-korei
nea. Watipusi nahai, oyo ne hehuka, Esau runa
Yakup, uaso okaniki.

36

Esau nea upu

¹ Areini mo, Esau nea upu. Esau iae sio
oaoiki tau Edom oi. ² Esau inana ne pinau tonu
arihoni otoa Kanaan. Sio reimo, ia isa nanai
Ada. Ada amai tau Elon. Elon ne ipane Het.
Sahai isa honu nanai Oholibama. Amai tau Ana.
Momoi tau Sibeon. Ia ne ipane Hewi. ³ Ita
sahai isa nanai Basmat. Amai tau Ismael. Hotai
tau Hebayot. ⁴ Ada isusu Elifas. Basmat isusu
Rehuel. ⁵ Oholibama isusu Yeus, Yaelam runa
Korah. Sio ikina rei pusiso oamrae mai Kanaan.

⁶ Taue isa Esau ihitio ieu iarihoni Yakup ieu
sui otoa tamene. Ieu ikata ne pina hehuka runa

sio wason orueso mai ne numa rei pusiso. Ieu ikatu-katu ne makapanau pusire. Irori ne apia pusire waron isupure mai Kanaan rei. ⁷ Esau ieu iarihoni Yakup tau no makapanau no pina hehuka panesi. No makapanau panesi reiso muaina ralaiso tewa nea. ⁸ Reiso Esau iruei ria pupua ria otoa Seir.

⁹ Areini mo Esau ne hehuka, nea momou, nea upu nanao. Esau mo, ia numa upue tau sio Edom. Sio Edom wason orueso ria pupua ria otoa Seir.

¹⁰⁻¹³ Esau ne hehuka wason:

Esau sahai Ada isusu anai hanaie Elifas.

Elifas isusu: Teman, Omar, Sefo, Gaetam, runa Kenas.

Elifas sahai isa honu. Ne oaiseneso tewa.

Nanai Timna. Timna isusu Amalek.

Esau sahai Basmat isusu anai hanaie Rehuel.

Rehuel isusu: Nahat, Serah, Syama, runa Misa.

¹⁴ Esau sahai Oholibama wain amai tau Ana, momoi tau Sibeon isusu ne hehuka hanaia: Yeusy, Yaelam, runa Korah.

¹⁵ Sio numa upua arihoni Esau wason:

Esau anai manaonete, Elifas, ne hehuka wason sio numa upua tau ipana reini:

Teman, Omar, Sefo, Kenas,

¹⁶ Korah, Gaetam, runa Amalek.

Sio noa momou tau Esau runa Ada.

¹⁷ Esau anai hanaie, Reuel, ne hehuka wason sio numa upua tau ipana reini:

Nahat, Serah, Syama, runa Misa.

Sio noa momou tau Esau runa Basmat.

¹⁸ Ipana rerihoni Esau runa sahai, Oholibama wain amai tau Ana wason:

Yeus, Yaelam, runa Korah.

¹⁹ Sio wason numa upua tau ipana waron Esau nea momou.

Seir nea upu

²⁰⁻²¹ Esau ihitio ieu ria otoa Seir. Seir nea hehuka wason orue tanui nea. Seir nea upu tau Hori.

Seir nea hehuka wason numa upua tau ipana reini:

Lotan, Syobal, Sibeon, Ana, Disyon, Eser, runa Disyan.

²² Lotan ne hehuka tau:

Hori runa Heman. Lotan hotai tau Timna.

²³ Syobal ne hehuka tau:

Alwan, Manahat, Ebal, Syefo, runa Onam.

²⁴ Sibeon ne hehuka tau:

Aya runa Ana. Ana sahoru isupu wae pusate nau otoa huie. Waini isaka amai ne keledaiu nau rei, oyo isupui. (Keledai nooi sani naitanane ne ikine.)

²⁵ Ana ne hehuka tau:

Disyon runa anai pina Oholibama.

²⁶ Disyon ne hehuka tau:

Hemdan, Esyban, Yitran, runa Keran.

²⁷ Eser ne hehuka tau:

Bilhan, Saawan, runa Akan.

²⁸ Disyan ne hehuka tau:

Us runa Aran.

²⁹ Sio numa upua tau sio Hori wason:

Lotan, Syobal, Sibeon, Ana, ³⁰ Disyon, Eser, runa Disyan.

Sio aiau ria otoa Edom

³¹ Sio aiau orime otoa Edom on ia aia isa irime sio Israel tewasi.

- 32 Sio ohiti Bela na irime kota Dinhaba. Bela amai tau Beor.
- 33 Bela imatai oyo sio ohiti Yobab na ikatiki. Yobab amai tau Serah. Ia arihoni nia Bosra.
- 34 Yobab imatai ita ohiti Hussyam na ikatiki. Hussyam arihoni otoa Teman.
- 35 Hussyam imatai ita ohiti Hadad na ikatiki. Hadad amai tau Bedad. Ia sahoro iahita runa sio Midian ria Moab. Oahita, ia sahoro ne untu. Ne kota wani Awit.
- 36 Ita imatai reiso ohiti Samla na ikatiki. Ia rerihoni nia Masreka.
- 37 Ita imatai sio ohiti Saul na ikatiki. Ia rerihoni nia Rehobot wani haineke waene nusue.
- 38 Ita Saul imatai ohiti Baal-Hanan na ikatiki. Amai tau Akhbor.
- 39 Ita Baal-Hanan imatai oyo ohiti Hadar na ikatiki. Ia arihoni kota Pahu. Sahai nanai Mehetabeel. Mehetabeel amai tau Matred, inai tau Mesahab.

40-43 Reiso Esau nea upu tau:

Timna, Alwa, Yetet, Oholibama, Ela, Pinon, Kenas, Teman, Mibsar, Magdiel, runa Iram. Sio wason numa upua tau ipana ria Edom. No ipana rai ohete nanaya tau otoa waron orue tanure rei.

37

Yusup nea kakau oanana Yusup

¹ Yakup iruei mai otoa wani amai, Isak naone iruei tanui rei. Otoa rei nanae Kanaan.

² Areini sahoro sou monae arihoni Yakup ne hehuka.

Yusup ne musum hutusa rahana itu nea reiso iakahai amai. Isaka rompau runa une-uneu iakahai nea kakau. Sio reimo nea kakau wason noa ina tau Bilha runa Silpha. Bilha runa Silpha mo, Yakup ne pinau no makahaia. Reiso isaka ikata nea kakau. Munata osana mo, isima inahu nea kakau rei osi amai.

³ Yusup iamrae tau amai ikore-korei nea. Reiso amai anoi runai mainae erenesi nea kakau. Oyo iaisosi sio umau ohoni Yusup ne papi naue isa wani marainie. ⁴ Nea kakau onoo ata noa ama anoi runa Yusup erenesi sio. Reiso anoo rasaa tau Yusup. Openeso tanui rotu-tu oanamana ia-ia runai tewa nea.

⁵ Taue isa tau pumono Yusup inekei iamnii. Ne niine rei iruniki osi nea kakau. ⁶ Yusup iasau osiso, "Masi oatinu we niine rei. Monosi uneke uamnii ⁷ ita pusita noi nisi ikanihoo manei (manei nooi sani ana) oyo we manei kamanunne ereoo katopu. Ne omi mo manei kamanunna rahori we manei kamanunne. Rahoriki oyo rahahue mai tanui."

⁸ Oyo nea kakau oasau osiki. Oahata, "Ano nanie auna aia tau ami? Ano nanie akawasa tau ami si?" Reiso anoo rasaa mainae tau ne niine na ne anamanaya rai.

⁹ Ita ineke iamnii honu. Oyo iruniki osi nea kakau. Iahata, "Uneke uamnii honu. Unoo ranie, hunane, runa oneu hutusa rahana osa ohahue mai tanuku."

¹⁰ Niine rei iae, iruniki osi amai oi. Ne amai iatinu oyo iakapuku tanui. Iahata, "Me niine sae rei? Ata kani au, inam, runa mea kakau pusima mka ahahue mai tanua si?"

¹¹ Nea kakau oananai. Ne amai iari-arinii niine rei.

Nea kakau oahen Yusup osi sio ororiki poe Mesir

¹² Taue isa Yusup nea kakau wason osaka amai ne rompau runa ne une-uneu haineke nia Sikhem. Osakare na raai monota sui otoa rei.

¹³ Reiso Yakup iasau osi Yusup iahata, "Yusup. Masi aeua ria Sikhem, ria mea kakau. Wasora osaka re rompau runa re une-uneu." Oyo Yusup isana, "Iake, ama."

¹⁴ Iahata, "Masi anoo mea kakau runa re rompau runa une-uneu ata kani iake te tewa. Na nuni mai asima osiku."

Reiso iaisosi Yusup ieu iarihoni Ekote Hebron. Oyo ieu rotu-tu ihokai ria Sikhem. ¹⁵ Hoka ria oyo ieu suru ria suru nau sui otoa huie wani nene monota panesi. Isupu ia hanaie isa. Oyo ia hanaie rei iasei tanui, "He. Anina sae rei?"

¹⁶ Iahata, "Ama. Unina wea kakau wason osaka rompau runa une-uneu. Ama anooso? Munata anooso, asima osiku ee."

¹⁷ Iahata, "Oeuso oarihoni reini nea. Tewa mo, uatinu oasau oahata, 'Mai na ieuta iarihoni reini na ieuta poe nia Dotan.' "

Oyo Yusup ieu ipusu nea kakau. Isupuso poe Dotan.

¹⁸ Waini on pan hainau asi, ne nea kakau onooi nea. Ne ihainekeso tewasi oimo pusiso oasau osi umau, "Mai na ihunui. ¹⁹ Ia wain ineke iamnii sui osa rei ihokai nea. ²⁰ Mai, ihunui na ipesiki poe parike anoe mai oto huie reini na iasau, iahata, 'Binatang seae erehunui nea.' Na inoo sapani na ne niineu rai."

²¹ Noa kaka Ruben iatinu ata nanie ohunui reiso nanie iapuheui. Iapuheui arihoni nea waniu. Iahata, “Pene ohunui. ²² Ne mai, na ipesiki na poe parike anoe mai otoa huie man. Pene ihitai.” Iasau san rei tau nanie iapuheui arihoni nea waniu na inuni roriki pan amai.

²³ Mato ihokai mai nea kakau asi oimo, onosu ne papi naue wani marainie rei. ²⁴ Onosui oyo ohetei. Ohetei oyo opesiki na poe parike anoe wani huie rei. ²⁵ Opesiki poe parike anoe oyo orue poe, nanie oaiso. Ohetu uao anoa oyo osira tau sio tikana sio arihoni Ismael nea upu ohokaso on pan otoa Gilead. Ohokaso runa no unta waron rapunia kamane, hau rihua, runa ai unte. Nanie oeuso oahenre poe otoa Mesir. (Unta mo, makapana wani nene totue nene sonota pupua.) ²⁶ Oyo Yehuda iasau osi nea kakau nea waniu. Iahata, “Nanie ihunui iaahuniki taa hae? Ne, mai na iaheniki na isupu re kepen umau. ²⁷ Iaheniki osi sio Ismael reipa. Ne pene ihunui. Pene ihitai. Ia mo rea wani. Ita ruari re nasi.”

Nea kakau nea waniu oatinu tau ne anamanae rei. ²⁸ Reiso sio manaheniu on pan otoa Midian arihoni Ismael nea upu nanie oniku oyo ooiso mai. Hoka mai oyo ohoka noa wani arihoni parike anoe rei. Ohokai oyo oaheniki osi sio Ismael rei tau kepen inata hutu ua.* Oyo orori Yusup na poe Mesir.

²⁹ Sinasi oahen Yusup, Ruben tutui tewa. Ihokai mai, oimo inoo poe parike anoe Yusup tutui tewa nea. Iatamisiki. Reiso ikiha ruai ne

* **37:28** 37:28 Inata hutu ua, areimo hunoni biasa tau maniane tau sio no naene.

papite. ³⁰ Oyo ieu pan nea waniu iasei, “Ia ikine reimo wain tewa nea. Kani umunaku?”

³¹ Oyo onana Yusup ne papi naue wani marainie rei. Onanai oyo ohunu une-une isa samatoro okusa une-une nasie tau ne papite rei.

³² Oyo orori papite rei osi noa ama samatoro oasau, oahata, “Papite rei, ami asupui. Masi ationa, areimo anamu hanaie ne papite te tewa?”

³³ Oyo iationa papite rei. Iasau ata, “Ira oe! Titue. Reini mo anaku hanaie ne papite rei, tea? Binatang seae ereaiki nea, tea?. Ira oe. Yusup imatai nea tea?” ³⁴ Reiso ikiha ne papite. Iatamisiki reiso ikihai. Oyo iausahu karuni wani sani karuni nione rei. Iausahui na sio oanei ata iatamisi anai hanaie. Iatamisi anai hanaie rei ro-rotu-tu potuina. ³⁵ Ne, ne hehuka hanaia, ne mananua, runa anai pina pusiso ohoka mai tanui. Oaunau san rei, “Ama. Pene arani kuru. Imatai nea, tea? Kani arani ata mka inuniki mai tanua honu?”

Ne ipenei iatinu tau sio no anamanaya rai. Iahata, “Rotu-tu umataku iae, urani runa anaku hanaie sirinia. Urani rotu-tu usipuku poe tanui poe tuniai matane.”

Reiso irani sirinia noso anai hanaie Yusup.

³⁶ Ne poe Mesir sio Midian rei oahen Yusup osi Potifar. Potifar ia mamsaka aia. Sio Mesir ooi no aiau tau Piraun. Ia mamsakae rei, ia kapitane tau sio mamsaka Piraun ne numa onate.

38

Yehuda runa Tamar

¹ Nene muie rei Yehuda ihitio ieu iarihoni nea kakau nea waniu oyo iruei ikata ia hanaie isa

arihoni nia Adulam. Ia hanaie reimo, nanai Hira.
² Mai niane rei Yehuda inoo ia pina hehu Kanaan isa. Ia pina rei amai nanai Sua. Uaso onana umau. ³ Oyo sahai tinain taua. Iruei runa anai hanaie manaonete ohete nanai tau Er. ⁴ Ita sahai tinain taua honu. Iruei runa anai hanaie isa honu. Ohete nanai tau Onan. ⁵ Ita tinain taua honu. Iruei runa anai hanaie isa honu. Ohete nanai tau Syela. Ne Syela iamrae rei Yehuda waira nia Kesib.

⁶ Er ia mainae nea oyo amai inina sahai isa wain nanai Tamar. ⁷ Anahatana inoo Er ne kahatena panesi reiso ihunui.

⁸ Er imatai nea reiso amai iasau osi anai hanaie autihue. Iahata, "Onan. Aeu poe kakamu pina na ananai. Kahurae ananai na aneke runai. Me hehuka rei tau kakamu nanai." ⁹ Ianei ata mka ne hehuka rei osi ia ruai tewa reiso inekei ikata sahai ne ipenei tau iunai tinain taua. Inekei ikatai sui osa ne ipenei tau iunai tinain taua reiso Onan iohui poe tuamane. ¹⁰ Ipenei iunai tinain taua reiso Anahatana iapasanai reiso imatai.

¹¹ Imatai reiso Yehuda iasau osi ne mananue, Tamar. Iahata, "Anunia poe me numa. Aruea poe inam runa amam tau ano uhanu nea. Aruea poe inam runa amam sio rotu-tu Syela ia mainae samatoro uamo onana umau." Iasau san rei tau ikaitau pene rotu-tu Anahatana ihunu Syela sani ihunu nea kakau uaso rei. Amai, Yehuda iaisosiki san rei, reiso Tamar inuniki poe inai runa amai.

¹² Kani nene musum isa san rei ereniku oyo Yehuda sahai imatai. Sahai mo, Sua anai pina rei. Iatamisi sahai suka oyo Yehuda runa ne neta isa oeuso roe nia Timna roe sio wason oatori

rompau nene hunua. Ne neta rei nanai Hira. Ia arihoni nia Adulam.

¹³ Sio osima osi Tamar oahata, “Amamu tanaite wain ihokai. Nanie ieui roe Timna na nanie iatori ne rompau nene hunua.”

¹⁴ Iatinu san rei reiso inosu ne papi uhanu rei oyo iausahu papi wani erenete uai anoe pusiki. Inete uai anoe pusi samatoro iruei haineke niane rei nene mitanunue. Niane rei nanae Enaim. Niane rei erehaineke arena wani nanie ereeu roe Timna. Iuna san rei tau ianei ata anai hanaie Syela ia mainae nea ne amai irui uaso oausahaso tewasi.

¹⁵ Reiso Tamar iruei mai mitanunue oyo amai inooi iahata kani ia pina numa naue wain iahen ruai. Tewa mo, inete uai anoe. ¹⁶ Inooi oyo ieui haineke. Iahata, “Ano ainisi ina na uneke ukataya?” Iationa ne mananue tewa.

Iahata, “Pusu ruam arui, upu.”

¹⁷ Iahata, “Au mka urui me une-une honue isa.”

Iahata, “Iake. Hete sae arui sae isa osiku mai ee. Rotu-tu arui une-une rei osiku samatoro on mai uniki.”

¹⁸ Iahata, “Reiso ainisi sae rei?”

Iahata, “Rui me mamono inate reino mai runa nene awane. Rui me karupae reino wamo akatai reino mai oi.” Mamono inate rei sio ouna siaie tanui na oanei ata Yehuda ne mamono.

Yehuda irui ne apia rai oyo uaso onekeso. Onekeso oyo Tamar tinain taua. ¹⁹ Onekeso pusi oyo Tamar inuniki poe ne numa. Ihoka poe inosu ne papite rei oyo iausahu ne papi uhanu rei honu.

²⁰ Nene onona inasa nau san rei oyo Yehuda iaisosi ne neta rei. Iaisosi Hira na irori une-une rei na inana ne apia rai. Inana ne mamono inate runa karupae waron naone iruire rai. Ne Hira isupu ia pina rei tewa nea. ²¹ Reiso iasei suru ria suru nau tau sio poe Enaim. Iahata, "Ia pina numa naue wain iruei inapa mai arena nusue rei wainpa?"

Sio oahata, "Ia pina numa naue isa mai rei tewa."

²² Reiso inuniki pan, iasau osi Yehuda san rei, "Au usupu ia pina rei tewa. Sio poe niane rei iae, oasau ata ia pina numa naue isa poe rei tewa."

²³ Iahata, "Apia rai ruaya osiki man nea, tea? Hete sae ita pene ihana kaumaate rei. Unina nanie usenu, ne aninai nea ne asupui tewa."

²⁴ Reiso nene hunana tonu nau san rei oyo sio oasau osi Yehuda oahata, "Me mananue iuna ruai sani ia pina numa naue reiso waipo tinain taua nea."

Iahata, "Onana ia pina rei mai na iakanupui na imatai arihoni tuniai nea."

²⁵ Taa Tamar ihokai arihoni numa oyo iaunau osi amai. Iahata, "Tinaiku taua rei tau ia hanaie wain ne apia rai. Arinii kani ia seia ne apia rai?"

²⁶ Yehuda iationa ne apia rai. Iahata, "Ia pina reimo isana tewa. Au sahoru usana. Uahata nanie inuniki poe ne mansia mainaya inapana Syela rotu-tu ia mainae samatoro uaso onana umau. Ne urui uaso onana umau sani uasau rei tewa. Reiso au sahoru usana."

Yehuda ineke-neke runa Tamar tewa nea.

²⁷ Tamar iruei runa anai hanaie rei poe sira tau sio iki lalekau. ²⁸ Pannuhu uaso nanie oamrae

rei ia ikine isa ihoka hanai atue naone. Ia pina ona pian ikanihoo ia ikine wain hanai atue erehokai naone rei tau pola msinae. Iahata, "Ia ikine rei sahoru ihokai naone." ²⁹ Ne ia ikine rei isaru hanai atue honu reiso ia ikine isa iamraeki naone. Ia pina ona pian iahata, "Reiso ano arapu nanie ahokaya san rei si?" Reiso ohete ia ikine rei nanai tau Peres. Peres nene manariti "ihokai naone". ³⁰ Ihokai samatoro ia ikine wain ikanihoo hanai atue tau pola msinae rei ihokai. Ohete nanai tau Serah. Serah nene manariti, "Msinae".

39

Yusup runa Potifar sahai

¹ Reiso sio Ismael noa upu orori Yusup poe otoa Mesir oaheniki osi Potifar rei. ² Ne Anahatana ikata runa Yusup reiso ne pakarian pusire raeu iake. Iahesa tau sae isa tewa. Iruei poe upui ne numa. Upui, reimo Potifar. ³ Potifar ianei ata Anahatana ikata runa Yusup. Ianei ata Anahatana iakahaiki na ne pakarian raeu iake. ⁴ Potifar anoi iake tau Yusup reiso ihitiki tau hanai wanane. Irui kawasa osiki na isaka ne numa hutae pusiki. Isaka ne sae man. ⁵ Ihitiki oyo Anahatana irui iake osi Potifar ne numa hutae. Irui iake osi ne sae man. Masike mai numa runa noi ne nisiu iae, irui iake osiki. Yusup tutui reiso Anahatana irui iake osi Potifar. ⁶ Potifar iparisaa tau Yusup reiso irui kawasa osiki na isaka ne sae man. Reiso Potifar anoi erenoa runa sae isa tewa nea. Anoi erenoa runa ne muaine man.

Yusup mo, ia hehu iake. Ne patane makamake. ⁷ Reiso taue isa, Potifar sahai iasuasumata Yusup. Oyo iasau osiki, “Mai na uata ineketa.”

⁸ Ne Yusup ipenei inekei runai. Iahata, “Au upeneku. Upuku Potifar iparisaa tanuku tau ne sae man. Anoi erenoa runa sae isa mai numa anoe reini tewa nea. ⁹ Mai numa reini mo, we kawasa mainae. Sani upuku Potifar oi. Iparisaa pusire osiku nea. Hasae ano sahero tewa. Sapan na nanie una kahatene san rei na upalalosa tau Anahatana?”

¹⁰ Masike san rei iae, Potifar sahai iapamanui iae, ne ipenei ineke ikatai. Iapamanui sui osa, ne ipenei sirinia.

¹¹ Tau ranie hatae isa Yusup inusui pan numa anoe nanie ipakarian. Ia osa-sa man nooi pan numa anoe rei tewa. Numa rei huie nai osa. ¹² Potifar sahai inesa tau ne papite iasau iahata, “Mai na uata ineketa.”

Ne ikoka ruai oyo ikasu heu ruai. Ikasu heu ruai oyo irumai. Ne, ne papite wamo ia pina rei ikatai. ¹³ Ia pina rei inoo ata Yusup irumai ne, ne papite wani hanai atue ¹⁴ reiso ioi iakapona sio numa anoe rei. Ioiso oyo iasau iahata, “Masi onoo. Ia Ibrani rei wain sahaku iroriki mai numa reini iakarotata. Inusui pan we kakaranae anoe nanie ineke runaku. Ne uakapona kuati. ¹⁵ Iatinu au uakapona kuati oyo irumai, ne iarihoni ne papite mai nusuku.”

¹⁶ Reiso Potifar sahai ikata Yusup ne papite rei erenapa sahai inuniki. ¹⁷ Sahai inuniki samatoro isima nahu Yusup osiki. Iahata, “Ia Ibrani wain aroriki mai rei, reimo inusui mai re kakaranae

nanie ineke runaku. ¹⁸ Ne uakapona runai reiso irumai iarihoni ne papite mai nusuku.”

¹⁹ Iatinu san rei oyo anoi eresaa mainae. ²⁰ Reiso iaisosi ne makahaia na onota Yusup na onusui pan pui anoe. Pui wani sio osaka ia aia ne maresia tanui. Reiso onusui pan pui anoe.

²¹ Ne Anahatana ikata runa Yusup. Anoi runai rotu-tu ia pui upue rei ne sukai. ²² Reiso ia pui upue rei irui Yusup isaka sio aia ne maresia rei. ²³ Ia pui upue rei isaka sio maresia tewa nea. Tewa mo, irui Yusup isakaso nea. Anahatana ikata runai reiso ne pakarian pusire iake. Mahesae tanui tewa.

40

Yusup isima runa niineu nene manariti poe pui

¹ Oyo tau muie sio makahaia tau ia onate aia Mesir ua ouna sana tau ia ona aia rei. Sio makahaia reimo, ia isa ia mamsuhu tihu anggur osi ia ona aia, ia isa isaka ikotu porotiu. ² Ouna sana reiso ia ona aia anoi eresaa tanso. ³ Oyo inususo pan pui anoe. Pui rei wapo ia kapitane tau sio mamsaka ia ona aia ne numa. Yusup wain tanui oi. ⁴ Ia kapitane rei irui kawasa osi Yusup na isakaso.

Uaso potuina pan pui anoe rei ⁵ oyo tau onone hatae isa uaso oneke oamnii. No niineu rai nene manariti osa tewa. ⁶ Oyo nene hanroe Yusup ihokai mai tanso. Inoo uaso anoo mtinta. ⁷ Reiso iasei tanso, “We netau. Ranie hatae reini mo, unoo uamo anomo mtinta tau sae rei?”

⁸ Oahata, “Monosi uama aneke aamnii. Ia isa ianei isima runa nene manariti tewa.”

Iahata, “Anahatana man sahoro isima runa niineu nene manariti. Masi oruni mo niineu rai roe.”

⁹ Ia mamsuhu tihu anggur iasau, “Monosi uneke uamnii ai anggur eresapa mai uaku anoe. ¹⁰ Anggur eresapa nene sakata tonu. Nene sakata rai samatoro nene totua. Potuina tewa oyo nene kupako rarata. Oyo huaya rai munaya. ¹¹ Tau rei ukata ia ona aia ne koinanae. Sani rei oyo unona anggur huaya rai oyo uhusire poe koinanae anoe. Uhusi pusire samatoro uruiki osiki.”

¹² Yusup iahata, “Wani san rei. Sakata tonu raimo, onona tonu. ¹³ Reiso nesie onona tonu rai, mka ia ona aia ihokaya arihoni pui anoe. Iapananaya tewa nea. Mka ihitia tau ne mamsuhu anggur honu. Mka arui koinanae osi ia ona aia sani naone rei honu. ¹⁴ Ne asupu me iake nea mo, anom erepeka runaku. Masi aruni we masana reini osi ia onate aia na ihokaku rerihoni pui anoe reini. ¹⁵ Tewa mo, sio okimanakaku arihoni otoa wani sio Ibrani orueso. Ne mai Mesir reini mo, una masana isa tewa ne onusuku mai pui anoe.”

¹⁶ Ia mamkotu poroti rei iatinu tau ia mamsuhu anggur ne niine rei iake reiso iruni ne niine osi Yusup oi. Iahata, “Uneke uamnii ukoku pakuna tonu taua tau porotiu. ¹⁷ Tau pakune wani on roe haha mo porotiu nitaya-nitaya osi ia ona aia. Ne manua rahoka mai raaire.”

¹⁸ Yusup iahata, “Me niine rei wani san rei. Pakuna tonu rai mo onona tonu. ¹⁹ Nesie onona tonu oimo ia ona aia mka iaisosiso na oroto roha

unumu samatoro oakatana me patane roe hini. Oakatanai oyo manua rahoka rarutu me henate.”

²⁰ Nene onona tonu oyo ia ona aia ne musum ereneni. Reiso iuna karisaa mainae osi sio mamsakaya. Iaisosi san rei. Iahata, “Ohoka ia mamsuhu anggur runa ia mamkotu poroti arihoni pui anoe na ororiso mai sio mamsaka aia uao anoa.” ²¹ Hoka mai oyo ia mamsuhu anggur rei, ihitiki tau isuhu anggur honu. ²² Ne ia mamkotu poroti reimo, ohunui. Pusire raeu sani Yusup iasau rei. ²³ Ne ia mamsuhu anggur rei anoi erepeka runa Yusup tewa. Anoi kanihue nai osa. Isima runa Yusup ne masana tewa.

41

Ia ona aia inekei iamnii

¹ Yusup isima runa uaso no niineu, musum ua raniku nea oyo ia ona aia inekei iamnii. Ineke iamnii iooi nau waene wani nanae Nil nusue. ² Sira tau inoo koropou itu rahotu on poe waene rei. Koropou rai noore kopotuena samatoro pasa-pasanisia. Rahotu oyo raai monota sui waene nusue. ³ Ita koropou itu honu rahotu. Koropou rai mo rakahanokaso. Nene unta rapunu unia. Koropou kahanokana rai, raoo mai koropou waron pokotuena mai waene nusue. ⁴ Oyo koropou kahanokana rai, raai koropou pokotuena. Sani rei oyo ia ona aia ihanui.

⁵ Ita inekei honu. Ineke iamnii manei huaya itu waron mtuaya nea. Nene kania rai makamakaya. Huaya itu rai raruhu tau nene sakate osa. ⁶ Ita hua itu raruhu honu. Ne ramkukuso.

Isia iaka tewa. Ramotoso tau ihu titie. ⁷ Oyo kania waron ramkukuso rai rarono manei waron isia iaka rai. Taa san rei oyo ia ona aia ihanui samatoro isira ata inekei iamnii. ⁸ Nene omnanoe rei ia ona aia anoi ererau. Reiso ioi sio nau upua runa pakakasi upua. Oyo iruni ne niineu rai osiso. Ne ia osa-sa ianei nene manariti tewa.

⁹ Oyo ia mamsuhu tihu anggur iasau osi ia ona aia, iahata, "Ranie hatae reini matoro uamanaku we isanae. We isanae wani usima runa Yusup, ia makahaie, ne masana tewa. Anoku kanihue reiso usima runa ia makahaie wain ia Ibrani pan pui anoe rei ne masana tewa. ¹⁰ Naone ano akapuku tanuku runa ia mamkotu porotiu uama oyo aisosiso onusuma pan pui anoe poe ia kapitane tau sio mamsaka me numa. ¹¹ Tau mono isa uama aneke aamnii. Uama ma niineu rai nene manariti osa tewa. ¹² Ia isa rerihoni Ibrani ikatama pan rei. Ia mo ia makahaie tau ia kapitane rei. Ami aruni ma niineu rai osiki oyo isima runa nene manariti. ¹³ Pusire pannuhu sani iasaure rei. Ano ahiti au mai we tanei wani mataanoe honu. Ne aaisosiso ohunu ia mamkotu porotiu rei."

¹⁴ Reiso ia ona aia iaisosiso na ohoka Yusup arihoni pui anoe. Reiso ohokai sansana. Yusup ikoma ne manapesiu samatoro iausahu ne apia oyo ieui ria ia ona aia. ¹⁵ Ia ona aia iahata, "Uneke uamnii, ne ia isa ianei we niine rei nene manariti tewa. Ia isa isima osiku rerihoni ano ata ano mo, aanei asima runa niine nene manariti."

¹⁶ Ihata, "Upuku. Au uanei tewa. Ne Anahatana sahoru irui nene manariti rai."

17 Iahata, “Uneke uamnii uooku nau Wae Nil nusue. 18 Oyo koropou itu rahotu on poe waene anoe. Koropou raimo kopotuena runa pasapasanisia. Rahotu oyo raai monota nau waene nusue rei. 19 Ita koropou itu honu rahotu. Koropou raimo kahanokana. Nene unta rapunu unia. Unoo koropou kahanokana san rei mai Mesir tewasi. 20 Koropou waron rakahanokaso rei raai pusi koropou waron kopotuena rai. 21 Ne koropou waron rakahanokaso rei rakahanokaso sirinia. Oyo uhanuku. 22 Ita unekeku honu. Uneke uamnii manei u hua itu waron mtuaya nene isia iaka. Raruhu tau sakate osa. 23 Ita manei u hua itu honu, manei u raimo ramkukuso. Isia iaka tewa. Ramotoso tau ihu titie. 24 Manei u waron ramkukuso rai raron manei u waron mtuaya rai. Uruni we niineu ua rai osi sio nau upua runa sio pakakasi upua ne ia isa ianei nene mamariti tewa.”

25 Iahata, “Upuku. Me niineu ua raimo, uare osa. Anahatana isima osia runa sae wani mka iunai. 26 Koropou itu waron pokotuena rai runa manei waron mtuaya, areimo musum itu. Uare nene manariti osa. 27 Ne koropou kahanokana itu waron rahotu tau muie runa manei kani kukuta tau ihu titie, areimo musum itu honu. Tau musum itu rai, mka musum muaine tewa. 28 Sani uasau osi upuku rei, Anahatana iatuhete osia sae wani mka iunai. 29 Musum itu, muaina panesi mai Mesir pusiki. 30-31 Oyo mka musum itu, muaine tewa. Na muaina panesi mka anori kanihua. Tau sae? Musum muaine tewa mka otoa reini sio anoo mtinta. 32 Me niineu ua raimo, nene manariti Anahatana ruai iautuei na mka

iunai sansana.

³³ Reiso nene iake mo, aroma ia isa wain ianei iheu iake. Ianei iaisosiso rotu-tu ne kaheute ereeu iake. Aromai oyo arui kawasa osiki na isaka otoa Mesir reini. ³⁴⁻³⁵ Kahurae ahiti mamsakaya tamena na arui kawasa osiso na oamanou manei umau. Oaisosi sio mamrahua rei na osama no manei tau pahakian nima. Pahakiani osa osi sio mamsakaya rai osakare, pahakian ate osi sio ruao oaire orahure. Aisosiso san rei tau musum itu rai muaina panesi. Oyo sio mamsakaya oaunututu no pahakian noi kotau na osakare. ³⁶ Osakare rotu-tu musum itu muaine tewa. Mka ita mai otoa Mesir reini, oaire tau musum itu rai, na pene imata muaine.”

Ia ona aia ihiti Yusup tau ia mainae tau otoa Mesir

³⁷ Ia ona aia runa ne makahaiia oatinu tau Yusup ne anamanaya rai iake. ³⁸ Reiso ia ona aia iasau osiso iahata, “Mka isupu ia isa iake sani Yusup reini tewa. Ia iake tau Anahatana Ne Inaha ikata runai.”

³⁹ Reiso ia ona aia iasau osi Yusup iahata, “Anahatana irui pusire reini osia reiso ano aanei pusire anesi ia seia man. ⁴⁰ Ano mo, mka uhitia tau ano mainae tau otoa Mesir reini. Mka sio pusiso oatinu tanua. Hasae au sahoru au mainae unesi ano.”

⁴¹⁻⁴² Reiso ia ona aia inosu ne sapauu arihoni hanai nakate. Sapauu rei sio ouna siaie tanui na oationa ata ia ona aia ne sapauu. Inosui oyo inosui tau Yusup hanai nakate. Iahata, “Runa sapauu reini uhitia na auna mainae akawasa mai otoa Mesir pusiki.”

Ita iausahu papi naue wani ohie osiki. Ita iausahu rante hunahane osiki oi. ⁴³ Oyo irui kareta isa wani naitanane ereroriki. Kereta rei, areimo osi ia ona aia hanai wanane. Ia onate aia ne mamsakaya oeu oanaone arihoni kareta rei na oaka-akapona, "Suka arihoni arena. Suka arihoni ia ona aia hanai wanane." Reiso ihiti Yusup na iuna ia mainae iakawasa otoa Mesir. ⁴⁴ Ia ona aia iahata, "Au mo, au aia. Munata ano amanaku tewasi, utapi ia isa iuna sae isa tewasi." ⁴⁵ Oyo ia ona aia ihete nananake Mesir isa osi Yusup, areimo ikati nanai tau Sapnat-Paaneah. Irui ia pina isa osi Yusup tau sahai. Ia pina rei nanai Asnat. Ia mo, ia Potifera anai pina. Potifera, ia isaka ianori runa sio Mesir no anahatana ranie wani titue tewa. Isaka poe kota Heliopolis.

⁴⁶ Yusup mato ipakarian osi ia ona aia tau ne musum hutu tonu. Reiso Yusup ieu iarihoni ia ona aia ne numa oyo ieu sui otoa Mesir na isaka sio wason oamanou manei kania. ⁴⁷ Tau musum itu atuhu rahua panesi. Reiso muaina panesi. ⁴⁸ Maneiu rai, Yusup iaisosiso oamanoure samatoro oaunuture sui kotau. Tau kota isa oaunutu manei waron sio onanare arihoni no nisiu haineke rei. ⁴⁹ Maneiu waron oaunuture rai, panesi-panesi rotu-tu oarihoni oheu tanure. Oheure tewa nea. Tau sae? Panesi sani sisia nau nuae.

⁵⁰ Musum itu muaina tewa rahoka tewasi. Musum itu muaina panesi asi. Yusup sahai Asnat isusu ne hehuka hanaia ua nea. ⁵¹ Yusup iahata, "Anahatana iuna anoku kanihue tau au sinsaraku runa wea enau arihoni amaku."

Reiso ihete anai hanaie manaonete nanai tau Manasye. Manasye mo, atinui sani sou Ibrani wani nene manariti anoi kanihue. ⁵² Ita iasau honu, “Anahatana irui we hehuka mai otoa wani au sinsaraku tanui.” Reiso ihete anai hanaie muie nanai tau Efraim. Efraim mo, atinui sani sou Ibrani wani nene manariti isusu nai ua.

⁵³ Musum itu muaina panesi raniku nea. ⁵⁴ Oyo musum itu muaina tewa. Ereeu sani Yusup iasau rei. Sui tuniai pusiki muaina tewa. Hasae mai otoa Mesir sahoro no muaina. ⁵⁵ Taa sio Mesir no muaina pusire nea oyo oainisi muaine tau ia ona aia. Oyo ia ona aia iaisosiso san rei, “Oeu noi Yusup. Opuu sae wani ia iasau osimo.”

⁵⁶ Taa sio panesi honu osupu no muaina tewa sui otoa rei, oyo Yusup iaisosiso ohuka numau waron oaunutu manei tanure nea. Ohukare oyo iahen manei osi sio Mesir. ⁵⁷ Oni tuniai reini pusiki sio ohoka ohane manei mai Mesir arihoni Yusup. Tau muaina tewa mai tuniai reini pusiki.

42

Yusup nea kakau oeu poe Mesir nanie ohane manei

¹⁻² Yakup iatinu ata manei waropo otoa Mesir oyo iasau osi ne hehuka hanaia iahata, “Uatinu ata manei panesi waropo Mesir. Oeu poe na ohane na pene imata muaie. Omi nanie oruruemo oasumata umau man taa hae?”

³ Reiso Yusup nea kakau hutusa oeu poe ohane manei poe Mesir. ⁴ Ne Yakup irui Benyamin, Yusup wanin rei, ieu ikataso tewa. Tau sae? Ikaitau pene rotu-tu siraka isa rekahuui.

⁵ Yakup ne hehuka runa sio panesi oeuso poe na ohane manei. Tau sae? Pani otoa Kanaan muaina tewa. ⁶ Ia wain iahen manei osi sio tuniai reini pusiki mo Yusup, gubernur tau otoa Mesir. Reiso Yusup nea kakau ohokaso mai ohahue mai tanui. ⁷ Yusup inoo nea kakau, iationaso. Ne iakarota ata iationaso tewa. Iasei tanso nioi makae, "Omi reini mo, omi on supa?"

Oahata, "Upuku. Ami mo, ami Kanaan. Ahokama mai, nanie ahane manei."

⁸ Masike Yusup iationa nea kakau iae, sio oationa ia tewa. ⁹ Anoi erepeka runa ne niine rerihoni nea kakau. Reiso iasau iahata, "Omi reini mo, omi osaka osima-sima osi mania nisau. Omi ohoka mai nanie onoo mania niane, ata kani asaka paka supa tewa."

¹⁰ Oahata, "Tewa, upu. Ami mo, me manianeu. Ahokama mai nanie ahane manei man. ¹¹ Ami mo, ami kaka wani. Ami mo, ami makarotana tewa. Asaka asima-sima tewa."

¹² Iahata, "Tewa. Omi mo, oakarota! Ohokamo mai nanie onoo mani niane rei, ami asaka paka supa tewa."

¹³ Oahata, "Upuku ami reini mo ami kaka wani hutusa rahana ua. Mania ama waipa Kanaan. Ia isa arihoni ami, imatai nea. Mania wani muie waipan ikata mania ama."

¹⁴ "Titue sani uasau rei. Omi reini mo, omi osaka osima-sima. ¹⁵ Nanie ureamo. Usopa tau ia ona aia nanai. Munata moa wani ihokai mai tewa, omi mka oeu oarihoni otoa reini tewa. ¹⁶ Ia isa arihoni omi rei, mka inuni suru pan, inana moa wani muie rei. Omi umau onapa mai rei pan pui anoe rotu-tu onuni mai orori moa wani

rei. Munata tewa, usopa tau ia ona aia nanai, omi mo, osaka osima-sima osi mania nisau!”

¹⁷ Reiso inususo pan pui anoe rotu-tu onona tonu.

¹⁸ Nene onona ua oyo Yusup iasau osiso iahata, “Uamaira Anahatana. Mka uapuheumo hete sae ouna sani wani uasau reini. ¹⁹ Ouna san rei na uanei ata oakarota tewa. Ia isa arihoni omi mka inusu pui. Omi umau onunimo orori manei waron ohanere osi mo enau na pene omata muaie. ²⁰ Taa san rei oyo orori mo wani muie osiku. Na uanei ata omi mo anamanaya rai titue na mka uhunumo tewa.”

Sio oamanaku tau Yusup ne anamanaya. ²¹ Reiso oasau osi umau oahata, “Imatata. Anahatana wain iapasanata nea. Tau sae? Naone iuna rosa tau rea wani. Iainisi na pene ihunui. Ne ipeneta iatinu tanui. Masike inoo ata ia sinsarai, ipeneta iatinu tanui sirinia. Reiso muie reini siraka reini rekahuuta nea.”

²² Ruben iahata, “Hmm. Naone uasau mo, oatinu tau au tewa. Reiso rasa na rasa. Uasau ata nanie pene ipalalosa tanui. Ne oatinu tau au tewa. Reiso muie reini ne nasi wani reasei tanuta.”

²³ Sio oahata Yusup ianei no sou tewa. Tau sae? Sinasi oanamana osi Yusup tau ia isa isima runa no anamanaya tau ruao no sou. Reiso sio oahata kani Yusup ianei no sou tewa. Aikee ianei. ²⁴ Yusup iatinu Ruben iasau san rei anoi runai reiso iuni ikusa matai waena. Iapamese anoi oyo iuni ianamana osiso honu. Iaisosiso onana Simeon iarihoniso na okanihooi. Reiso okanihooi noi nea kakau nea waniu uao anoa.

²⁵ Taa san rei oyo Yusup iaisosi ne makahaia iahata, “Oaiinu no manei tau no karuni. No kepen rai, oaiinure noi no karuni anoa. Orui no wekau na oaire sui arena.” Ia ne anamanaya rai, opusure. ²⁶ Reiso nea kakau oapusaa no muaina rai roe keledaiu totua. (Keledai nooi sani naitanane ne ikine.) Oapusaare oyo onuniso.

²⁷ Nanie onekeso pan arena tinai tihue, ia isa ihuka ne karuni nanie ipana ne keledai. Ihukai oyo sira tau isupu ne kepen rai roe karuni anoe. ²⁸ “Ira! Masi oeu mai! Au we kepen waron maa! Waroni mai we karuni hahae.”

Anoo rarau okaitau hunu ruao oyo oasei tau umau, “Sae wani Anahatana iunai tanuta reini?”

Yusup nea kakau onunso pan noa ama

²⁹ Yusup nea kakau ohokaso pan noa ama pan otoa Kanaan. Ohoka pan, oruni runa sae wani ia ona mainae tau otoa Mesir iunaso. Oasau oahata, ³⁰ “Ama. Ia ona mainae wain ne kawasa tau otoa Mesir ianamana makae tanuma. Iahata, ‘Omi mo, omi osaka osima-sima runa mai otoa reini.’ ³¹ Ne ami asau osiki ata, ‘Upu. Ami mo, ami iaka. Asaka asima-sima tewa. Ami mo, ami makarotana tewa. ³² Ami kaka wani pusima, ami hutusa rahana ua. Ami pusima arihoni mani ama osa. Ia osa imatai nea. Ia muie mo waipan ikata mani ama pan Kanaan.’ ³³ Iahata, ‘Nanie ureamo ata kani omi makarotana te tewa. Ia isa arihoni omi reini pusimo mka inapa mai rei. Omi umau onunimo. Onunimo orori manei osi mo enau wason omata muaine. ³⁴ Rotu-tu orori moa wani muie samatoro uanei ata omi mo, osaka osima-sima tewa. Na omi mo oakarota tewa. Ororiki samatoro uhoka moa wani moa

kaka reini osimo. Na oruemo mai otoa reini, mo suka oahen ohane.’ ”

³⁵ Reiso ohuka karuni oyo osuhu manei u rai. Osuhure arihoni karuni samatoro sira tau onoo no kepen rai. Osupu no kepen pan nene naniaya anoa. Onoore oyo okaitau hunu ruao. Noa ama iae ikaitau oi. ³⁶ Reiso noa ama iasau, “Yusup wain tewa nea. Simeon wain tewa nea. Ita nanie orori Benyamin honu? Mka orori we hehuka pusiso oarihoniku. Pusimo oheta tanuku.”

³⁷ Oyo Ruben iasau osi amai iahata, “Arui Benyamin osiku ee, ama. Mka ununi roriki osia. Munata ununi roriki osia tewa mo, asaka ahunu we hehuka hanaiya uaso.”

³⁸ Iahata, “Au upeneku asi! Benyamin mo, pene ororiki. Kakai imatai nea. Nesie ia ruai sahoro wain ikataku. Pene rotu-tu isupu siraka sui arena tinai tihue. Au reini mo, ukorekoreku nea. We kasiana waron ounare reini mka raunaku umataku.”

43

Yusup nea kakau oeuso poe Mesir okata Benyamin

¹ Muaine pan otoa Kanaan tewa nea. ² Tau muaina waron Yusup nea kakau ororire on poe Mesir rei pusire nea. Oyo Yakup iasau osiso, iahata, “We hehuka. Masi oeu poe Mesir honu na ohane re manei u umau osita honu.”

³ Ne Yehuda iasau osi amai, iahata, “Ama. Ia mainae poe otoa Mesir iasau osima, iahata, ‘Ainati. Munata orori moa wani mai osiku tewa mo, pene oeu mai tanuku nea.’ ⁴ Reiso munata arui mania wani na ikatama, mka aeuma poe,

ahane manei. ⁵ Ne munata arui mania wani na ikatama tewa mo, ami apenema aeu. Tau sae? Ia mainae rei iasau, munata mania wani ikatama tewa, pene aeuma poe tanui nea.”

⁶ Iahata, “Nanie oasau osi ia onate rei ata moa wani muie isa wain ikataku, nanie taa hae? Nanie ouna anoku ererau, nanie taa hae?”

⁷ Oahata, “Ama. Ia onate rei iasei tanuma ia-ia rerihoni ami na mania enau. Iasei, ‘Moa ama iamahaiki asi? Moa wani muie isa waimo asi?’ Asima runa wani iasei tanuma man. Sapan na ami anei ata ia mka iaisosima arori mania wani?”

⁸ Reiso Yehuda iasau osi amai, iahata, “Ama. Arui ia ikine rei ipusu na masi aeuma on sini mkane. Aeuma on sini tewa, mka pusita imata muaine. ⁹ Au sahoro usakai. Munata ununi roriki osia tewa mo, au sahoro uhana rosa rerihonia rotu-tu ria supan. ¹⁰ Sinana ipene mo, kani aeu nai ua nea.”

¹¹ Iahata, “Munata san rei, mai orori sae waron iaka mai otoa reini pan mo karuni anoa. Ororire na oatoa ia mainae tau otoa Mesir rei. Orori hau rihua, kilalanta, ai unta, kamana, kahea pukuna, runa iana umau. ¹² Runa orori kepen waron osupure pan mo karuni anoa rai. Orori kepen rai runa kepen umau honu na ohane manei honu. Hitio sio oaiinu sana kepen pan karuni anoa. ¹³ Orori moa wani reini na oeu on sini. Oeu poe ia onate rei.” ¹⁴ Oyo Yakup iainisi san rei, “Upuku Anahatana. Ano mo, me kawasa mainae erenesi pusire. Masi auna ia mainae tau otoa Mesir rei anoi runa we hehuka reini. Masi auna ia mainae rei na ihoka Simeon na onuni roriki runa Benyamin uaso. Ne munata au reini,

we hehuka nanie tihoniso arihoniku, kani uasau sapan?”

¹⁵ Reiso Yusup nea kakau orori atoana rai. Atoa hau rihua, kilalanta, iana rai. Orori kepen waron osupure pan karuni anoa rai. Orori kepen umau honu na ohane manei honu. Oyo oeu poe otoa Mesir okata Benyamin. Hoka poe oyo ooso mai Yusup uai anoe. ¹⁶ Taa Yusup inoo Benyamin runa nea kakau oyo iasau osi ne makahaie wain ia mainae tau ne numa. Iahata, “Rori sio reini mai we numa. Ahutu makapana isa na nana muaine. Sio reini mka-mka oai ranie katopu runaku.”

¹⁷ Ia makahaie rei iuna sae wani Yusup iaisosiki. Oyo irori Yusup nea kakau runa wanin rei pan Yusup ne numa.

¹⁸ Iroriso pan Yusup ne numa, ne sio okaitau. Reiso oasau pan anoo, “Sio ororita mai reini, noso kepen waron ita inuni rorire pan karuni anoa waron mataanoie ihokata mai ihane manei, tea? Nanie osotata samatoro onana re keledaiu oyo ounata tau no manianeu?” ¹⁹ Reiso ohoka haineke Yusup ne numa nene mitanunue oyo oasau osi ia makahaie rei, ²⁰ “Upu. Ahokama mai taue isa nea ahane muaine. ²¹⁻²² Ne anunima oyo ahokama pan arena tinai tihue pannuhu mono nea reiso nanie anekema. Ahuka mania karuni rai anoo kepen pusire uture waron asenu manei rai waropa karuni anoa. Kepeni pan karuni anoa rai pusire pannuhu. Aanei tewa ia seia sahoro inusure pan karuni anoa rai. Ne ahokama reini nanie aunire osia. Aunire runa arori kepen umau oi nanie ahane manei honu.”

²³ Iahata, "Iake. Pene okaitau. Pene anomo rauponu. Anahatana wani moa ama runa omi oainisi oainaa runai kani inusu kepen rai pan mo karuni anoa. Ne uararuma kepen waron osenu manei tanure nea." Oyo ohoka Simeon osiso.

²⁴ Ohokai osiso oyo okatai mai numa anoe. Irui tihu osiso na osohu aio atua. Irui muaine osiso na opana no keledaiu. ²⁵ Taa san rei oyo oseka tau no atoana osi Yusup. Oseka tanure na oruire osi Yusup. Mka ihokai tau ranie katopu. Tau sae? Sio osima osiso ata mka iai ikataso. ²⁶ Taa Yusup ihokai mai numa, oyo nea kakau orui no atoana rai osiki. Oruire ohahue tanui. ²⁷ Oyo Yusup iasei tanso. Iahata, "Omi sapan? Naone oruni osiku rerihoni moa ama wain ikore-korei nea rei. Sapan runa moa ama rei? Waipan iake?"

²⁸ Oahata, "Upu. Me manorine, mania ama waipa iake." Ita ohahue honu nanie oamuirai.

²⁹ Taa Yusup inoo wanin, Benyamin, iahata, "Moa wani muie reini si? Ia wain oasau runai osiku reisi? Anaku. Uainisi na Anahatana irui iake osia."

³⁰ Oyo Yusup anoi runa wanin. Iahana anoi kasiiane nanie irani. Reiso ihoka sansana iarihoni nea kakau runa wanin rei oyo inusui pan kakaranae anoe na irani. ³¹ Irani pusi oyo iauneu uai anoe oyo ihokai honu. Iapamese anoi na pene irani. Oyo iaisosiso onata muaina.

³² Yusup iaiki tau ruai ne meya isa. Nea kakau runa wanin oaiso tau meya tamene isa oi. Sio Mesir wasomo rei oaiso tau meya tamene isa oi. Tau sae? Sio Mesir oai okata sio Ibrani mo, monne. Omasikikiso. ³³ Yusup ne meya runa nea kakau runa wanin no meya ramanane umau.

Nea kakau runa wanin orue pusu no musum on ia iki manonete rotu ia muie. Taa onoo san rei, oyo oasumata umau, osira. Oasei tau umau oahata, "Ira oe. Sapan na ianei ia seia sahoro ia manaonete, ia seia sahoro ia autihue, ia seia sahoro ia muie?" ³⁴ Orui muaine osiso arihoni Yusup ne meya. Nea kakau osupu no pahakian osa man. Ne Benjamin isupu ne pahakian nima. Oyo pusiso oai okata Yusup rotu-tu tiao pokona.

44

Yusup ne koinanae tihoniki

¹ Oyo Yusup iaisosi ne ia mamsaka numa rei iahata, "Aiinu sio reini no karuni tau manei rotu-tu taua. (Manei, nooi sani ana.) Aiinure rotu-tu haineke orori kuare tewa nea. Aiinu sana osa-osa no kepen rai pan no karuni anoa rai roe manei hahae.

² Anusu we koinanae rei oi pan ia muie rei ne karuni anoe. We koinanae wani marainie rei. Wani sio onanai rerihoni perak. Anusui erekata ne kepen waron manei hunonie."

Ia mamsaka numa rei iuna sani sae wani Yusup iaisosiki.

³ Nene hanu omnano tun-tunne Yusup nea kakau runa wanin oeu oarihoniki nanie onuniso pan noa ama pan Kanaan runa no keledaiu. (Keledai, nooi sani naitanane ne ikine.) ⁴ Matoro ohoka oarihoni kota rei hainau tewasi oimo Yusup iaisosi ne ia mamsaka numa rei iahata, "Eu rapu apusu sio rei. Munata asupuso nea, asau osiso ahata ita iuna iake osiso, ne sio nanie ouna kahatene tanuta taa hae? ⁵ Nanie okimanaka we koinanae tau sae? Koinanae rei

mo, upake tau uninu runa una nau tanui. Sio ouna kahatene mainae!”

⁶ Reiso ia mamsaka numa rei ieu ipususo rotutu isupuso. Isupuso oyo iasau iahata, “Auna iake osimo, ne omi nanie ouna kahatene tanuma san rei, nanie taa hae? Nanie okimanaka upuku ne koinanae, nanie taa hae? Koinanae rei mo ipake tau ininu runa iuna nau tanui. Omi ouna kahatene mainae san rei, nanie taa hae?”

⁷ Oahata, “Asau runa me sae reini? Ami anei koinanae rei tewa. Ananai tewa. ⁸ Ruamu anei ata kepen waron asupure pan mani karuni anoa roe manei hahaya rai iae, anuni on pan Kanaan arorire osia nea rei, tea? Reiso akimanaka perak te hunahane te poe ia mainae ne numa rei tewa. ⁹ Mania neta. Munata koinanae rei asupui arihoni ami reini ia isa masike apasanai rotutu imatai runa ami mka auna maniane osia.”

¹⁰ Iahata, “Iake. Ne hasae ia wain koinanae rei usupui noi tanui, mka ia sahoro iuna we maniane. Omi umau mka onunimo.”

¹¹ Reiso mata huni tewa oyo sana osa-osa irati ne karuni oyo ihukai. ¹² Oyo ia mamsaka numa rei iarinii sana osa-osa ne karuni arihoni on ia manaonete ne karuni rotutu ia muie ne karuni, oyo sira tau isupu koinanae rei. ¹³ Anoo rarau rotutu okiha no apia noi no patana. Oyo oapusaa no manei rai roe keledai totua unia. Oapusaare oyo onuniso poe kota honu.

¹⁴ Ohokaso poe, Yusup waipo numa asi. Ohoka poe oyo ohahue mai tanui. ¹⁵ Oyo Yusup iasei, “Sae wani ounai reini? Oanei tewa ata ia isa sani au mka iuna nau na ianei ia seia sahoro inana koinanae rei?”

¹⁶ Yehuda iahata, “Upu. Ami mka asau mani sou sae osia? Sapan na anamana auni runa ruama. Anahatana wain iapasanama tau mani rosau waron naone. Muie reini pusima auna maniane tanua. Pusima runa ia wain koinanae supui pan ne karuni anoe rei.”

¹⁷ Iahata, “Tewa. Upeneku. Hasae ia wain supu koinanae poe ne karuni anoe rei, sahoro iuna maniane tanuku. Omi umau onunimo pan moa ama.”

Yehuda inete Benyamin

¹⁸ Yehuda ihitio ieu haineke Yusup iahata, “Upuku nanie uanamana mkane ee. Pene akapuku tanuku. Upuku, ano mo, ano sani ia ona aia Mesir ruai. ¹⁹ Naone ano ase i tanuma, ahata, ‘Omi moa ama moa wani wasomo asi?’ ²⁰ Ami on poe asau ahata, ‘Mania ama waipa ikore-korei nea. Mania wani muie rei iamrae mo, mania ama ikore-korei nea. Ia ikine rei kakai uaso orue tiake osa, imatai nea. Reiso muie reini mo, nesie ia ruai. Reiso mania ama anoi runai nai osa.

²¹ Ano aisosima aroriki mai tanua nanie anooi.’ ²² Ne ami on poe asau ahata, ‘Ia ikine rei mka ieu iarihoni mania ama tewa. Ieu iarihoniki mo, mka mania ama imatai.’ ²³ Ita ano on poe asau honu, ‘Munata orori mo wani muie tewa, pene ohoka mai tanuku nea.’

²⁴ Reiso ami anunima pan mania ama oyo asau runa me anamanaya rai. ²⁵ Ita mania ama iaisosima aeu mai tau ahane muaina honu. ²⁶ Ne ami asau ahata, ‘Ami mka aeu poe rei tewa. Tau sae? Munata mania wani ipusu tewa, mka anoo ia mainae rei uai anoi tewa. Mka aeu sani mania wani ieu oi oo.’

²⁷ Oyo mania ama on poe iasau, iahata, ‘Omi oanei ata sahaku, Rahel, hasae ne hehuka sio ua man. ²⁸ Ia iki manaonete iarihoniku nea. Kani binatang seae ereaiki nea. Tau sae? Rotu-tu reini nooi tewa nea. ²⁹ Munata onana ia iki muie reini iarihoniku honu na sae isa eremunai, we kasiana waron ounare tanuku reini, mka raunaku tau umataku. Tau sae? Ukore-koreku nea.’

³⁰⁻³¹ Reiso upuku munata anunima pan mania ama akata mania wani tewa mo, mka mania ama imatai. Munata ia ikine rei imatai mka mania ama imatai oi. Tau sae? Ami auna ne kasiane reiso mka imatai. ³² Utotoe osi amaku nea. Munata ununi rori ia ikine reini tewa, mo uhana rosa rotu-tu ria supan. ³³ Reiso uainisi arihonia na au sahoro una maniane tanua ukati waniku reini, ne waniku reini inuni ikata nea kakau. ³⁴ Sapan na ununiku pan amaku, waniku inuni ikataku tewa? Upeneku asi. Upeneku unoo amaku anoi repunoko ruai.”

45

Yusup isima na ruai osi nea kakau

¹ Yusup iapamese kua anoi tewa nea mai ne makahaia. Reiso iaisosiso oeu arihoniki na nanie isima runa ruai osi nea kakau runa wanin. ² Taa ne makahaia ohokaso arihoniki oyo irani kua-kuati. Rotu-tu sio Mesir pan manahane oatinu oi. Irani kua-kuati rotu-tu sio pan ia ona aia ne numa oatinu. ³ Yusup iasau osi nea kakau runa wanin san rei. Iahata, “Au reini mo, au Yusup. Rea ama iamahaiki asi?”

Nea kakau onoo san rei oyo okaitau hunu ruao nai osa. Okaitau reiso osana tewa.

⁴ Yusup on poe iasau honu, “Masi oeu mai.”

Oyo oeuso hainekei. Euso hainekei oyo iahata, “Au mo, Yusup wani omi oaheniku mai otoa Mesir. ⁵ Pene okaitau te, oapunoko ruamo tau oaheniku. Areimo Anahatana ruai iroriku mai rei uanaone arihoni omi pusimo na uapuhai sio panesi. ⁶ Muie reini mato musum ua muaina tewa. Nesie musum nima asi sio mka orahu runa oapahia nisi tewa. ⁷ Anahatana sahoro iroriku uanaone arihoni omi pusimo na uapuhaimo runa mo mansiau umau na pene omata muaine na sio tuniai reini osira. ⁸ Anahatana sahoro iaisosiku mai rei ne omi tewa. Ia sahoro iuna au tau ia ona aia hanai wanane mai Mesir reini. Ia sahoro irui we kawasa tau ne numa reini runa Mesir pusiki.

⁹ Reiso onuni rapu pan amari na oasau osiki, oahata, ‘Anamu Yusup iasau san rei, “Anahatana iunaku we kawasa tau Mesir pusiki. Hoka rapu mai tanuku. ¹⁰ Ama, mka aruea mai otoa Gosyen haineke au. Ahokaya mai akata mea hehuka, mea momou, me rompau, me une-uneu, me koropou runa me apia pusire. ¹¹ Munata ano wani Gosyen mka uapiaraya. Nesie musum nima muaina tewa. Reiso uapiaraya. Tewa mo, mka ano runa me hehuka, runa me makapanau omata muaine.”

¹² Wea kakau. Omi ruamo onoo au reini, tea? Runa waniku Benyamin ruam wani atinu we anamanaya raini. Titue-tue au mo, au Yusup. ¹³ Asau osi amari ahata we kawasa mainae mai Mesir reini. Oruni osiki runa sae wani onooi mai rei. Na roriki mai on sini.’ ”

¹⁴ Taa ianamana pusi oyo iatipuni wanin Benyamin oyo irani. Benyamin iae irani oi. Irani

iatipuni kakai. ¹⁵ Iatipuni Benyamin pusi oyo wani irani asi, ieu iatipuni nea kakau pusiso runa imukiso. Taa san rei oyo oanamana osi umau.

¹⁶ Sio pan ia ona aia ne numa oatinu ata Yusup, nea kakau runa wanin ohokaso, reiso ia ona aia runa sio makahaia pusiso anoo mirika. ¹⁷ Reiso ia ona aia iasau osi Yusup, "Aisosi mea kakau runa wanim rei na oapatau no manei tau no karuni na oapusaare roe keledai totu hahaya na onuniso pan otoa Kanaan. ¹⁸ Onuniso pan na on pan orori moa ama runa mo mansiau. Ororiso na oeuso mai rei. Mka urui tuamane wani iake mai otoa Mesir reini osiso. Na orueso mai tuamane rei, na atanane amrahuso iake na oamahaiso. ¹⁹ Aisosiso oi na orori karetau hua inasa on mai rei osi no pina hehuka wason sio ikina asi. Onana moa ama na ororiki mai oi. ²⁰ Pene anomo runa mo apia waron oarihonire. Tau sae? Mka osupu iaka mai otoa Mesir reini. Sae waron iaka mai otoa Mesir reini mka osiso."

²¹ Yakup ne hehuka ouna sae wani ia ona aia iaisosiso ounai rei. Yusup irui karetau sani sae wani ia ona aia iasau rei. Irui no wekau na oaire sui arena tinai tihue. ²² Irui no api honua hua osa-osa osiso. Ne irui Benyamin ne perak kilo tonu samatihue runa ne apia honua hua nima. ²³ Iauwatu apia waron iaka mai Mesir osi amai. Iapusaare roe keledaiu hata hutusa honu. Ita iauwatu manei, poroti, runa muai tamena roe keledai inaya hata hutusa nene totu hahaya. Nanie tau no wekau na oaire sui arena on pan Kanaan ereeu na poe Mesir. ²⁴ Oyo iaisosi nea kakau runa wanin na oeuso oyo iaunauso, "Pene

oatana runa umau sui arena tinai tihue.”

²⁵ Oeu arihoni Mesir na onuniso na pan Kanaan oyo osupu noa ama Yakup. ²⁶ Hoka pan, oyo oasau, “Ama. Yusup waipo iamahaiki poe Mesir asi maa! Ia mo, ia iuna mainae ne kawasa tau otoa Mesir!”

Iatinu anamanaya rai noo sani iparisaa tewa. ²⁷ Ne oruni sae waron Yusup iasau osiso runa oautuu runa karetu na sae waron Yusup iauwature osiki rei na nanie ororiki poe Mesir. Oruni mato isira. Iparisaa. ²⁸ Iahata, “Titue si? Anaku Yusup iamahaiki asi. Mka ueu na uno-nooi on umata tewasi reini. Hasae rei sahoro uninai.”

46

Yakup ieui poe otoa Mesir ikata ne numa hutae

¹ Yakup iautotu ne numa samatoro ieui ikata ne numa hutae. Ieu rotu-tu ihokai poe otoa Bersyeba oyo iainisi iainaa runa Anahatana. Anahatana wain amai Isak iainisi iainaa runai oi. Iainaa runai irehi makapana osiki. ² Irehi makapana oyo nene pumono rei, Yakup inekei iamnii. Ineke iamnii Anahatana ianamana osiki san rei, “Yakup, Yakup.”

Yakup on poe isana, “Oe, Upu. Upuku anamana roe. Au wani uatinu.”

³ Iahata, “Au Anahatana wain amam iainaa runaku. Pene akaitau. Ne aeua poe otoa Mesir. Au mka una mea momou mea upu sio panesi poe Mesir. ⁴ Mka ukataya rotu-tu ahokaya poe Mesir. Mka ununi rori mea momou mea upu mai otoa reini honu. Mka amataya mo, Yusup iruei mai nusumu na irohi matam usena.”

⁵ Reiso nene hanu omnanoe san rei oyo Yakup ieu iarihoni Bersyeba. Ne hehuka oapusaai roe kareta runa no pina hehuka. Pusiso osaa karetau waron ia ona aia Mesir iauwature osiso rei. ⁶ Orori makapanau runa no apia waron osupure pan Kanaan rei oi. Oyo ororire poe Mesir. Yakup on pan ieu ikata ne numa matae pusiki. ⁷ Areimo ne hehuka, nea momou, nea upu.

Yakup ne hehuka, nea momou, nea upu

⁸⁻¹⁵ Areini mo Yakup ne hehuka wason noa ina tau sahai Lea. Pusiso oeuso okata Yakup poe otoa Mesir.

Anai hanaie manaonete nanai Ruben.

Ruben ne hehuka hanaia wason nanao:

Henokh, Palu, Hesron, runa Karmi.

Simeon ne hehuka hanaia wason nanao:

Yemuel, Yamin, Ohad, Yakhin, Sohar, runa Saul. (Saul inai mo, Yakup sahai arihoni otoa Kanaan.)

Lewi ne hehuka hanaia wason nanao:

Gerson, Kehat, runa Merari.

Yehuda ne hehuka hanaia wason nanao:

Er, Onan, Syela, Peres, runa Serah. (Ne Er runa Onan omataso pan Kanaan nea, on amai ieu poe Mesir tewasi.)

Peres ne hehuka hanaia wason nanao:

Hesron runa Hamul.

Isakhar ne hehuka hanaia wason nanao:

Tola, Pua, Ayub, runa Simron.

Sebulon ne hehuka hanaia wason nanao:

Sered, Elon, runa Yahleel.

Yakup ne hehuka reini mo oamraeso pan otoa Mesopotamia runa noa hota, Dina. Pusiso sio hutu tonu rahana tonu.

16-18 Areini mo Yakup ne hehuka hanaia wason noa ina tau Silpa. Silpa mo ia wain iuna ia makahaie tau Laban anai pina Lea. Laban iruiki osi anai pina, Lea.

Gad ne hehuka hanaia wason nanao:

Sifyon, Hagi, Syuni, Esbon, Eri, Arodi, runa Areli.

Asyer ne hehuka hanaia wason nanao:

Yimna, Yiswa, Yiswi, runa Beria. Runa noa hota Serah.

Beria ne hehuka hanaia wason nanao:

Heber runa Malkiel.

Sio reini mo, sio hutusa rahana nome.

19-22 Areini mo Yakup ne hehuka hanaia wason noa ina tau sahai Rahel.

Yusup ne hehuka hanaia wason nanao:

Manasye runa Efraim. Uso oamrae poe Mesir. Noa ina tau Asnat, Potifera anai pina. Potifera wain isaka ianori runa sio Mesir no anahatana ranie wani titue tewa poe Heliopolis.

Benyamin ne hehuka hanaia wason nanao:

Bela, Bekher, Asybel, Gera, Naaman, Ehi, Ros, Mupim, Hupim, runa Ared.

Sio reini mo, sio hutusa rahana ate.

23-25 Areini mo Yakup ne hehuka hanaia wason noa ina tau Bilha. Bilha mo ia wain iuna ia makahaie tau Laban anai pina Rahel. Laban iruiki osi anai pina Rahel.

Dan ne hehuke hanaie wain nanai:

Husim.

Naftali ne hehuka hanaia wason nanao:

Yahseel, Guni, Yeser, runa Syilem.

Sio reini mo, sio itu.

²⁶ Yakup nea hehuka, nea momou, nea upu wason oeuso poe Mesir rei, sio hutu nome rahana nome. Ne mananua reken tanso tewa. ²⁷ Yusup runa ne hehuka ua wason oamrae poe Mesir runa Yakup ne hehuka wason oeu okatai poe Mesir, pusiso sio hutu itu.

Yakup runa ne numa hutae ohokaso poe Mesir

²⁸ Yakup sio ohokaso mai otoa Gosyen nea. Reiso iaisosi Yehuda ieu ianaonei nanie ioi Yusup na ieui mai amai mai Gosyen. ²⁹ Yusup isaa kareta wani naitanane erenesai na ieui mai amai. Tau osupu umau oyo Yusup iatipuni amai oyo irani rotu-tu potuina. ³⁰ Yakup iasau osi Yusup iahata, "Masike umataku iae iake, hete nanie unooa amahaia asi rei."

³¹ Oyo Yusup on poe iasau osi nea kakau runa wanin muie runa no pina hehuka. Iahata, "Au nanie ueuku poe na usima osi ia ona aia runa amaku, wea kakau runa waniku, runa no pina hehuka wason ohokaso on pan otoa Kanaan nea. ³² Mka uasau ata omi mo, omi mamsaka rompau runa koropou. Makapanau rai mo waron orori pusire mai rei nea runa mo apia pusire. ³³ Munata ia ona aia ioimo na iasei tanumo, iahata, 'Mo pakarian sae?' ³⁴ Oahata, 'Ami mo asaka makapanau on ami ikina asi. Sani mania upu oi.' Oasau san rei mo, mka iaisosimo oruemo mai otoa Gosyen reini."

Yusup iasau san rei tau sio Mesir oahana omasikiki tau sio mamsaka rompau.

47

Ia ona aia nanie iationa Yakup

¹⁻² Taa san rei oyo Yusup iautunu nea kakau nima nanie ia ona aia iationaso. Iahata, “Upu. Amaku runa wea kakau wason ohokaso on pan otoa Kanaan, orori no une-uneu, no rompau, no koropou runa no apia pusire. Wasoni otoa Gosyen nea.”

Oyo iatuhete nea kakau osi ia ona aia. ³ Ia ona aia iasei tanso, “Omi mo pakarian sae?”

Oahata, “Upu. Ami mo, ami mamsaka rompau sani mania upu, mania momou. ⁴ Ahokama mai otoa Mesir reini tau pan Kanaan muaina tewa. Ihu titie erehunu pusi monota rotu-tu une-uneu runa rompau rasupu nene muaina tewa nea. Ami ainisi arihonia na aruema pan Gosyen.”

⁵ Iahata, “Yusup. Amamu runa mea kakau wason rei nea. ⁶ Aroma pusu ruam otoa sae wani nanie orueso tanui. Rui otoa wani iake mai Mesir reini. Otoa Gosyen iae iake. Runa rui we makapanau osi ia seia wain mka isaka iake.”

⁷ Yusup iatuhete amai osi ia ona aia oi. Oyo Yakup iainisi na Anahatana irui iake osi ia ona aia ⁸ samatoro ia ona aia iasei tanui, “Ama. Me musum ina nea?”

⁹ Iahata, “Au we musum utun hutu tonu. Ueu uhoru suru poe suru pan rotu-tu reini. Au sinsaraku on au honue rotu-tu reini. Ne uhoru rotu-tu potuina sani wea upu wea momou tewa.”

¹⁰ Taa san rei Yakup iainisi na Anahatana irui iake osi ia ona aia oyo iauhaai na nanie inuniki.

¹¹ Yusup iakahai amai runa nea kakau orueso poe Mesir. Irui otoa rei osi ruao mai haineke

Gosyen. Gosyen, tau muie sio oiki tau Ramses. Gosyen, areimo otoa wani iake mai otoa Mesir. Iruiki sani ia ona aia iaisosiki ¹² oyo Yusup iakapena muaina osi amai, nea kakau, runa nea enau pusiso. Irui muaina pusu sio ina noi numa anoe rei.

Tuamana poe Mesir pusire osi ia ona aia

¹³ Mai otoa rei muaina tewa nai osa rotu-tu sui supan-supan oai tewa nea. Sio Mesir runa sio Kanaan omakaneaso reiso omankae hunu ruao, reiso okua tewa nea. ¹⁴ Yusup iamanou kepen pusire waron sio Mesir runa sio Kanaan ohane manei tanure. (Manei nooi sani ana.) Iamanou kepen rai poe ia ona aia ne numa. ¹⁵ Kepeni poe Mesir runa pan Kanaan pusire osi Yusup nea. Oyo sio Mesir ohokaso mai tanui oahata, "Upu. Masi arui mania muaina umau mai. Pene atapima na amatama ee. Mania kepen pusire nea."

¹⁶ Iahata, "Munata mo kepen pusire nea, orui mo makapanau na urui muaina osimo."

¹⁷ Oyo orui no makapanau osiki. Oruire osiki oyo irui muaine osiso na ikati no naitanana, no rompau, no une-uneu, no koropou runa no keledaiu waron noore sani naitanane ne ikine. Tau musum rei Yusup irui muaina osiso. Ohane tau no makapanau.

¹⁸ Tau musum isa honu ohokaso mai tanui ita oasau, "Upu. Ami nanie asau osia ia-ia. Mania kepen pusire nea. Mani makapanau waron osia nea. Mani sae isa tewa nea wani mka arui osia. Hasae mka auna manianeu tanua runa arui mani tuamane osia. ¹⁹ Reiso pene atapima

rotu-tu amatama. Pene atapi mani nisiu rotu-tu rakaimeneso. Ananama tau me manianeu. Ahane mani tuamana tau manieiu. Ami runa mani tuamane osi ia ona aia. Rui mani manieiu runa manei kania umau na ahurarare noi mani nisiu. Ruire na pene amatama muaine.”

²⁰ Reiso Yusup ihane tuamane pusiki poe Mesir osi ia ona aia. Sio poe Mesir oahen no tuamana pusire osiki tau musum muaina tewa. Omata muaine. Reiso no tuamana rai pusire osi ia ona aia ruai. ²¹ Sio Mesir pusiso ouna manianeu tau Yusup. ²² Ne hasae sio wason osaka oanori runa sio Mesir no anahatanau waron titue tewa. Sio wason osaka rei, no tuamane sahoro oahenre tewa. Tau sae? Sio osupu muaine rerihoni ia ona aia. Reiso oahen no tuamane tewa.

²³ Yusup iasau osi sio Mesir san rei, “Masi onoo, mo tuamana, uhanere osi ia ona aia nea. Omi ruamo, unanamo tau manianeu osi ia ona aia nea. Onana manei kania raini na oahurarare noi mo nisiu. ²⁴ Munata manieiu mtuaya nea, mka osama mo manieiu rai tau pahakian nima samatoro orui pahakian osa osi ia ona aia. Nesia rai osi ruamo orahure na oaire. Osi ruamo runa mo hehuka.”

²⁵ Oahata, “Upu. Ano apuhaima nea, reiso ami ainisi iake rerihonia. Aamanaku auna manianeu osi ia ona aia.”

²⁶ Reiso Yusup iasau runa maunaune isa poe Mesir. Maunaune rei, areimo wani tau muie reini sio osama no atuhu tau pahakian nima-nima na orui pahakian osa osi ia ona aia. Ne hasae atuhu arihoni sio wason osaka oanori runa sio Mesir no anahatanau waron titue tewa

sahoro orui atuhu tewa. Maunaune rei ereeu rotu-tu reini.

Yakup iainisi na pene Yusup iaunutui pan hatu nohue poe Mesir

²⁷ Reiso sio Israel orueso poe Mesir. Orueso poe otoa wani nanae Gosyen. Sio okikasi oasinena poe Mesir. ²⁸ Yakup iruei poe Mesir ne musum hutusa rahana itu rotu-tu ne musum utuni hutu ate rahana itu. ²⁹ Haineke nanie imatai nea reiso ioi Yusup, anai hanaie rei nanie iasau osiki. Iahata, "Aunutu hanam atue poe karaku na asopa ata mka umataku mo, mka aunutuku pan hatu nohue mai Mesir tewa. ³⁰ Unina na aunutuku pan hatu nohue wani sio oanutu wea amau wea momou tanui. Arori we tihane hatae arihoni otoa reini na aunutuku pan hatu nohue rei."

Iahata, "Ama. Au mka una sae wani asau rei."

³¹ Iahata, "Asopa ata mka aunai."

Reiso Yusup isopa oyo Yakup iainisi iainaa runa Anahatana roe naniai.

48

Yakup iainisi na Anahatana irui iake osi Efram runa Manasye

¹ Taue isa sio umau oeuso poe Yusup osima oahata, "Yusup. Amamu ikupui mtinte."

Reiso Yusup ieu ikata ne hehuka hanaia uaso wason nanao Manasye runa Efram. ² Hoka poe oyo sio osima oahata, "Ama. Anamu Yusup wain ihokai nea." Iatinu san rei oyo iamkona runa ruai nanie ihanui. Ihanui oyo iruei roe naniai. ³ Iruei oyo iasau osi Yusup, iahata,

“Anahatana wain ne kawasa mainae erenesi pusire iatuhete ruai osiku pan nia Lus pan otoa Kanaan.* Iatuhete ruai osiku samatoro irui iake osiku. ⁴ Iasau osiku san rei, ‘Au mka una me hehuka tau ipana panesi. Mka ipana rai rakikasi rasinena. Mka urui otoa Kanaan reini osi me hehuka osi ruao rotu-tu ria supan.’ ⁵ Reiso me hehuka ua wason oamrae mai otoa Mesir reini on uhokaku mai Mesir tewasi, mka unanaso tau au ruaku we hehuka. Areimo unoo me hehuka Efraim runa Manasye sani ruaku we hehuka, Ruben runa Simeon. ⁶ Munata saham isusu honu, me hehuka rei mka unooso sani we hehuka tewa. Ne ano ruam me hehuka. Mka onana rusun arihoni Efraim runa Manasye. ⁷ Au una san rei tau inam Rahel. Ununiku on pan otoa Mesopotamia inam imatai pan otoa Kanaan, haineke nia Efrata. Reiso anoku repunokoi mainae. Ukaniki pan rei, paka arena nusue. Arena rei nanie ereeu napi poe Efrata.” (Muie reini Efrata nanae Betlehem.)

⁸⁻¹⁰ Yakup inoo iake tewa nea. Tau sae? Ikorekorei nea. Matai kania haineke raputiso nea. Reiso inoo Yusup ne hehuka oyo iasei, “Seia ne hehuka reini?”

Iahata, “Sio ikina reini au we hehuka wason Anahatana iruiso osiku mai Mesir reini.”

Iahata, “Haineke me hehuka reino mai na uainisi na Anahatana irui iake osiso.” Yusup haineke ne hehuka rei osi amai oyo iatipuniso runa imukiso. ¹¹ Oyo Yakup iasau osi Yusup, “Au uahata kani amataya nea reiso unooa tewa nea.

* **48:3** 48:3 Nia Lus sio oiki tau Bethel oi.

Aikee muie reini Anahatana itapiku nanie unoo me hehuka.”

¹² Oyo Yusup inana ne hehuka uaso arihoni amai karai oyo ruai ihahue mai amai uai anoe.

¹³ Ihahue pusi oyo iakahuu ne hehuka uaso tau hanai atua na iroriso na ohaineke noa momo. Manasye, ia manaonete, mai momoi hanai atue wanane. Oo Efraim, ia muie rei, mai momoi hanai atue pante. ¹⁴ Ne Yakup hanai atua rasupa neka umau. Hanai atue wanane iaunutui roe Efraim ia muie unui. Hanai atue pante iaunutui roe Manasye ia manaonete unui. ¹⁵ Samatoro iainisi na Anahatana irui iake osi Yusup. Iainisi san rei,

“Upuku Anahatana, ano sahoro momoku Abraham runa amaku Isak oamahaiso opusu me maunaune.

Ano sahoro asakaku sani ia mamsaka rompau isaka ne rompau.

Asakaku on au uamrae rotu-tu reini.

¹⁶ Ano sahoro aisosi me maisosie on roe noiyaha na iakahaiku tau we susau pusire.

Uainisi na arui iake osi we hehuka reini.

Uainisi na sio pusiso oanei ata sio wason we hehuka, wason Isak nea momou, Abraham nea upu.

Uainisi na aunaso no ipane rekikasi resinena.”

¹⁷⁻¹⁸ Yusup inoo amai hanai atua rasupa neka umau san rei oyo iakahuu amai hanai atue wanane iasau, “Ama. Pene auna hanam atue wanane rei roe Epraim unui tau ia mo, ia muie. Ne una hanam atue wanane rei mai Manasye unui tau ia mo, ia manaonete.”

Iakahuu hanai nanie inea amai hanai atue wanane rei arihoni Epraim unui nanie iunai mai Manasye unui.

¹⁹ Ne amai ipenei. Iahata, “Anaku. Au uanei. Au uanei. Manasye mka ne kawasa mainae na ne ipane mka rekikasi resinena. Ne wanin mka ne kawasa mainae inesi ia. Na ne ipane iae, rekikasi resinena panesi erenesi ia.”

²⁰ Ita iainisi arihoni Anahatana honu na irui iake osi sio ikina ua rei tau ranie hatae rei sirinia. Iahata, “Upuku Anahatana. Uainisi na arui iake osi we hehuka reini tau me kawasa. Pani muie, mka sio Israel oainisi na arui iake osi ia isa, mka oainisi san rei, ‘Uainisi na auna ia reini sani Epraim runa Manasye.’ ”

Reiso Yakup ihete Epraim nanai naone arihoni Manasye.

²¹ Oyo Yakup iasau osi Yusup iahata, “Ano ano nea, nanie haineke umataku nea. Ne Anahatana mka iakahaimo na ohokamo arihoni otoa Mesir reini na oeumo pan moa upu moa momou no otoa. Areimo otoa Kanaan. ²²Urui nia Sikhem osi ano ruam. Uruiki osi mea kakau tewa. Sikhem wani uahita runai arihoni sio Amori.”

49

Yakup isima runa ne hehuka pan muie

¹ Yakup iaunau Yusup pusi oyo ioi ne hehuka hanaia pusiso utuso. Iahata, “Amanou pusimo mai nusuku reini. Mka uasau osimo pan muie reimo kaneita sapan runa moa hehuka, moa momou, moa upu.

² Oamanoumo mai, we hehuka.

Oatinu tau moa ama, au.

- ³ Ruben ano mo, au anaku manaonete.
Ano wani we nasi manaonete.
Ano mo, ano manaonete reiso me muiran
mainae.
Me kawasa mainae.
- ⁴ Ne apusu maunauna tewa.
Apusu maunauna tewa reiso ano sani waene
erenia mainae erepusu nahae rei tewa
nea.
Reiso ano mka sani ano manaonete tewa.
Tau sae? Anekea runa sahaku isa.
Ano apaputi naniaku.
- ⁵ Simeon, Lewi omi ua mo, kaka wani.
Uamo ohunu tau mo tunua.
- ⁶ Upeneku uamanouku ukatamo.
Upeneku upusu tau mo mananoune.
Tau ohunu tumata tau anomo rasaa
okaumin oseha koropou nene una onate
inamatane na ereeu iake tewa.
- ⁷ Masi omatamo runa mo sata rai
wani ohunu panesi rei.
Masi omatamo runa anomo rasaa mainae rai
tau okaumin ounaso sinsaraso.
Anahatana mka isama-samamo pusu sio Israel
pusiso.
Anahatana mka iuna wena-wenamo pusu
sio ipana Israel.
- ⁸ Yehuda, ano mka akua ahunu me nisau.
Mea kakau, mea waniu mka oainaa runaya,
mka ohahue mai tanua.
- ⁹ Ano mo, ahunu samatoro anunia mai numa
areimo sani singa honue erehunu samatoro
erenuniki noi naniae.
Singa erenuniki oyo erenusa ruae samatoro
erekei.
Singa inae mo, sio pusiso okaitau oakaremai.

Ano sani singa rei, ahunu oyo me nisau
okaitaua.

¹⁰ Sio rerihoni ano me mansiau mka ouna aiau
mea upu mka ouna aiau rotu-tu ria supan.

Ouna aiau rotu-tu mea upu wain Anahatana
ihitiki iuna aia.

Iuna aia oyo sio niana oatinu tanui.

¹¹ Omi mka mo iake runa umau reiso oahita tewa
nea. Mo muaina panesi.

Mo makapanau panesi, mo atuhu panesi.

Mo anggur huaya panesi reiso mka okanihoo
keledai anai tau ai anggur wani iake
mainae.

Mo muaina panesi, oninu sanauta panesi.

Mo sae man panesi rotu-tu opapa apia tau
tihu anggur.

¹² Oninu tihu anggur reiso matamo kania msi-
naya.

Oninu susu reiso nesimo putia.

¹³ Sebulon, ano mo, mea upu mka orueso
haineke nuae.

Kapana mka ramamanuso nau nuae rei.

Me tuamane rotu-tu haineke nia Sidon.

¹⁴⁻¹⁵ Isakhar, ano mo, mka anei naniem na
aranahaya iake, me tuamane iake.

Reiso apakarian panesi na pene sio onanai
arihonia.

Apakarian panesi rotu-tu mea upu ouna mania-
neu na pene sio onanai arihonia.

Apakarian panesi sani keledai wani
remkona.

Ereapakarian panesi rotu-tu erenekei kua pakuna
ua tihua.

Pakuna waron sio oapataure tau apia panesi
rei mtinta.

- 16 Dan, ano mo, mka asau ia seia ne manisate ia seia ne isanae.
Ano mka asau tau ano mo ano numa upue tau ipane isa arihoni au.
- 17 Ano asiraso na ahunu sani tekene mai arena nusue.
Ano sani mnanate mai parisi nusue wani ererutu naitanane toue rotu-tu ia wain isaa naitanane rei iamnahui.”
- 18 Yakup iasau iahata, “Upuku. Au unapa-napa na ano apuheuma.”
- 19 “Gad, ano mo, mka sio kimanakana onana mo apia runa ohitamo.
Ne ano mka aneiso runa anana no apia oi.
- 20 Asyer ano mo, me muaina panesi, muai iaka-iaka.
Na mka arui muai iaka-iaka osi sio ona aiau.
- 21 Naftali, ano mo, ano runa mea upu mka osotamo tau manianeu tewa.
Reiso ano sani maianane wani sio osotai tewa, maianane wani nene anaya marainia.
- 22 Yusup ano mo, mka mea upu panesi orueso sui supan-supan man.
Areimo ano sani awane wasi wani nene huaya panesi.
Areimo ano sani awane wasi wani ereruhu haineke waene hunae.
Areimo ano sani awane wasi wani nene sakata rasapa raro hi kasunepene.
- 23 Mea kakau anoo rasaa tanua reiso ahenia.
Areimo sani ia isa ikata henue na iana ia isa nanie ihunui.
- 24 Ne ano akarihuru amahai. Me patane makamaka.

Areimo sani ia isa ikata henue ne ikananunu
tewa.

Ikata henue hanai atua makaya.

Ano amahaia tau Anahatana wain uainisi uainaa
runai isakaya. Anahatana mo, ne kawasa
mainae erenesi pusire.

Ano amahaia tau Anahatana isakamo sani ia
mamsaka rompau isaka ne rompau.

Anahatana iararou nohu,

areimo sani hatu tinetae rerarou nohu.

25 Ano amahaia tau Anahatana wain uainaa
runai iakahaia.

Ano amahaia tau ia wain ne kawasa mainae
erenesi pusire irui iake osia.

Irui iake sani uane on roe nante.

Irui iake sani waene on poe tuamane anoe.

Irui iake sani mo pinau osusu haha panesi.

Irui iake sani mo makapanau nene anaya
panesi.

26 Anahatana irui iake osiku erenesi iaka
sani hunahana waron sio onanare arihoni
tinetae waron ramtuaso.

Anahatana irui iake osiku erenesi iaka

sani hatu itana nene hunonia mainaya
waron sio onanare arihoni pupua waron
on masuae.

Anahatana inini ano arihoni mea kakau runa
wanim pusiso na irui iaka rairo pusire
osia.

27 Benyamin, ano mo anom eresaa sani asu
manene.

Tau omnanoe asu manene ereoto nene
muaine oyo ereaiki. Nene neta isa ere-
hokai oyo anoe eresaa.

Tau pumono asu manene eresama-sama
nene muaine osi nene anaya.”

²⁸ Yakup ianamana san rei osi ne hehuka hanaia hutusa rahana ua rei pusu sapani na Anahatana mka irui iake osi sio ruao sana osa-osa runa noa upu. Iaunutu anoi rerihoni ne hehuka sana osa-osa pannuhu runa no atata.

Yakup imatai

²⁹ Yakup isima runa ne hehuka pusi oyo iasau runa ne hako iahata, “Mka-mkane umataku reiso saka oaunutuku pan hatu nohue anoe. Hatu nohue wani Abraham ihane arihoni Efron, ia arihoni sio Het. Ihanei runa nene tuamane otoa rei. ³⁰ Hatu nohue rei wapan nia Makhpela. Wapan nia Mamre hae ranie eresaa pan otoa Kanaan. Ihane hatu nohue rei nanie tau iau-aunutu sio matana. ³¹ Pani hatu nohue rei oaunutu Abraham runa Sara. Ita oaunutu Isak runa Ribka. Ita au ruaku uaunutu Lea. ³² Aunutu au pan hatu nohue rei oi.” ³³ Taa iasau pusi ne hako rei osi ne hehuka oyo iapusaa ain atua roe naniai samatoro inekei. Inekei oyo imatai.

50

¹ Imatai oyo Yusup ipesi ruai iatipuni amai irani imuki amai uai anoe. ² Irani pusi oyo iaisosi sio wason oasamau sio matana tau upati wani ereuna sio okopu tewa. Reiso iaisosiso ouna osi amai. ³ Osaka ososa-sosa sio matana tau upati rei rotu-tu onona hutu ate reiso sio ososa-sosa Yakup ne patane rotu-tu onona hutu ate. Sio Mesir orani anoo rapunoko Yakup rotu-tu onona hutu itu.

Sio oaunutu Yakup

⁴ Sio anoo rapunoko Yakup pusi oyo Yusup iasau osi ia ona aia ne makahaia, iahata, "Oasau na we anamanae reini osi re ia ona aia, ⁵ oahata, "Tau amaku nanie haineke imatai rei, iaunutu hako osiku. Iahata, "Munata umataku mo, saka oaunutuku pan hatu nohue wani ukaniki matane nea. Hatu nohue rei wapan otoa Kanaan." Reiso tapiku na uaunutu amaku ee. Uaunutu amaku pusi samatoro on pan ununiku mai.' "

⁶ Osima osi ia ona aia oyo iahata, "Iake. Eu na aunutu amam sani ne hako osia rei."

⁷ Reiso Yusup ieu iaunutu amai. Ieu ikata sio panesi. Ikata ia ona aia ne makahaia, sio onata tau ne numa, runa sio onata tau otoa Mesir. ⁸ Sio wason orueso okata Yusup, runa nea kakau na wanin, runa sio wason orueso mai amai ne numa oeu okatai oi. Hasae sio wason orueso mo, sio ikina runa no makapanau oarihonire mai otoa Gosyen. ⁹ Sio wason osaa kareta wani naitanane ereroriki iae oeu oi. Reiso sio panesi oeu.

¹⁰ Taa ohokaso pan otoa wani opapa manei. (Manei, nooi sani ana.) Otoa rei nanae Goren-Haatad, pan Wae Yordan on pan hae. Ohoka pan oyo anoo rapunoko ruao reiso orani nio mainaya. Reiso Yusup ipusu monne iatamisi amai rotu-tu onona itu. ¹¹ Taa sio poe otoa Kanaan onoo ata anoo rapunoko ruao pan Goren-Haatad oyo oahata, "Kasiane! Sio Mesir rei opusu no monne oatamisi ia matane rei anoo runai mainae." Reiso ohete otoa rei tau Abel-Misraim. Nene manariti "Sio Mesir anoo rapunokoi".

¹² Reiso Yakup ne hehuka ouna sae wani iasau osiso rei. ¹³ Orori ia matane rei poe otoa Kanaan

na oaunutui pan hatu nohue pan nia Makhpela wani Abraham ihane arihoni Efron ia Het rei nanie iaunutu sio matana pan anoe. Hatu nohue rei wapan nia Mamre on pan hae. ¹⁴Taa iaunutu amai pan hatu nohue pusi oyo inuniki na poe Mesir ikata nea kakau, wanin, runa sio wason okatai suru pan oaunutu amai rei.

Yusup iasau na pene nea kakau okaitau

¹⁵ Taa oaunutu amai pan hatu nohue oyo onuniso poe otoa Mesir oyo Yusup nea kakau okaitau pene rotu-tu ihunuso. Reiso oahata, “Munata Yusup anoi erepeka runa wani naone iaheniki rei, mka ihunuta. Reiso sapani na ita?”

¹⁶ Anoo rapeka runa no masana rei oyo oaisosi ia isa poe iasau na no anamanae reini poe osi noa wani. “Tau amari imatai tewasi ¹⁷ iasau osima ata nanie ami asau osia san rei, ‘Uainisi arihonia na pene apasana mea kakau tau no masana wani naone ounai tanua rei.’ Reiso ami ainisi arihonia na pene apasanama tau mani masana wani naone aunai tanua. Ami aanori runa Anahatana wain amari iainisi iainaa runai.”

Yusup iatinu san rei oyo anoi mtinte. Nea kakau oparisaa tanui tewasi reiso matai waena.

¹⁸ Oyo nea kakau ruao ohokaso mai tanui. Ohokaso mai ohahue mai tanui. Oahata, “Ami auna maniane tanua.”

¹⁹ Ne Yusup iahata, “Pene okaitauku. Tau au mo, ukati Anahatana? ²⁰ Ruamo oapamata sou nanie ouna kahatene tanuku ne Anahatana ikati kahatene rei tau iake na wani naone rei nooi sani kahatene ereuna iake nea. Anahatana iapuheu sio panesi wason naone omata muaine. Reiso

oamahaiso. ²¹ Pene anomo rauponu. Mka urui muaina osimo runa mo hehuka.”

Reiso ianamana iake san rei osi nea kakau na pene okaitau.

²² Reiso Yusup iruei poe Mesir runa nea kakau, wanin, runa nea enau pusiso. Iamahaiki rotu-tu ne musum utun hutusa. ²³ Inoo nea momou, nea upu arihoni Efraim. Inahi Makhir ne hehuka. Sio reimo, sio Manasye nea momou. Inahiso, areimo sio no monne nanie inooso sani ruai ne hehuka.

Yusup imatai

²⁴ Yusup iasau osi nea kakau runa wanin san rei, “Au nanie haineke umataku nea. Ne Anahatana mka isakamo na ihokamo arihoni otoa reini na onunimo pan otoa wani itotoe nanie iruiki osi Abraham, Isak, runa Yakup noa upu noa momou.”

²⁵ Oyo Yusup ioi nea enau pusiso na ohokaso mai tanui na nanie iaunutu hako osiso. Iahata, “Mka Anahatana ihokamo arihoni otoa reini mo saka orori we patane arihoni reini.”

²⁶ Taa ianamana pusi san rei oyo imatai poe otoa Mesir. Ne musum utun hutusa. Oaunutu upati ososa-sosai mai ne patane na oaunutui poe peti anoe.

**Anahatana ne Anamanaya tau Sou Naunue
Nuaulu, South: Anahatana ne Anamanaya tau Sou
Naunue (New Testament+)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nuaulu, South)

Contributor: Gereja Protestan Maluku

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 30 Dec 2021

b0e8a98f-e16d-5ef2-ae1-d71416901aa6